BON DIA Aruba

Diamars 10 di November, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 79.43

↓0.12

Minister sr. Benny Sevinger

Lo bay cambia maneho di Admision y Expulsion di Stranhero na Aruba

Pesey a manda carta pa IASA y DIMAS

Pagina 3.

Awe grupo di financiadornan ta yega di Hulanda pa mira e proyecto

Bancarota di Mar Azul pospone pasobra tin un grupo interesa pa cumpra



ORANJESTAD – E caso di bancarota di Mar Azul Development Company M.V. no a sigui ayera mainta 9'or manera tabata planea. E abogado di Mar Azul mr. R.Wix a pidi Hues pa pospone e tratamento pasobra tin un grupo interesa pa cumpra.

Den un entrevista cu redactor di casonan di Corte a tene cu mr. Wix, el a duna di conoce cu e motibo cu a pidi posponemento di e caso di bancarota ta pasobra cu durante fin di siman e abogado di un grupo di exterior a acerk'e pa cumpra Mar Azul. Pa mas informacion lesa pagina 6.

LOCAL

Cruz Cora lo forma parti di Carnaval 2010

Pagina 2.

LOCAL

Minister di Finansa, Mike de Meza

Cifranan di presupuesto 2009 tabata uno ficticio

Pagina 4.

LOCAL

Parlamentario Booshi Wever

Gobierno a exigi pa no expulsa ningun ilegal

Pagina 10.

LOCAL

Na nivel mundial

Aruba lo bira e pais cu ta produci mas energia alternativo

Pagina 12 y 13

MINI MEGA

Sorteo tur diamars y tur diabierna

ARUBA LOTTERY

JACKPOT 10 November, 2009

Fls. 950.000

monday Bacon Triple

NEW

TODAY'S McCOMBO

MONDAY TO THURSDAY

ƒ 7.50

Despues di dos aña di problema entre e dos organisacionnan aki

Cruz Cora lo forma parti di carnaval den 2010 hunto cu SAC

Partidonan a haya otro atrobe segun Tecla Kelly na Bon Dia Aruba

ORANJESTAD – Otro aña si Cruz Cora y SAC lo traha hunto. Esaki presidente di SAC Tecla Kelly a confirma na Bon Dia Aruba ayera. Contrario na e otro dos añanan, e aña aki a keda cla pa proximo aña esta 2010, unda cu Cruz Cora lo ta participando den carnaval 56, siendo e grupo encarga cu e asuntonan di salud y prevencion. Esaki contrario na e grupo EMS cu ultimo añanan a sa di remplasa Cruz Cora debi na problemanan cu a surgi cu a pone cu na final di cuenta Cruz Cora no por a forma parti di carnaval.

E aña aki a sinta algun siman pasa, segun Kelly, cu ta pone cu Cruz Cora ta bek den carnaval manera cu tabata e caso semper, manera cu tabata e caso prome cu a surgi e problemanan conoci.
Problemanan cu tabata entre otro placa cu no tabata suficiente, y tambe algun otro regla cu a impone cu Cruz Cora lo por a participa normalmente. Kelly ta masha contento cu e logro aki pasobra con cu kier, tur mester di otro.

E punto cu e biaha aki a pone cu awor si cos a bay bon, tabata uso di sentido comun y logica segun Kelly. SAC a mustra kico tabata nan puntonan y asina nan a yega na e acuerdo cu nan por a yega na dje. Biaha pasa, segun Kelly, Cruz Cora a bin estilo di guerra, cu sigur no ta bon pa ningun partido.

Tabata na october ultimo cu un biaha mas Stichting Arubaanse Carnaval a invita Cruz Cora pa sinta na mesa y wak na ki areglo por yega pa por yuda durante e proximo temporada di carnaval. Esaki despues cu durante e ultimo dos añanan, esaki no a logra den un forma positivo. Y partidonan a scucha otro y a purba wak con leu por yega.

Segun presidente di Cruz Cora, durante e reunion aki e director Michel Lahe y Marieta Wanopa a representa e organisacion aki. Durante e reunion, SAC a laga sa cu nan ta interesa pa wak con leu nan por yega cu Cruz Cora pa e carnaval venidero.

E tabata un reunion preliminario y un dje aspectonan cu a causa e problema ta e parti financiero unda cu Cruz Cora tin gastonan cu nan mester cubri. Durante un evento manera Carnaval ta importante pa Cruz Cora participa, yuda hende y alavez ta sirbi como un otro entrenamento pa e personal. Pero e ta costa placa. Y como tal ta buscando un formula pa haya e gastonan cubri. No ta interesa pa gana placa pero meramente pa cubri gasto.

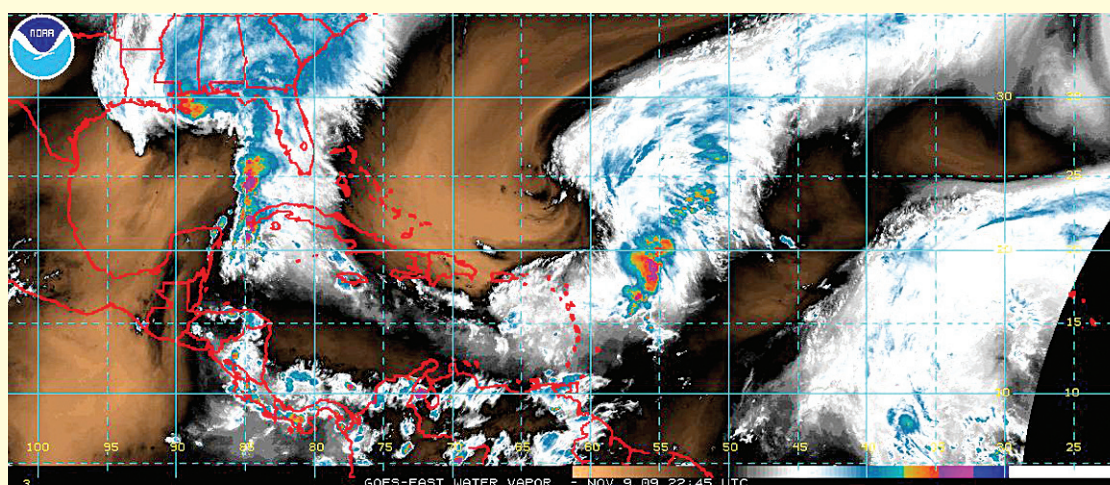
Mirando e trayecto negativo den pasado, tabatin un chens cu esaki un biaha mas ta un perdemento di tempo. Ta simplemente purba un biaha mas y wak con leu ta bay. Interes y bon boluntad ta loke ta motiva Cruz Cora pa haci e atrobe. E biaha aki SAC ta parse di ta receptivo pa e parti financiero, unda cu awor tin indicacion cu e suma eventualmente a subi cu nan mester, for di 2.000 florin te un suma mucho mas grandi.
Aña pasa ora cu a bira conoci cu SAC lo no por a paga e suma cu Cruz Cora tabata kier, a haya un sponsor, pero cu na final no tabata necesario pasobra Cruz Cora a pull out pasobra nan no por a haya otro cu SAC. E biaha aki ta purba un biaha mas. Esaki no obstante cu tabatin contratiempo y cu SAC a mustra bon cla cu nan no mester di Cruz Cora y a busca un otro grupo cu a traha bon y cu a percura pa e cubrimento necesario en caso di un problema cu lo por a surgi.

Mirando tur esaki, y cu SAC a logra haci carnaval sin Cruz Cora, Peterson ta bisa cu ta simplemente optimismo di Cruz Cora ta pone cu nan ta bolbe duna oido na yamada di SAC, aunke cu den pasado nan a haya contra tempo. Y na final di cuenta, dia cu tin un calamidad, ta Cruz Cora mes lo ta e instancia cu lo mester drenta aden.
Como tal ta bon pa nan sigui traha y haya mas ehercicio pa ta cla ora di e momento 'grandi'.

Mientras cu Ida a bira un tormenta bek yegando Merca

Aruba tin shelo parcialmente nubla awe cu chens pa awacero local

ORANJESTAD – Mientras cu ta vigilando e pase di loke awor ta tormenta Ida, nos tempo no ta wordo influencia pa e sistema aki. E pronostico di tempo pa Aruba ta mustra cu shelo lo ta por lo general parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.
Pa loke ta e temperatura, esaki su maximo lo ta 32°C y minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:31 'or y ta baha 18:07 'or. Biento lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 pa 4 (12 pa 30 km/ora, 7 pa 16 nudo). Principalmente durante di dia cu rafaga bastante fuerte, forsa 5 (31 pa 39 km/ora, 17 to 21 nudo).
Situacion general mientrastanto ta mustra cu durante proximo 24 ora lo bay tin momentonan cu areanan cu mas humedad lo pasa riba nos region cu por promove un awasero local riba cierto parti di islanan ABC. Condicion di laman: Trankil cu olanan menos cu 1 meter (menos cu 3 pia).
Sistemanan tropical activo tabata horcan Ida cu despues a bira tormenta cu tabata situa ayera atardi



5'or na 28.4 nort i 88.5 west. Esaki ta mas o menos 95 km suitost di e boca di riu di Mississippi. E sistema aki ta move den direccion nort y no ta forma menasa pa e islanan ABC. Pa mas information bishita e website:http://www.weather.an/cyclones/index.asp. Perspectiva te diaranson atardi: Generalmente parcialmente nubla.


MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba
"Un dia nobo ta esey un dia cu tur posibilidad nobo"

CHAT CU MENTE POSITIVO

Minister sr. Benny Sevinger

Lo bay cambia maneho di Admision y Expulsion di Stranhero na Aruba

Pesey a manda carta pa IASA y DIMAS

Minister sr. Benny Sevinger

ORANJESTAD – Den e prome dia cu partido AVP a drenta gobernacion, nan a haya hopi yamada y hopi hende ta warda pa haya atencion pa problemanan cu tin cu DIMAS. Tur hende sa cu ultimo añanan e maneho pa cu DIMAS no ta cuadra cu esun di AVP. Na 2006 Minister Wever a haya e cartera di DIMAS y na 2005 y 2006 el a cambia e ley di LTU y el a bin cu e modelo Suizo, caminda cu tur hende cu mester di permiso lo haya uno pa tres aña y na 2009 nan mester bandona Aruba. Den Parlamento a hiba e debate y AVP tabata e unico partido cu tabata contra e decision aki y a mustra riba e maneho cu lo no funciona. Esaki ta loke e Minister nobo encarga Asuntonan di Estranheria Benny Sevinger a trece dilanti den un conferencia di Conseho di Minister ayera mainta.
"E ta inaceptabel cu bo ta kere cu un compania ta bay inverti den un persona pa tres aña y ora e persona aki a haya tur e estudio pa e cuminsa haci su trabou bo ta sake y ta trece un nobo. No ta asina cu bo ta saca un persona y tin un Arubiano ta tuma su trabou, pasobra esey ta comprendibel y ta apoya esaki, pero cifra ta mustra cu e produccion di yiunan di tera y muchanan cu ta studia afo ta cayendo, menos ta biniendo Aruba pa e trabounan y gran mayoria di e trabounan na Aruba cu mester di permiso ta trabounan di lage kader cu e Arubianonan lo no aplica pa e trabounan aki, paso Aruba ta duna estudio na nivel academico y mayoria di trabou pa permiso ta den sector hotelero y cu simplemente bo no tin Arubiano den e posicionnan aki," Sevinger a duna di conoce.

El a bisa cu a puntra e tempo ey Minister Wever fisicamente ora 1 di juli 2009 yega con e ta bay saca e miles di personanan aki, e no por a contesta y a mira tambe cu un par di luna prome cu e fecha yega, nan a bisa cu ta hala e fecha pa 2012 y nan mes a mira cu e maneho ey no ta funciona. Mirando esey y cu a haya hopi yamada di diferente persona pa nan cria di cas y cu grandinan ta wordo cuida dor di e personanan aki cu a bin di afo, caminda e trahador ya caba tin un relacion cu e famia, ta wordo nenga e prolongacion di nan permiso y nan mester wordo deporta den e dianan aki.

Mirando esey y mirando cu lo bay cambia e leyi di LTU, poniendo cu e modelo Suiso ta bayi wordo kita, a manda un carta pa DIMAS bisando cu e maneho ta bay cambia. Y riba e permisonan cu ta aden y cu no ta hayando peticion pa motibo di e tres aña, pa wanta esaki paso lo bin den e proximo dianan cu e maneho nobo y e cambio di LTU.

Sr. Arthur Dowers di su banda a papia cu IASA pa mustra nan cu e personanan cu nan permiso ta den proceso y cu pa motibo di e tres aña tin disputa na LAR y na corte, pa wantanan un rato pa wak cua di e personanan aki por keda of mester bay.

Ningun momento a bisa cu personanan ilegal cu yega Aruba, cu no tin permiso y no ta cay den e modelo Suiso, cu esakinan por keda Aruba. Nan simplemente mester keda deporta, pero esnan cu ta cay den modelo Suiso y esnan cu por haya permiso number 4 of 5, dependiendo na e mercado laboral, y di e maneho nobo no por wordo deporta. Sevingern a bisa tambe cu si resulta cu tin un Arubiano cu por tuma e trabou, naturalmente e Arubiano mester haya e trabou y e persona ey cu tin su di cuater permiso mester bandona Aruba. No ta duna un carta blanco na e proceso, pero si AVP ta contra di e maneho manera cu el a tuma luga e ultimo añanan.

Lo bay sinta cu Minister di Turismo y Economia, pa wak kico e gobierno a laga na compromiso pa loke ta condominium, hotel, shopping mall, pa mira kico ta e presion cu esaki lo bay pone riba e mercado laboral y pa di eynan stipula un maneho basa riba cuanto persona tin na Aruba sin trabou, pa wak si por ubica nan den e desaroyonan cu tin cu bini y si ta posibel mantene e frontera sera pa no mas hende drenta Aruba y wak con por plania e desaroyo hopi mas miho.

Kier pa Minister Dowers fiha un tempo pa soluciona e problemanan cu tin

Sindicato SINBA ta puntra pa evita di corta den presupuesto pa post di bombero

Falta di placa tin cuerpo di bombero den un situacion peligroso y penoso

ORANJESTAD – Cada post na Cuerpo di bombero na Aruba tin 19 hende. Algo cu no ta cuadra aworaki segun presidente di sindicato di bombero David Roza na Bon Dia Aruba. Un problema mayor cu mester ayudo, aparte di problema di material y auto pa por funciona. E situacion ideal segun Roza lo ta pa tin por lo menos 2 pa 4 persona mas pa cada post. Asina e postnan lo ta sigura cu tin suficiente personal tur ora.
Tin actualmente 9 punto cu e sindicato lo bay reunion diahuebs cune pa cu minister Dowers. E bomberonan no ta dispuesto pa duna mas di nan banda, mirando cu pa e ultimo 16 añanan bomberonan tabata esnan cu a keda lubida. Entre otro por bisa cu pa e ultimo 16 añanan, e bomberonan no a conoce un aumento di salario. Algo cu segun e sindicato no ta contento cune.

A mustra cu mientras cu ta pensando riba un ultimatum, esaki no por ainda, pendiente e reunion cu minister Dowers diahuebs awor. Ta depende di e reunion aki ki paso proximo e bomberonan na Aruba lo bay tuma. Ta conoci cu e minister sigur lo mester di tempo pa aclimatisa su mes cu e situacion, y wak unda por saca placa y hende, pero no ta intencion di e bomberonan pa sinta un eternidad mas pa warda. Sigur no mas cu un pa dos luna segun Roza. "Nos kier un solucion rapido" e presidente di sindicato ta bisa.

Pa bomberonan, nan seguridad no tin e luho di warda hopi pa un solucion. "Nos ta coriendo risico tur dia" Roza ta sigui bisa. Cada dia cu pasa ta un milager cu bomberonan ta biba cune. Danki Dios cu nada grave no a pasa cu mester a sinti e efecto di un scarsedad di bombero. Tur hende lo sinti esaki. Cu urgencia mester atende esaki. Ta depende di e reunion di diahuebs. Lo puntra e mandatario pa mara su mes na un debido tempo y no laga esaki sin mas den bashi.

Un otro problema ta e asunto di auto. Un problema di cortamento di e presupuesto cu a pone cu dificilmente tabatin placa pa por mantene y cumpra autonan nobo pa bombero, cu ta costa hopi placa. Mester evita cortamento den presupuesto pa e bomberonan. Si mester di corta presupuesto, no corta presupuesto di bomberonan. Esey ta e mensahe principal cu nan tin tambe entre otro pa e Minister di Husticia, segun David Roza.

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Minister di Finanza sr. Mike de Meza

Cifranan di presupuesto 2009 tabata uno ficticio

Presupuesto supletorio a hinca pais Aruba den mas problema financiero



ORANJESTAD – Tambe siman pasa gobierno a manda un carta pa tur Hunta di Comisario y di tur NV y tambe pa tur directiva di tur fundacion caminda cu gobierno ta responsabel pa nombra tur e personanan aki. E siman aki si tur cos ta bon, gobierno lo notifica tur esnan cu no a manda nan retiro aden ainda, cu nan lo wordo retira di nan posicion den Hunta di Comisario of como miembro di directiva y gobierno lo bay na nombra e miembronan nobo pa e Huntanan di Comisario of directivanan nobo.

Tambe tabata tin un reunion cu director di CAD caminda cu a papia di diferente puntonan di bon gobernacion y tambe a informa CAD cu kier haya tur e raportnan cu a wordo traha durante e ultimo añanan, compila esaki den un raport total y tambe pa cuminsa prepara pa activamente cuminsa participa den auditnan cu ta bay haci den departamentonan di gobierno y algun di e fundacionnan cu ta cay bou di gobierno tambe.

A reuni cu director di departamento di finanza y algun trahadonan, unda cu a papia di e presupuesto supletorio y a papia riba e situacion financiero general na Aruba y e presupuesto 2010. Aki Minister de Meza a bisa cu e situacion financiero di pais Aruba ta precario y dificil y pesey ta importante pa trece esaki dilanti, pa mustra den ki estado financiero Gabinete Mike Eman a haya e situacion di e pais. Pa 2009 e necesidad financiero den cuminsamento di aña tabata 157 miyon florin, cu e presupuesto supletorio esaki a subi te na 255 miyon. Esaki ta pone cu pago na interes riba fiansa cu na 2001 tabata den careda di 20 miyon awe ta na 116 pa 117 miyon cu pais Aruba mester paga riba finansa. Esaki ta resultado di e situacion financiero cu pais Aruba tabata tin den pasado esta na 2001 cu tabata den careda di 1.3 biyon florin y awe e ta na 2.4 biyon florin Aruba su debe ta, cu a causa cu e interes a subi miyones anualmente.

E prestamo di placa pa por cubri e buraco financiero pa aña 2009 a aumenta di 47 miyon, segun presupuesto na cuminsamento di aña y cu e presupuesto supletorio esaki lo subi te na 146 miyon florin cu gobierno di Aruba mester bay tuma na prestamo cu ta un situacion hopi serio y esaki ta pone cu gobierno mester bay busca 98 miyon florin mas na prestamo di loke a wordo presupuesta na cuminsamento di aña. Ora analisa den detaye e situacion financiero, ta mustra cu gobierno di Aruba mester bay paga adicional 20 miyon na APFA, un miyon na "herwaardering positie personeel", cu no ta nombracion pero ta un ahustacion cu a tuma luga, tambe tin adicional un 2 miyon na producto y servicio. Loke cu Aruba ta haya menos na entrada ta 24 miyon na impuesto directo y 56 miyon na impuesto indirecto cu ta 90 miyon menos di entrada di loke a keda pronostica na comienso di aña.

Gobierno ta hopi desapunta den e manera con e presupuesto di 2009 a wordo presenta na Parlamento na cuminsamento di aña y bo tabata mira cu e cifranan no ta realistico. Awor a bin ta tende cu na e momento ey no tabata sa henter e impacto cu e crisis financiero tabata tin pa Aruba. Loke gobierno a bisa riba esaki ta cu for di e ultimo cuartal di 2008 por a mira e efectonan negativo cu e impacto di e crisis mundial tabata tin pa cu Aruba y si mira rond di Aruba y mundialmente ningun pais no a scapa di e crisis economico financiero cu tin. Ta lastima cu ta tende cu departamentonan y institucionnan na final di aña pasa y cuminsamento di e aña aki tabata bisa cu Aruba ta den bon condicion y no tin efectonan negativo y awe ta mira totalmente otro.

Durante reunionnan cu Formado, sr. de Meza a bisa cu e tabata den diferente reunionnan cu directornan y hefenan di departamento, y loke a sobresali awe diripiente esnan cu ta bisa cu situacion tabata bon, awe ta grita y bisa cu situacion tabata hopi malo. Ta lastima cu a dura asina largo pa bin cu e cifranan real dilanti y demostra cu e situacion ta fragil y dificil y malo.

Conseho di Ministro di Reino a aproba proposicion di Aruba

Lo crea un organo independiente pa resolve conflictonan den cuadro di interpretacion huridico di Statuut

ORANJESTAD - Diabierna ultimo Conseho di Ministro di Reino a bay di acuerdo cu un proposicion di Aruba pa crea un organo independiente cu lo bay ocupa su mes pa resolve conflictonan.

Gabinete Mike Eman I a coordina cu Minister Plenipotenciario Edwin Abath pa trece e punto aki padilanti. E proposicion treci padilanti pa e miembro di Aruba, señor Edwin Abath a conta cu e sosten explicito tanto di banda di Antiyas, como di Hulanda.

Statuut, den su forma actual no conoce procedimentonan adecua pa resolve conflictonan cu por surgi entre e partnernan den cuadro di Reino. E procedura manera formula den e articulo nobo 12a di e concepto pa cambio di Statuut, ta carece di un compromiso fiho, ademas e no ta indica ki tipo di conflictonan e por atende.

E experiencia di e ultimo añanan a siña nos cu e conflictonan riba tereno di interpretacion di provisionnan huridico den cuadro di nos Statuut, mayoria biaha ta escala bira pleitonan politico grave. E conflictonan aki ta e causa di e postura defensivo di parti di e partnernan Caribense pa cu Reino. Un postura cu ta dificulta e fortalecimento di e lazonan entre e partnernan den Reino.

Gabinete Mike Eman I ta considera como un di su prioridadnan pa traha na un forma constructivo na un bon relacion di cooperacion entre e partnernan den Reino.

Esaki ta un cambio radical compara cu e postura di e gobierno anterior, kendenan a scohe pa accentua mas tanto loclual cu ta distingui nos di otro y no tanto locual cu nos por logra hunto den e cuadro di Reino. Esaki seguramente lo tin su efecto positivo riba e cooperacion efectivo entre e partnernan den Reino.

Taxista ta sera auto y despues ta persigui'e

NOORD—Diadomingo 1.30 di madruga, e homber A. a presenta na warda di Strand y ta declara cu un rato prome, na haltura di un highrise hotel, e taxi a ser'e y e mester a brake. E ta bisa cu el a rabia y a bai cu velocidad halto for di e luga. El a mira cu e chofer di e taxi a mustre su dede meimei y a sigui core su tras, ta ora cu el a yega na warda di Polis na Shaba. Ora cu el a baha bay den warda, e taxista a sigui core bay.

+++

Saco di marihuana haya despues di evento na Piedra Plat

ORANJESTAD—Diadomingo 2'or di madruga, un persona ta bay warda di Playa y ta entrega na polisnan un par di sigaria y un saco cu sakito cu marihuana. E ta bisa polis cu su personal a haya e saco durante e envenemento cu tabatin na Piedra Plat. Polis a tuma e marihuananan for di e persona.

+++

Tres hoben menor di edad a kibra den scol Felipe B. Tromp

NOORD—Diadomingo 2'or di madruga, patruya di Noord, durante patruya den Caya Frere F.Figaroa, na haltura di Boegoeroei, ta topa tres mucha homber hoben, riba bisicleta sin lus. Polis ta paranan y polis ta mira cu nan tabata hopi nervioso. Tur tres tabatin handschoen di elastic bisti. Un di nan tabatin un sker di corta hero, mientras cu nan tabatin dos machete grandi geplak na nan bisicleta. Un di e hobennan tabatin un tas grandi, den cual tabatin paki di juice marca Caprisun.

Den e saco di carson di un di nan polis a haya un pistol di aire. Ta trata di e muchanan E.R. naci na Aruba di 13 aña, C.T. naci na Hulanda di 14 aña, y J.P.F. naci na Santo Domingo di 16 aña. Polis a hiba tur tres warda, y eynan nan a bin declara cu nan a caba di kibra drenta den scol Felipe B. Tromp. Nan a keda sera y tur locual cu nan tabatin den nan poder a keda confisca.

Intencionalmente sospechoso ta manda auto riba grupo di persona

ORANJESTAD—Diadomingo 00.33, polisnan di Oranjestad ta bay na e luga di parker dilanti di e nighclub Macumba den Emanstraat, pa un problema. Na e sitio, e homber A, ta acerca polis y ta bisanan cu su persona y su casa hunto cu dos persona tabata para ta combersa, ora cu di ripiente un auto Tercel blanco, a bin den nan direccion. Nan mester a bula pa no wordo alcansa pa e auto, pero e señora C.T. no a logra, y e auto a dale dor di esey el a kibra su pia. Polis a topa e chofer E.A.C. naci na Santo Domingo di 46 aña, na e sitio. El a bisa polis cu e tin problema cu un di e hombernan den e grupo y kier a pasa auto riba dje, pero a dal un persona inocente. E victima a wordo hiba poli cu ambulance, mientras cu e sospechoso E.A.C. a keda deteni y sera y su auto a keda confisca.

"M'a yega!"



Split Unit Modelo 2010

SPAAR CORIENTE AWOR!

CASH & CARRY

Btu/h.	Afls.
9000	650
12000	750
18000	1.075
24000	1.195

Includes:
3 meters
piping kit

Installation:
upon request





FRIOMAX
A R U B A
AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE PATRISHI 59 - TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM • ORANAN HABRI:
DIALUNA TE CU DIABIERNA: 8'OR - 5'OR NON-STOP • DIASABRA: 8'OR - 12'OR

Awe grupo di financiadornan ta yega di Hulanda pa mira e proyecto

Bancarota di Mar Azul pospone pasobra tin un grupo interesa pa cumpra

ORANJESTAD – E caso di bancarota di Mar Azul Development Company M.V. no a sigui ayera mainta 9'or manera tabata planea. E abogado di Mar Azul mr. R.Wix a pidi Hues pa pospone e tratamento pasobra tin un grupo interesa pa cumpra.

Den un entrevista cu redactor di casonan di Corte a tene cu mr. Wix, el a duna di conoce cu e motibo cu a pidi posponemento di e caso di bancarota ta pasobra cu durante fin di siman e abogado di un grupo di exterior a acerk'e pa cumpra Mar Azul.

Mr. Wix a splica cu Mar Azul na dado momento a hay'e den problema financiero door cu e financiadornan cu e tabatin no tabata suficiente pa caba cu e proyecto.

Awor cu tin un grupo, cu por cierto no ta un grupo di hendenan local, sino un grupo di exterior, mr. Wix lo bay sinta na mesa cu nan, pa mira con serio e grupo aki ta y cu si realmente nan tin e financiamento pa cumpra Mar Azul. Esey tabata motibo cu mr. Wix a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso te otro siman Diamars.

Mr. Wix a duna di conoce cu e grupo interesa ya ta na Aruba mientras cu e financiadornan lo yega awe for di Hulanda pa bay mira e proyecto.

E abogado di Mar Azul a bisa na redactor di casonan di Corte cu den pasado caba el a wordo acerca pa e abogado di e grupo aki pero e tempo ey e no a haya mas reaccion.



Mar Azul ta den un situacion sumamente dificil caminda su bancarota ta inevitable. Sinembargo cu e grupo cu a presenta durante fin di siman, ta trece un situacion nobo cu posiblemente lo por ta e solucion cu Mar Azul lo no wordo declara bancarota.

Den curso di e siman aki, e reunionnan y posibel negociacionnan lo tuma lugar pa mira si e venta di Mar Azul ta keda realisa. Si e benta keda realisa, automaticamente e caso di otro siman ta keda cancela.



Bringing islands and neighbors together.
We fly to and from Aruba, Bonaire, Curacao, Riohacha,Colombia and Punto Fijo, Venezuela.
We are adding new regional routes, cargo department, increasing our number of flights and expanding our aircraft fleet and we continue to recruit the best, most motivated and talented associates.



We currently are looking for our Cargo Department :

Project Manager

Applicants should possess:
- Min. 5 years experience in air cargo
- Great people & managerial skills
- Knowledge of cargo/aviation logistics & regulations

For further information contact: Tiara Air N.V. Sabana Blanco 70E
Human Resources Tel: +297 588 4272 ext 227• email: HR@tiara-air.com

Relaciona cu e razianan durante fin di siman

Awe tur e sospechosonan di caso di droga ta presenta dilanti Hues Comisario

ORANJESTAD – Awe mainta tur e sospechosonan di un caso di droga cu ta bou di investigacion, ta presenta dilanti Hues Comisario, caminda ta hopi posibel cu tur nan detencion ta keda prolonga pendiente e investigacionnan cu tin cu sigui tuma lugar.

Manera ta conoci, durante fin di siman, departamento di Crimen Organisa hunto cu Arestatie Team y Recherche Samenwerkings Team a haci razia na diferente cas riba nos isla, caminda ta sospecha cu asuntonan di droga lo tabata tuma lugar. E motibo cu a haci uso di Arestatie Team ta hustamente pasobra cu tabatin indicacion cu e sospechosonan lo ta arma.

Den e investigacionnan aki tabata presente tanto Fiscal como Hues Comisario cu ta e autoridadnan maximo cu por duna autorizacion pa autoridad aki den cualkier situacion cu lo por presenta.

Ta asina cu diferente arma di candela a keda confisca mescos cu droga. Tambe a confisca diferente otro articulo mas entre otro botonan.

Redactor di casonan di Corte a drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico pa haya mas informacion concreto encuanto e investigacionnan aki. E unico cos cu a wordo suministra ta cu awe e sospechosonan ta presenta dilanti Hues Comisario. Ta asina cu Fiscal no kier duna ningun informacion ainda encuanto e caso aki.

Posiblemente den curso di e siman aki lo por haya mas informacion. Por a compronde cu e grupo cu ta deteni ta consisti di Arubiano, Colombiano y Dominicano y cu entre nan tin un persona femenino deteni.

TODAY FREE SMALL SUNDAE WITH YOUR
KING DEAL
BURGER KING®
Have it your way
ONLY 6,75 AFL. INCL.BBO EVERYDAY

Aparte di aumento di salario pa e bomberonan

Hisamento di bezetting na post di bombero na aeropuerto ta punto mas importante pa atende awor

Segun presidente di SINBA na Minister Dowers pa reunion diahuebs awor

ORANJESTAD – E problema di scarsedad di hende na cuerpo di bombero, particularmente na post Oscar na Aeropuerto tin cu stop. Esaki segun presidente di e sindicato cu ta representa e trahadonan esta David Roza na Bon Dia Aruba. No por ta asina cu ta uza e post di Aeropuerto pa yena buraconan ora cu tin cu duna asistencia. Un asunto asina ta pone operacion di aeropuerto na peliger segun Roza.

E siman aki durante un reunion entre SINBA y e minister encarga esta Arthur Dowers, esaki lo keda trata tambe. E reunion cu minister ta den oranan di mainta, mientras cu atardi e trahadonan lo reuni pa dicidi nan proximo paso.

Actualmente e post di bombero na aeropuerto ta funciona cu 7 hende y e hendenan aki tin cu keda aeropuerto segun Roza. Aworaki ta asina cu si dienst mester di materialenwagen pabou of pariba di brug nan ta uza 2 persona di post di aeropuerto y laga esaki onderbezet cu 5 hende. Algo cu pa regla no ta posibel pasobra bo ta laga e post den un situacion peligroso den caso di emergencia di avion. Como tal esaki ta nifica cu e trafico aereo tin cu para. Algo cu no ta saludabel pa ni e bomberonan y tampoco avionnan y nos turismo. El a yega di sosode den pasado cu aeropuerto mester a sera su porta debi na falta di personal di bombero.
Actualmente ta gamble esaki hopi.

Den pasado a para trafico aereo caba y a bin cierto discusion unda cu a keda para riba palabra di esnan di bombero cu mester a bringa nan defensa. Aworaki ta 'gamble' e asunto den sentido cu ora cu e 2 hendenan cu mester pa e.o. materialen wagen, ta page otro persona cu ta liber, pa bin traha of di otro area.

Tin ora cu tin cu bin warda, pero cu ta tarda hopi pa yega obviamente, dependiendo di unda nan tin cu bin. Como tal e aeropuerto ta keda 'onderbezet' na e post. Y si tin algo cu tin cu pasa mientras cu e 'extranan' yama no yega, e lo bira un problema serio. Segun Roza, algun di e supervisornan ta haci esaki, y tin no.
No ta asunto cu tin scarsedad di hende pa atende cu e materialenwagen.

Tur personal di bombero por core e autonan aki. Pero ta simplemente falta di personal tin cu ta pone cu nan ta onderbezet. Entre otro por a compronde cu no tin placa presupuesta pa e aña aki pa cuminsa curso.

Tin un total di riba 150 persona cu ta pasando test, y unabes cu nan keda cla, otro aña posiblemente nan lo por cuminsa cu nan entrenamento. Como tal e problema aki ta sigui.

E post di aeropuerto ta hopi importante y sagrado.

E ta un punto cardinal cu minister nobo tin cu compronde durante un reunion diahuebs awor, unda cu ta pertinente cu 7 persona tin cu keda einan.

E ta un di e puntonan mas principal di e 9 puntonan cu cual lo bay reuni cu e mandatario diahuebs awor.


TOETJE CAFÉ X-MAS
DINNER MENU
Appetizer
Beef Soup Or X-mas Salad
Or Ham Horna
Entrées
Keeshi Yena (Chicken) Or Filet Arubian Style
Or Tenderloin Cutsmall
Desserts
Quesillo Or Assorted Cakes
Awg. 29.75 p.p.
served with : vegetable rice, pan de jamon, corn pudding
Adriaan Lacle Blvd. 28 Lok. 3 tel: 5882346
e-mail: toetje_cafe@hotmail.com
For info. or reservation
call or mail us !!!


SETAR
Anuncio
interupcion di servicio
SETAR ta informa tur abonado di Cable Services cu debi na trabounan necesario di upgrading riba e infrastructura lo tin interupcion di servicio:
diamars dia 10 di november 2009
entre 11'or pa 12'or di anochi



Minister di Finansa sr. Mike de Meza

Situacion financiero di companianan di Utilidad ta uno hopi fragil, pesey ta laga nan cu e dividendo

ORANJESTAD - Den Conseho di Minister, e titular di Finanza Mike de Meza despues di un siman di trabou, a duna un relato di loke a wordo haci den e siman cu a pasa. Como Minister di Finanza, Comunicacion, Utilidad y Asuntonan di Energia, e tabata tin, hunto cu Prome Minister, diferente reunion, di cual un di nan tabata hunto cu e director di Utilities Aruba nv, caminda cu a papai riba diferente puntonan, entre nan e status di Elmar cu WEB. Den e discusion aki a papia di e maneho di dividendo cu e gobierno actual, gabinete Mike Eman 1 a laga sa cu nan como gobierno no ta interesa di bay cobra un dividendo manera cu esaki a tuma luga durante e ultimo 8 añanan y ta kere mas bien di laga e dividendo aden pa baha e prijs di awa y coriente.

Ta bezig cu un estudio riba esaki pa mira den ki forma esaki lo beneficia e clientenan di WEB y Elmar mas tanto cu ta posibel. A toca tambe e parti di e proyecto di molina di biento y e siman aki lo realisa un bishita na e parke.

Un aspecto cu a combersa riba dje ta e situacion financiero. A componde di director di Utilities cu e situacion financiero di Elmar cu WEB no ta di gaba y e ta fragil. A duna e director di Utilities e opdracht pa studia e posibilidad pa bin cu un tarifa stabiel durante henter un aña y na fin di aña haci e coreccion pa cu e clientenan di prijs di awa y coriente.

Lo kier socialisa e tarifa di Elmar, mesun cos cu e ta na WEB, caminda e uso menos tin un prijs mas abou y mas bo uza, mas caro e ta bira. Tambe e raport energia 2025 a tende hopi di dje y como parlamentario a haya un summary di dje for di e compania di WEB, hunto cu Utilities pa discuti esaki y trece ampliamente den medionan di comunicacion, paso transparencia durante gabinete Eman 1 ta un di e puntonan mas sigur cu kier haci pa pueblo sa kico ta e situacion den tur su facetanan aki na Aruba.
A discuti pa haci un quick scan den e companianan di utilidad. A componde cu e companianan ta haciendo un audit di operacion pa mira kico e situacion ta den e compania en general na WEB, Elmar y Utilities y a laga sa di parti di gobierno cu kier haci un detail financial audit igual cu a bisa tempo den Parlamento y kier haci un detail product, y cost calculation audit, pa asina haya sa kico realmente e gasto di produccion di kilowatt y M3 cubico ta costa pa awa den su totalidad pa produccion. Pa esaki wordo haci den detaye y caminda cu pueblo y prensa lo bay haya e informacion si e cifranan cu ta wordo usa ta corectamente y con e ta hinca den otro.

Siman pasa a haya e veredicto parcial di e caso di BBO, caminda tabata tin cuater punto den esaki, uno ta e winstbelasting cu Valero a haya rason cu e no mester paga belasting te 1 di januari 2011. E parti di impuesto di dividendo a wordo bari for di mesa y Valero mester paga Aruba esaki; e deviezen provisie tambe a keda bari for di mesa unda cu Valero mester paga esaki tambe y Valero mester paga 55 miyon florin via di banco central pa gobierno di Aruba y tambe tin e di cuater punto cu ta esun di BBO, caminda cu Valero a trece dos punto dilanti.

Aruba a gana e prome punto, paso e comision di arbitrahe no a mira “contractuele wanbeleid”, y e di dos punto ta, si Aruba a comete un “onrechtmatige daad” contra Valero, pero pa esaki e comision di arbitrahe kier mas aclaracion riba e punto aki y el a keda pendiente. Abogadonan di gobierno ta bezig cu esaki y lo sigui cu e caso aki.

Expande bo Horizonte

Salesman Lunch Seminar

*Ultimo pa e anja aki!



Ken por bini: Tur persona cu ta traha den benta of ta atende cliente cu kier bende mas!

Facilitadornan:

Sonny Chandiramani
Multimedia Intl NV/ Sales Manager

Steve J.G. Francees
Benjamin Security/ Sales Manager

Lisette Defoe
Mary Kay US/ Ind. Sales Manager

.....Lo mi haci uso sigur di tur tools presenta y mi ta 100% sigur cu exito ta 'around the corner'
Sra. Kelly.

Diahuebs:
Fecha: 12 di November 2009
Ora: 10:15am - 12:45pm
Lugar: La Pescaderia
(De La Salle straat)
Prijs: Awg. 70,- pa persona
Idioma: Papiamento

Mester reserva na 738-0777
of avibizpro@hotmail.com
Stichting Tzedaka Performance

Stichting Tzedaka Performance
KvK S1060
RBTT 44.07.946

Tur participante lo hanja CERTIFICADO pa CV.

AVIBIZPRO.COM

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

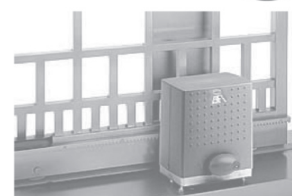
HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : jras@hitess.com

SPECIAL
on Gate Openers 120V

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 pair of Photocells
1 Blinker with Antenna
4 Plastic rack of 1m



BFT

AFl. 1250.00
This price is including BBO 1 year warranty
Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Relaciona cu e terminacion di existencia di Antiyas Hulandes

Conseho di Minister di Reino Hulandes a bai di acuerdo pa cambia e statuut

Basa riba conseho di Minister Hirsch Ballin y secretario Bijleveld

ORANJESTAD - Conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo cu e proposicion di Minister Hirsch Ballin di Husticia y secretario di Estado Bijleveld pa cambia e Statuut di Reino Hulandes. E cambio aki ta regla e status nobo di e 5 islanan den Antiyas Hulandes dentro di Reino Hulandes.

Manera ta conoci, e Statuut ta e ley mas halto di Reino y ta regula e relacion entre e paisnan den Reino. E cambio di e statuut ta deriva di palabracionnan haci riba e structura estatal dentro di Reino cu actualmente ta wordo atendi. Den e structura estatal nobo proponi, Corsow y St Maarten lo bira paisnan dentro di Reino Hulandes. E islanan Bonaire, St Eustatius y Saba (BES-eilanden) lo bira parti di pais Hulanda. Nan lo wordo yama e cuerponan special.

Como tal Reino Hulandes lo consisti e ora den un constelacion nobo, di paisnan Hulanda (incluyendo islanan BES), Aruba, Corsow y St Maarten. Esaki ta nifica tambe final di existencia di Antiyas.

Awor e proposicion di e rijkswet ta wordo entrega na Tweede Kamer di Hyulanda y despues ta wordo manda pa Parlamento di Antiyas y tambe Aruba pa aprobacion. E implementacion di e proposicion di e ley aki ta wordo regla despues den un decreto real.

+++

Mucha di dos aña, ta cana keiro so riba beach

EAGLE BEACH- Diadomingo 2.45 di madruga, warda di polis ta haya un notificacion cu guardianan di un hotel a haya un mucha di dos aña ta cana su so riba beach banda di e highrise hotelnan. E mucha no tabata papia bon y no por a saca fo, di cual hotel el tabata. Polisnan a check tur e highrise hotelnan, pero no por a haya ningun informacion concreto. Polis a hiba e mucha warda di polis na Noord, y eynan a notifica Voogdijraad, cu den oranan mas laat a bin pa busca e mucha y a hibe Casa Cuna. Banda di 7'or di mainta, Voogdijraad a bolbe busca e mucha y a entregue na su mayornan. E mayornan a bisa cu nan tabata drumi y no sa cu e mucha a sali. Con el a baha den lift, no ta conoci, como cu e ta hospedando den un di e cambernan halto.

+++

Homber maltrata cu biga

NOORD—Diadomingo 11.30, e homber M.R.T. a bay warda di Noord, y ta bisa polisnan cu el a wordo maltrata cu un biga. E ta bisa polis cu el a sali for di un establecimento y e homber A.E. a bin riba dje cu un biga. El a trata di desvia pa e biga, usando su man, pero e biga a alcanse na su brasa parti robes. El a bisa polis cu e ta bay poli y despues ta bin duna keho na Recherche, contra A.E.

Hey, Buddy!
Free Your Mind
SOUL
KIA
KIA MOTORS
The Power to Surprise™
• 1.6 Liter, 4 Cylinder, CVVT Fuel Efficient Valve Timing
• Airconditioning
• Powersteering
• Power Windows, Lock, Mirrors
• Radio CD
• Standard or Automatic
• Rear Spoiler
• Optional: Alloy Wheels
ACCESSORIES
• Low profile wheels & tires
• Fog Lamps
• Lamp & Garnish side repeater
• Side Body Kit
AND MUCH MORE......
5 years 100.000 km WARRANTY
EURO NCAP FOR SAFERS CARS
www.euroncap.com
Caya Ernesto Petronia 21 | Oranjestad | Aruba | +297 582 1547 TOPCAR

Parlamentario sr. Booshi Wever

Gobierno a manda un carta pa DIMAS y IASA exigiendo pa no expulsa ningun persona ilegal na Aruba

ORANJESTAD – Gobierno a tuma decision pa para tur expulsion di personanan sin documento na Aruba. E siman aki gobierno a manda un carta pa DIMAS y IASA, unda cu nan a wordo notifica cu ningun detencion of expulsion por tuma luga di hendenan cu ta ilegal riba e pais aki y si nan garanan na e frontera nan no mag di wordo manda bek. Esaki naturalmente den espera di cambionan cu lo bin den e LTU. Esaki ta loke e Parlamentario di MEP drs. Booshi Wever a trece dilanti den e conferencia di fraccion di MEP. E ta bisa cu fraccion di MEP ta lamenta esaki, pa motibo cu ningun pais por laga un gobierno dicidi pa laga hendenan drenta, cu nan papelnan no ta na ordo. Si permiti esaki na gran escala y e yega na conocemento di e hendenan cu kier bin Aruba, y cu sa cu no ta saca hende cu tin un status ilegal, esaki ta algo cu no ta na su luga mirando e peliger cu e tin pa e comunidad.

Tanto peliger pa cu e seguridad y criminalidad den e pais aki, paso no ta screen ningun di e personanan aki y e tin consecuencia pa bo salud publico, caminda cu bo ta laga hendenan cu kisas por tin malesanan cu ta drenta aki sin ningun restriccion y ta bay usa nos cuido medico. Ta bon pa trece esaki dilanti pa pueblo sa kico ta pasando, cu e promesanan cu a wordo haci awor aki, sin ningun plan awor aki ta simplemente habri frontera. E gobierno anterior tabata tin e frontera sera pa saca hende y awor ta wordo permiti pa hende keda ilegal aki y e no ta na su luga.

A mustra na varios ocacion kico ta e consecuencia si habri y kita e 3 aña. E lo tin consecuencia pa infrastructura, enseñansa, nos AZV y asina por sigui. Wever ta bisa cu si bo tin hende ilegal aki nan y no tin control riba esaki, entre otro si e persona aki haya su mes den eventualidad di malesa, den presupuesto tin un post pa ilegal, e lo bay pone presion riba esaki y no por haye nunca mas bek y e posicion aki cu gobierno a tuma di no deporta ningun hende y no manda ningun hende bek si nan papel no ta ordo na frontera ta algo cu no ta corecto. Sr. Wever a bisa cu organisacionnan cu tin cu caba cu ilegalidad aki na Aruba, mester sinta den nan oficina na IASA y laga e asunto bay manera cu ta.

Pueblo mester ta na altura di loke e gobierno aki ta bay haci cu e pais aki y fraccion di MEP ta bay haci pregunta y manda carta na gobierno kico nan ta bay haci y mustra nan riba e peliger cu ta existi pa e comunidad Arubano. Mester wak como comunidad kico kier, sr. Wever su opinion personal ta cu si un hende concientemente ta burla di nos leynan, e persona aki no ta un bon ciudadano pa e pais aki, pero ta un opinion personal di sr. Wever. Pero e ta kere cu Aruba mester tin hendenan cu ta dispuesto pa cumpli cu leynan y e momento cu burla di e leynan bo no por simplemente haya un papel pa haci bo legal. Como bon ciudadano ora bo ta aki bo mester cumpli cu e leynan y no por cu simplemente un persona por yega aki y via di un decreto general ta wordo legalisa despues cu pa añanan largo e no a yuda e pais aki cu su obligacionnan.



"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
Nos a caba di ricibi schommel set....

PANDA
7 AM pa 5:30 PM
Speelschool y Treimerdia
Preparacion pa Kleuter
Apoyo pa school - Huiswerk
Mitar of Full Dia cu Lunch inclui
Hulandes y Papiamento
593-7420 / 593-6764 / 583-6946
www.noswebsite.com
Boonchistrenastraat 14 - PONTON

UFC
ULTIMATE FIGHTING CHAMPIONSHIP
TA BENDE
COLLECTIBLE DOLL DI
MMA BROCK LESNAR
PA INFO YAMA:
568-5652

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust! REINA BUSINESS TECHNOLOGY
COMPUTER NETWORK SERVICES
• PC Repairs
• PC Upgrades
• Virus Removal
New
Screen size 10.1"
Microsoft CERTIFIED Professional
Microsoft CERTIFIED Systems Engineer
Microsoft CERTIFIED Systems Administrator
Microsoft CERTIFIED Systems Administrator Security
CERTIFIED PROFESSIONAL
CompTIA
REINA AGENCIES NV - HP COMPUTERS
SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160. Oranjestad Aruba.
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633
Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com
Business Partner hp invent

All U Can Talk

››› Nights &
››› Weekends

Unlimited Calling
Including 50 SMS Afl. 35,-*
for ››› Postpaid


SETAR
For more information call 139
or visit www.setar.aw

*Unlimited Calling is valid from monday to friday from 8:00 pm to 7:00 am and on Saturday & Sunday, from any SETAR mobile to another SETAR mobile
*Apply at any SETAR Teleshop
*Some conditions may apply.

Dentro di algun dia

Aruba ta bira e pais cu ta produci mas energia alternativo na nivel mundial

Segun vocero di WEB Aruba N.V, sr. Kelvin Augustin

ORANJESTAD – Den su afan pa trece innovacion y percura pa reduci e prijs di awa y coriente y tambe contribui na un medio ambiente mas saludable, WEB Aruba N.V. a cuminsa algun luna atras cu e proyecto di Parke di Molina di biento, conhuntamente cu Vaderpiet NV, cu ta e compania cu ta trahando e parke di molina di biento cu na su turno lo bende e coriente produci na WEB Aruba NV. Durante lunanan largo a traha riba e parti di planificacion y na mes momento riba e parti infrastructural y despues riba e parti di instalacion. E proyecto pa e instala e 10 molinanan di biento a dura algun luna, pero e trabounan a gana segun e criterionan stableci pa e compania encarga pa instala e molinanan di biento aki cu ta gigantisimo den e area di Vaderpiet. Den combersacion cu sr. Kelvin Augustin, vocero di WEB Aruba N.V., e la indica cu nan a caba di instala tur di e molina y awor aki ta trahando riba e sistema di conexion di electricidad pa siña e molinanan por cuminsa drai y testnan riba electricidad y data y conexionnan di computer etc, y dentro di un par di dia por mira e molinanan cuminsa drai; y e intencion ta pa e testnan di e molinanan tuma luga te fin di luna y na mei mei di december lo tuma luga e entrega di e proyecto na Windpark Vaderpiet y asina lo cuminsa cu e produccion di coriente y entrega na WEB Aruba NV.

ELMAR
Dia Di Famia cu ELMAR
Fabuloso y anima tawata e "Dia di Famia" di ELMAR cu a tuma lugar na Holiday Inn.
Tanto mayornan como e muchanan a pasa un dia hopi dushi den un ambiente familiar.
Danki na tur empleadonan y nan famia cu a hasi e dia aki uno inolvidable.

ALHAMBRA CASINO'S CHAMPIONSHIP BOXING
PACQUIAO vs COTTO
Manny 'Pac Man' Pacquiao vs Miquel Cotto
Saturday, November 14 · 9:00pm
Live on Cleo's WIDESCREENS
Plus live broadcast
Alhambra CASINO ARUBA
$3.00 Drink Specials during the fight • Add a little spice to the fight with Cleo's Hot Wings!
PLACE YOUR BETS at Alhambra's Sports Book Kiosk – Pacquiao -260, Cotto +215*
*Odds subject to change.



Vocero di WEB Aruba N.V, sr. Kelvin Augustin



Sr. Kelvin Augustin representante di comunicacion di WEB Aruba N.V. a bisa cu nan a cuminsa e testnan caba. Sr. Augustin a duna di conoce cu ainda ta trahando riba e grid connection cu ta core di Vaderpiet pa e substation di WEB cu ta keda na San Nicolas y e kabel ei ta cori y nan ta haciendo e ultimo tramitenan pa cuminsa test. Ora e proyecto aki keda cla, e ta nifica cu e lo pone Aruba den top na mundo den paisnan cu ta produci energia alternativo. Pasobra di nada Aruba ta bai ta na 18 porshento di e demanda total di electricidad cu ta wordo produci pa biento y esei ta casi un record aki na mundo. Hentere proceso di trabounan a bai bon y tur organisacion a yuda den e proceso aki. Tanto publico y departamentonan a yuda den e transporte di e piesanan gigantesco di waf na Barcadera pa Vaderpiet.

E trabounan di traha e parke di molina di biento a bai bon y no tabata tin ningun incidente. Hopi hende a bai wak e parke di molina di biento caba, pero nan a keda na un distancia pa no stroba e trabounan.

E parke di molina di biento aki ta un prueba. Awor ta bai test con e sistema di produccion di 18 porshento ta bai riba e red di WEB, riba loke ta ser produci caba y wak con nan ta coordina cu otro pa wak cone operatornan ta handle e y con e ta traha cu otro. Pasobra ta e motornan na WEB Aruba N.V. ta controla e coriente.

E produccion di molina di biento ta instabil, paso nan no ta motornan cu no ta traha riba un speed y dor di esei ta e motornan na WEB ta controla e frecuencia, y esei ta loke ta bai test con e ta bai y di e experiencia ei ta bai evalua si por pone mas molina na Aruba of no.

E capasidad di e molina ta depende di biento y ta algo cu bo no tin ningun control riba dje.

Segun e calidad di e biento e molinanan ta produci, ta calcula cu average durante un aña e molinanan hunto lo bai produci 18 megawatt, cu ta 18 porshento di e demanda di Aruba cu ta core rond di un 100 megawatt.

Dia 8 di november ultimo

Radiologia Hospital a celebra Dia Mundial di Radiologia



ORANJESTAD Diadomingo ultimo mundialmente personanan cu ta traha den ramo di radiologia a celebra "Dia Mundial di Radiologia". E aña aki ta conmemora e echo cu 104 aña pasa, Wilhelm Conrad Röntgen a descubri e asina yama rayonan "röntgen", conoci tambe como "rayonan X". Apenas tres luna despues di e descubrimento aki na 1895, a cuminsa aplica rayonan "röntgen" den medicina como instrumento di yudansa pa haci diagnostico.

E sociedad internacional di Tecniconan di Radiografia y Radiologia (International Society of Radiographers and Radiological Technologists, ISRRT) tur aña atrobe ta encurasha personanan activo den e ramo aki pa celebra e gran descubrimento aki.

Esaki como iniciativa pa amplia conocimento y stimula interes pa e profesion di radiologo y/of tecnico di radiologia.

E aña aki a scohe como tema "Radiologonan ta ocupa nan mes cu bo proteccion" (Radiographers Care About YOUR Protection).

Aplicacion di radiologia den diagnostico ta algo cu ta sosode di forma extenso na Hospital Dr. Horacio Oduber.

Pa dia ta tuma lugar centenar di aplicacion, intervencion y tratamento di radiologia. Esakinan ta varia di e 'sacamento di potret' tradicional te MRI y tambe CT-scan.

Personal di Departamento di radiologia di Hospital riba e dia aki tabatin un actividad conhunto na Palm Island. Hunta di Directiva di Hospital, pa medio di e comunicado aki kier a felicita tur trahador di e departamento importante aki relaciona cu dia mundial di radiologia.

TA BENDE / FOR SALE

Beautiful large property located close to Eagle Beach and to Divi Links Golf Course and to the Major Supermarkets. One of the last large properties available between Oranjestad and the High Rise Hotel Area.



Price per square meter US$40

LAND: 27,960M2

For more information, please call 582-3099 and ask for Frank or Luz Enith.

Indice di Prijs di Consumo October 2009

37.0% di bienes y servicionan di canasta di consumo a conoce un aumento di prijs

Segun Oficina Central di Estadistica (CBS)

ORANJESTAD - Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di October 2009.

• E CPI pa luna di October 2009 ta 114.57, loke ta representa un caida di 0.36% compara cu e indice di September 2009 (114.97).

• E prome 10 lunanan di 2009 (Januari te cu October) ta mustra un cambio di 6.20% den e CPI, esaki ta 1.54 punto di porcentahe (ppt) mas abou cu e mesun periodo di 2008.

• E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (October 2008 te cu October 2009) ta -3.26%, un caida di 14.16 ppt compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (10.90%).

• E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di October 2008 pa October 2009 ta -2.62%, un caida di 12.95 ppt compara cu e 10.33% registra
den e periodo di October 2007 pa October 2008.

E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicio. Compara cu September 2009, 37.0% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs, mientras cu 31.4% ta mustra un caida di prijs y pa e restante 31.6% no
tawata tin cambio den prijs.

Prijsnan di bienes y servicionan den e canasta di consumo di e CPI ta mustra un caida di 0.36% pa luna di October 2009, compara cu e prijsnan registra den luna di September 2009.

Prijsnan di bienes a baha cu 0.64%, causando un efecto di -0.42 ppt riba e cambio mensual di e CPI. Prijsnan di servicionan a subi (0.18%) y a causa un efecto di 0.06 ppt riba e cambio mensual di e CPI.

Na October 2009, e sectornan cu tawata tin e influencia mas grandi riba e cambio di e CPI ta:

• Transporte (-0.32), cu a registra caida di prijs den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal".

• Vivienda (0.06), cu a registra subida di prijs den e categorianan "Huur di vivienda" y "Mantencion y reparacion di vivienda".

• Restaurant y hotel (0.05), cu a registra subida di prijs den e categoria "Cuminda pafo di cas".

•Mobilario (-0.04), cu a registra caida di prijs principalmente den e categoria "Mueble y accesorionan, tapijt y otro tipo di material pa vloer".

• Recreacion y cultura (-0.03), cu a registra caida di prijs principalmente den e categoria "Vacacion".

CAMBIO DI PRIJS DI PETROLEO, UTILIDAD, GASOLIN Y DIESEL NA OCTOBER 2009

Prijs di utilidad (electricidad y awa), gasolin y diesel ta wordo determina primordialmente door di e prijs internacional di petroleo. Na October 2009 e prijs promedio di petroleo pa bari (US$ 71.16) a subi cu US$ 3.29 (+4.85%) compara cu September (US$ 67.87).

Brandstof clausule no a cambia na October, el a keda Afl. 25.56 cent pa kWh. Prijs di electricidad y di awa tampoco a cambia compara cu September 2009. E prijs promedio di electricidad pa vivienda a keda Afl. 299.51, mientras cu e
prijs promedio di awa pa vivienda a keda Afl. 156.40.

Prijs di gasoline a baha na October cu Afl. 0.11 (-5.42%) y a causa un efecto di -0.31 ppt riba e CPI. Prijs di diesel tambe a registra un caida di prijs na October 2009. Compara cu September 2009 e prijs na October a baha cu Afl. 0.07
(-4.58%) y tawata tin un influencia di -0.01 ppt riba e CPI.

Na October 2009, utilidad, gasolin y diesel como grupo, tawata tin un caida di prijs di 1.62% y hunto a influencia e CPI cu -0.32 ppt, mientras cu e restante bienes y servicio hunto a experiencia un caida di prijs di 0.04% cu un efecto di -0.03 ppt riba e CPI.

Tabel 2 Cambio di porcentahe pa sector

		Cambio di porcentahe				
Sector	Peso	Efecto Sep - Oct	Luna actual Sep - Oct	Acumula Dec - Oct	Tasa anual Oct 08 - Oct 09	Promedio anual Oct 08 - Oct 09
CPI	**10,000**	**-0.36**	**-0.36**	**6.20**	**-3.26**	**-2.62**
01. Cuminda y bebida no-alcoholico	1,125.3	-0.01	-0.10	-1.05	0.21	7.06
02. Bebida alcoholico y productonan di tabaco	81.9	0.00	0.05	4.06	4.34	4.60
03. Paña y sapato	625.9	-0.02	-0.32	1.91	1.27	0.38
04. Vivienda	2,553.3	0.06	0.22	17.83	-6.45	-10.67
05. Mobilario	741.3	-0.04	-0.56	2.82	1.64	2.84
06. Salud	235.8	0.00	-0.20	0.82	0.82	4.56
07. Transporte	1,815.4	-0.32	-1.85	4.93	-10.75	-7.16
08. Comunicacion	706.3	-0.01	-0.27	0.11	-0.64	-1.04
09. Recreacion y cultura	891.2	-0.03	-0.37	2.74	1.62	2.42
10. Educacion	83.0	0.00	0.09	0.25	-7.03	-3.89
11. Restaurant y hotel	373.7	0.05	1.39	4.29	4.78	8.08
12. Restante bienes y servicio	767.0	-0.03	-0.44	2.03	2.07	2.76

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Copa Airlines copaair.com
Hard Rock Cafe Aruba
Taco Bell Why pay more!
KEEP WALKING. Johnnie Walker.
Bud Light True Music
TITO
FOR V.I.P. RESERVATIONS CALL 9955141
EL BAMBINO
"EL PATRON"
PIEDRA PLAT STADIUM
14 NOV 2009
Coca-Cola Radisson Aruba Resort, Casino & Spa Tribal Productions Thunder n Lightning Sutter Home Family Vineyards
PERFORMANCE BY: EXIDE MUSIC,PRIVE,BIGGY BOY,TSUNAMI
TICKET OBTENIBEL NA TUR PANADERIA ESPIGA DE ORO,CD & MORE
GENERAL AFL 65,- BOTICA SANTA ANA,GALLO ROJO SN VIP AFL 195,-

SERVICIO BON DIA Aruba



Diaranson 18 di November, cuminsando pa 8'or di anochi

Concierto di "La Cuadra Venezolana" na Cas di Cultura



ORANJESTAD – Diaranson 18 di November e grupo procedente di Maracaibo, La Cuadra Venezolana, lo duna un concierto na Cas di Cultura cuminsando pa 8'or di anochi. E concierto aki ta ser presenta pa Circulo Arubano Pro Arte cu colaboracion di UNOCA y Departamento di Cultura.

La Cuadra Venezolana ta consisti di Nicaulis Alliey – flauta, José Angel Escalona – fio y mandolin, Miguél González – bajo y Javier Ulacio – cuatro. E cuatro musiconan aki ta presenta musica di nan pais mezcla cu elementonan di nan propio educion musical clasico. Nan ta forma e cuatro skina di un cuadro cu ta transmiti e vibracionnan nobo. Nicaulis Alliey ta conoci na Aruba caba como cu el a presenta aki den un concierto huntu cu e pianista Armand Simon na Januari 2009.

Na 1998 e musiconan aki a bini huntu cu e speranza di por duna un vision nobo na e musica venezolano, enriquece cu syntesanan nobo y cu nan creatividad. Asina a nace nan exerimento excepcional pa duna direccionnan nobo na musica tradicional di e pais sin cu destransforma esaki. E musica venezolano nobo ta yen di color, fuerte y dynamico.

Nan ideanan musical a haña hopi seguidor. Nan a ricibi hopi invitacion pa concierto na Venezuela tanto como den exterior, manera na 'el Encuentro Internacional de la Música' (Medellín 2003), Día del Turismo Andino (Bogotá, 2003), Festival y Academia del Nuevo Mundo (Maracaibo 2003) y e Festival dei Campi Flegrei (Italia 2005).

E programa ta encera Valses, Danza Zuliana, Merengue Venezolano, Jazz-Fusion y un Potpourri di Gaitas.

Nan lo tin un solo presentacion na Cas di Cultura y ta recomenda e concierto aki na amantenan di musica. Entrada general ta Afl. 40,-, pa miembro ta Afl. 35,- y kaarchi pa hubentud ta Afl. 15,-. Kaarchi ta obtenibel na Cas di Cultura promer cu e concierto

Misa pa nos hobennan cu ta bay confirma y nan famia

ORANJESTAD - Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez Tanki Leendert 128 ta invita nos pueblo di Aruba y tur devotonan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa. Especialmente pa tur nos hobennan cu ta bay confirma y nan famia, y cu nan por sigi ariba e bon caminda. E acto religioso lo tuma riba dia 11 di november pa 7'or di anochi na sitio di oracion. E misa ta wordo celebra pa Pader Wilson.
Corda trece e misal di pueblo.

Compra y Venta

Bachue
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A



ALDO
Travel Bureau Inc.
Pa bo reservacion di
- Carnival Cruises
- Royal Caribbean
- Holland America
- Norwegian Cruise Lines

www.aldotravel.com
Tel: 582-1992

NICOLE TOOL AND HARDWARE CENTER
KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980

NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER


7-¼" CIRCULAR SAW


DRILL MACHINE


1-¾ HP TWIN TANK AIR COMPRESSOR


1" INDUSTRIAL IMPACT WRENCHES SINGLE HAMMER


SOLAR POWERED SECURITY LIGHT


COMPRESSOR DIFERENTE TAMAÑO

DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:
* BOORMACHINE
* ZAAGMACHINE
* COMPRESSOR diferente tamaño
* GRINDER
* 18v DRILL MASTER
* ½" IMPACT WRENCH
* 3/8" VSR DRILL

SET DI TOOLS - WATER POMP PA BEERPUT - SOLAR LOGHT SET Y HOPI MAS.

TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.

SPECIAL PA E SIMAN AKI:
CU CADA COMPRA DI AFL. 50,- OF MAS BO TA HAYA UN T-SHIRT REGALO! HACI NOS UN BISHITA Y WAK PA BO MES NOS PRIJSNAN TA INCOMPARABEL.

Segun tabla nobo di CADIVI

Turista Venezolano lo haya 20 dollar so pa dia pa bishita Aruba

Asignacion di divisa no ta faborece turismo di Venezuela pa nos isla

ORANJESTAD - Recientemente CADIVI a anuncia su tabla nobo di asignacion di divisa pa e turista Venezolano cu lo desea di biaha pafo di nan pais. E tabla di asignacion di divisa no ta faborece den nada e turista cu lo desea di bishita nos isla, ya cu Aruba ta aparece entre e destinacion caminda e turista lo haya menos divisa pa dia.

Aruba hunto cu Colombia, Corsow, Panama y Islanan di Caribe ta cay den e destinacion caminda e turista lo haya 20 dollar pa dia. Segun e tabla di asigacion di divisa di CADIVI cu ta e comision di administracion di divisa di e gobierno di presidente Chavez na Venezuela, un turista lo haya un suma di 300 dollar pa un viahe of vakantie di 15 dia pa Aruba. Pa un luna (30 dia) e turista lo por haya maximo 600 dollar y pa mas cu e dianan aki, e turista lo por haya 820 dollar pa bin bishita Aruba. E informacion aki a ser divulga via e web-site; www.tecnoiuris.com

E restriccion aki pa asignacion di dollar pa e turistanan cu lo desea di bishita Aruba lo afecta e posibilidad pa nan por realisa compras aki na Aruba, manera nan ta custumbra di haci, principalmente den temporada cu nan pais ta confronta escaces di cierto productonan.

Venezuela ta e mercado mas importante di Aruba su turismo den region Latino Americano, y sigur e decidion di CADIVI por afecta cardinalmente e fluho di turista for di e pais bishiña aki pa nos isla.

Gobierno Bolivariano de Venezuela | Ministerio del Poder Popular para Economía y Finanzas

COMISION DE ADMINISTRACION DE DIVISAS - CADIVI

realizado el proceso, el operador bancario deberá suministrar a Cadivi toda la documentación consignada por el usuario. Cadivi responderá sobre la solicitud en un período máximo de 3 día[s] hábiles.

El cálculo del monto máximo que podrá solicitar cada usuario se rige bajo la siguiente tabla:

Destino	Monto por día	Monto Máximo por viaje de hasta 15 días.	Monto máximo por viaje de hasta 30 días	Monto máxim[o] viaje de más d[e] días
Colombia, Aruba, Curazao, Panamá e Islas del Caribe	20$	300$	600$	820$
Resto de América excluyendo EEUU y Canadá.	25$	375$	750$	1013$
Estados Unidos (Únicamente el estado de Florida) y Canadá	40$	600$	1200$	1620$
Estados Unidos (Excluyendo el estado de Florida)	47$	700$	1400$	1890$
África	34$	510$	1020$	1730$
Europa	54 €	750 €	1620 €	3000 €
Asia y Oceanía	62$	930$	1860$	3000$

19.- Bloqueos por categoría de comercio

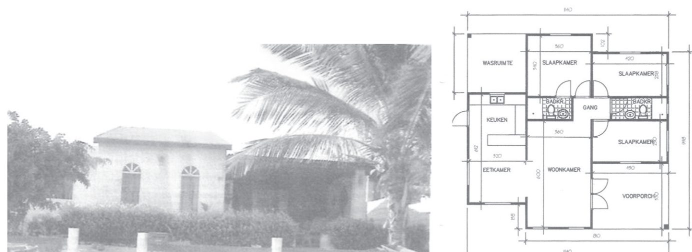
Es responsabilidad del operador bancario adaptar su sistema para no procesar ningún tipo de transacción que se realice por tarjeta de crédito que provenga de los tipos de comercios listados [a] continuación. Cadivi no liquidará ninguna transacción proveniente de estos, por lo cual, el opera[dor] bancario debe hacerse cargo de su liquidación en caso de procesar estos pagos.

- Casinos o Bingos
- Clubes nocturnos

Family Day "B.B.Q." pa recauda fondo pa drecha Kapel Monte Calvario

Comision Recauda Fondo pa Drecha Kapel Monte Calvario na Tanki Leendert ta invita e comunidad Arubano en general y e pueblo di Tanki Leendert y besindario en particular pa asisti na un
Family Day "B.B.Q."
E actividad aki pa recauda fondo lo tuma lugar riba diadomingo 15 di November 2009 benidero riba e Paarkeerplaats banda di palo di cas di Felipe, for di 10'or di mainta te cu 5'or di atardi.
Doel di B.B.Q. aki ta pa recauda fondo pa drecha nos Kapel cu ta den asina tanto necesidad di reparacion. Bin pasa un rato contento cu bo yiunan apoya un bon doel!!!

FOR SALE



Jucury 118 in the neighborhood of Mahuma / Papilon - Santa Cruz Centrally situated on the island House of 117.43 square meter. On 579 square meter leaseland
3 bedroom, 2 bathroom, kitchen, diningroom, livingroom, veranda and backporch. Price: Afls. 195,000.00
Serious buyers can call at 586-2292 or 594-6244, for more information
or email at miljackse@yahoo.com

BESTIAL INVITES YOU TO
THE NEXT TOP DOG
PRE - SELECTION

DOG ENTRY
NOMBER:
CEL:
NOMBER CACHO:
EDAD CACHO:
ADHUNTO POTRET DI E CACHO:



Fecha: Diasabra 14 November
Lugar: Renaissance Market Place
Ora: 4:00pm

Deposita inscripcion den e doghouse di Purina na Cinema's Market Place
Ultimo dia pa inscribi 10 di november

ISLAND XTRA VAGANZA



SETAR

PURINA Beneful

Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath presente den

Reunion publico di Comision Interparlamentario di "Nederlandse Taalunie" den sala di Eerste Kamer

Tin plannan pa yega na un "raamovereenkomst" cu Aruba

DEN HAAG, Hulanda – Den sala di reunion di Eerste Kamer a tuma lugar un reunion publico di e Comicion Interparlementario di "Nederlandse Taalunie". Como punto di agenda tabatin e consequencianan di e cambionan estatal na October 2010 den Reino Hulandes pa loke ta trata e idioma Hulandes na Antia y Aruba y pa Taalunie. Presente tabata Minister Plenipotenciario pa Antianan Hulandes sr. Marcel van der Plank y Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath. Presidente di e reunion, miembro di Eerste Kamer sra. Ing You Tan, a yama ambos mandatario bon bini na e reunion. Despues secretaris generaal di Taalunie sra. Linde van den Bosch a duna un relato ariba e cooperacion entre Taalunie y Antia y Aruba.

Sra. van den Bosch a bisa cu desde 2007 tin un convenio entre Taalunie y Antia y cu tin plannan pa yega na un "raamovereenkomst" cu Aruba. E "raamovereenkomst" ta cubri diferente aspecto manera e descripcion di tur variedad di idioma Hulandes y admicion di palabranan specifico Antiano-Hulandes den e "Woordenlijst Nederlandse Taal". Ta traha na profesionalisa docentenan Antiano ariba tereno di Hulandes den un comunidad multilingual. Ta fomenta lesamento pa medio di participacion di alumnonan na e projecto "Inktaap". Lo añadi literatura di Antia y Aruba na e Biblioteca Digital di Letra Hulandes. Tambe e convenio ta haci un inventarisacion y haci acsesible investigacion na uso di Hulandes den enseñansa y profesion Antiano.



E secretario general di Taalunie a bisa cu durante su ultimo bishita na Aruba na Juni di e aña aki ela encontra den su combersacionnan hopi interes cerca personan na Aruba pa cu cooperacion entre Aruba y Taalunie. Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a bisa di ta haya e topico aki hopi interesante pasobra aki nan ta trata di oportunidad den enseñansa pa hobennan Arubiano. E mandatario a subraya cu e uso di Hulandes como idioma stranhero ta dificil, pero tambe e ta un reto pasobra Hulandes ta keda presente den nos comunidad. Aruba ta interesa, segun sr. Abath, pa un convenio asina. Awor aki ta tumando lugar un inventarisacion den e mundo di enseñansa pa bin cu puntonan dilanti cu puntonan cu diparti di Aruba lo mester bin den un convenio cu Taalunie. 'Esaki ta e momento oportuno y lo mi pasa e stimulans aki na nos minister di Enseñansa sr. Arthur Dowers pa realisa un convenio cu Taalunie, asina sr. Abath a declara.

Actualmente ta existi un concepto pa un convenio cu ta poni pa dentra na vigor na Januari 2010 y mas tarda den e mesun aña lo mester bin un evaluacion di e convenio y cualkier cambionan cu por tin. E mandatario a bisa cu ingles ta un idioma hopi usual na Aruba pa motibo di e industria turistico, pero cu Hulandes ta keda e idioma den a aparato gubernamental y den e systema hudicial. Sr. Abath a sigi bisa cu Universidad di Aruba ta haci hopi ariba e tereno di dominio di idioma atrabes di trainingnan y debatenan. Den enseñansa na Aruba e systema ta asina cu na nivel di educacion preparatorio ta cuminsa cu Papiamento pa dominio di conceptonan basico y despues ta swith pa Hulandes. Ademas Papiamento ta ser ofreci como material den scol secundario. Sr. Abath a bisa cu enseñansa mester bai biba entre nos hendenan, pasobra esaki ta aumenta e oportunidad di nos studiantenan tanto na Hulanda como na Belgica. 'Esaki ta e momento pa profundisa e lasonan y con nos ta sigi ariba tereno di enseñansa den Reino Hulandes y na Vlaanderen,' asina Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a bisa.

Durante e National Convention 2009 cu a tuma luga na Bonaire

JCI Dutch Caribbean a elegi directiva nacional nobo pa aña 2010

ORANJESTAD - Recientemente Bonaire tabata cede di e anual JCI Dutch Caribbean National Convention 2009 caminda e Directiva Nacional di e area di Antiyas y Aruba a wordo elegi. E directiva nobo aki ta consisti di: Presidente Dave Martinus (JCI Aruba), Vice Presidente Ehecutivo Candice Henriquez (JCI IOBA), Vice Presidente Corwin James (JCI St. Maarten), Vice Presidente Franchesca Marval(JCI IOBA), GLC Melinda Domacasse (JCI IOBA), Tesorera Lizmarie Flanegin (JCI Aruba), Secretaria Rosetna Mariana (JCI Aruba) y Presidente Saliente Valesca Ernest-Montonjo (JCI Willemstad).

Tur aña JCI Dutch Caribbean ta organisa nan National Convention cu semper ta tuma luga riba un di e islanan di Aruba, Bonaire, Curacao y St. Maarten. E aña aki a toca turno na Boneiro pa host e evento aki , caminda tur e miembronan di e diferente islanan di Antiyas y Aruba a pasa un par di dia agradabel hunto. Durante e convencion aki tur e capitulonan di JCI Dutch Caribbean a bin hunto pa asina atende tur loke nan a eherce durante henter anja 2009, atende trainingnan manera entre otro JCI Admin y Emotional Inteligence, eventonan social pero tambe elegi e Directiva Nacional nobo pa 2010.

Pa JCI Aruba sigur e nombramiento di e Directiva Nacional nobo pa 2010 ta algo di admira como cu ta despues di hopi tempo cu e Presidente Nacional cu a wordo elegi ta di Aruba. Esaki ta e di 9 Presidente Nacional cu ta forma parti di JCI Aruba.

E meta di e Directiva Nacional ta pa guia e capitulonan local di tur e islanan pa logra nan metanan y na mes momento cumpli cu JCI su meta internacional: "Ofrece hende hoben oportunidad pa desaroya nan mes pa asina hasi un cambio positivo den nan comunidad".

Mirando e desafionan economico y financiero cu henter mundo ta pasando aden ta keda un reto pa e Directiva Nacional di 2010 pa sigui yuda hobennan profecional di Antiyas y Aruba pa desaroya nan mes pa nan por tin un miho contribucion den e mercado laboral.

JCI Dutch Caribbean ta invita henter e pueblo di Antiyas y Aruba pa keda pendiente pa un programa amplio y interesante pa tur "young professionals" e aña benidero.

F.T.A. lo tene su ultimo Congreso Extra Ordinario 2009

ORANJESTAD - F.T.A. lo tene su ultimo Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2009, otro siman diaranson y diahuebs dianan 11 y 12 di November, den Sede di FTA, cuminsando pa 8'or mainta te cu 4:30 atardi. Esaki segun e calendario di actividadnan pa loke ta 2009.

Tur Shopstewardnan ta wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual lo ttatavarios desaroyonan den nos Comunidad y tambe den nos organizacionFTA mes.

E punto central den e Congreso aki ta: Presupuesto y situacion financiero dificil na Aruba. Directiva di FTA ta hasi un fuerte apelacion na tur delegado pa "follow up" na pia di trabou pa asina gararrtizanan presencia.

Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina nos ultimo Congreso pa 2009 por ta un exito.

Peter Steinmetz ta yama prome buelo di Scandinavia un 'unicum'

Prome buelo for di Scandinavia den un tempo dificil sigur ta un logro grandi

E no mester ta un estorbo pa logra trece KLM bek pa Aruba

ORANJESTAD – Mientras cu tur buelo cu aeropuerto ricibi ta importante, e buelo ultimo di Scandinavia ta uno historico segun director di aeropuerto Peter Steinmetz. Especialmente den temponan dificil manera aworaki, unda cu ta logra crea un buelo y ruta nobo for di un distancia transatlantico. E ta un 'unicum' cu ta un lugar nobo for di Europa den un forma directo, compara cu antes cu nan tabatin bin via KLM y of Martinair. Algo cu ta pone cu Steinmetz ta hopi contento pe.



E buelo nobo di Scandinavia ta un buelo di temporada cu ta bula semanalmente den forma di charter. E ta un comienso y como tal tin cu wak con esaki ta desaroya segun e temporada su curso ta sigui. Ta asina hopi buelonan pa Aruba a cuminsa, y despues a crece y transforma den mas buelo charter of te hasta buelonan comercial regular. Pues Steinmetz tin tur speransa cu eventualmente esaki tambe por ta e caso pa e buelo nobo di Scandinavia.

Ta mucho prematuro segun Steinmetz pa pensa cu esaki ta comienso di un cantidad di otro aerolinea di e mesun region pa cuminsa bula pa Aruba, pasobra e no ta un aerolinea cu ta bula frecuente pa e destinacion aki. Si e buelo di diabierna ultimo funciona, e por eventualmente duna inicio na otro aerolineanan den region, of e mesun aerolinea aki.

Criteria pa cuminsa un buelo asina manera esun di Scandinavia ta varia. Den e caso specifico aki, Thomas Cook como operador ta huur e avion aki pa efectua e buelonan aki. E ta fungi de facto como un servicio di bus segun Steinmetz su comparacion.

E mercado aki a wordo estableci completamente pa e agencia di biahe y no e aerolinea. Ta e agencia a crea e mercado aki pa Aruba y como tal e por haci cu esaki manera cu e ta haya ta bon y uza e avion cu e ta haya necesario basa riba e benta cu e tin pa cu e ruta specifico aki.

Riba e punto di KLM su exigencia y criteria pakico e la cancela su ruta di Aruba, ta pa motibo cu tabatin mucho competencia ofreci di parti di Aruba for di Europa. Cu e buelo aki di Scandinavia, por kere cu ta net buelonan asina ta stroba KLM di bula bek pa Aruba. Den esaki a puntra e director di aeropuerto su opinion. Aki Steinmetz ta mustra cu no ta imposibel cu cosnan por complementa otro, esta e buelo aki complementa un buelo di KLM.

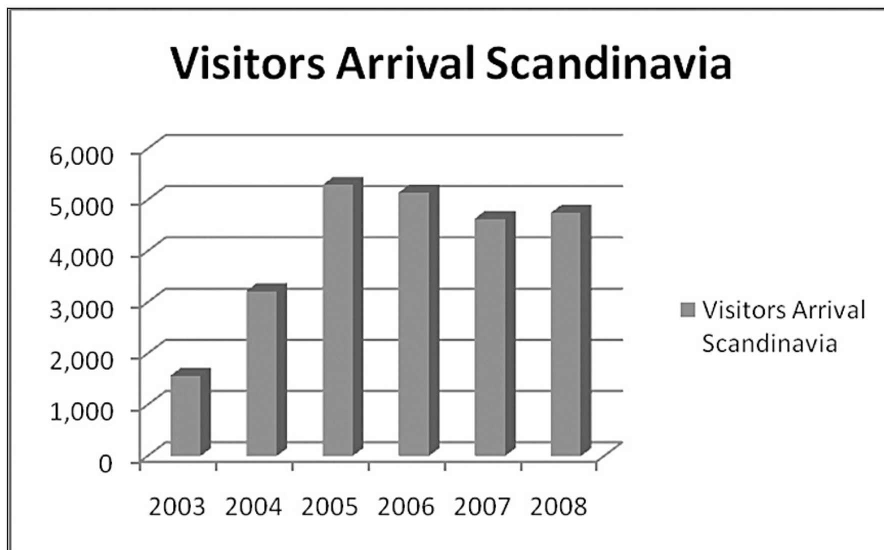
Si e drempel ta abou pa bula un caminda hunto cu un prijs abou, bo ta crea mas volumen segun Steinmetz y asina garantisa mas buelo. Tur destinacionnan asina a cuminsa den forma di un Charter, segun Steinmetz. E no ta kere cu e buelo aki lo tin hopi efecto riba un decision di KLM.

Aruba un destinacion actractivo den e mercado Scandinavo

Aña 2005 mas di 5297 turista Scandinavo a bishita nos isla

Buelo di VINGRESOR lo fortalece e presencia di turistanan Scandinavo

ORANJESTAD – Diabierna ultimo a tuma lugar e buelo inaugural di VINGRESOR for di Scandinavia. Desde un principio, 2003, e inversionnan haci door di ATA y AHATA den a mercado aki a resulta positivo pa stimula y bin cu e vuelo aki.



Ariba e grafico por wak e yegada nan di e mercado aki desde 2003.

Puntonan fuerte pa Aruba tabata cu e mercado tabata kla pa explora destinación nan nobo y accesible. E hecho cu Aruba ta un destinacion di clase cu un infrastructura turistico excelente tawata otro punto fuerte. Timing ta algo hopi importante pa logra éxito den tur promocion y awor e timing ta excelente pa Aruba.

Aña 2005 tabata e mihor tempo pa Aruba na unda cu mas di 5297 turista Scandinavo a bishita nos isla. Cu e cambio di schedule di KLM na 2007, e mercado aki a perde un bon oportunidad pa sigui crese y a cai te cu 4648 na 2007. Pero asina mes e mercado aki ta uno potencial pa Aruba. Sinembargo, asina mes, e mercado aki a mantene un return on investment halto y esaki a ser confirma pa ehecutivonan di Thomas Cook Northern Europe (TCNE) cu e vuelonan charter aki.

Despues cu a reuni cu e product manager di Thomas Cook Northern Europe (TCNE), Sr. Patrik Marklund, a yega na un acuerdo pa cuminsa cu un charter bow di e nomber di Ving Sweden for di Sueca pa Aruba pa e temporada di Winter 2009 – 2010. E ehecutivo nan halto di TCNE a bin Aruba pa asina reuni cu hotelero y touroperador nan local pa asina finalisa nan brochure.

E vuelo nan lo ta di cada 2 siman cual automáticamente ta nifica cu e turista Europeo lo ta di bishita na Aruba pa por lo menos 2 siman cual ta hasi e mercado aki mas interesante pa Aruba. Mas largo e turista keda, mas placa e lo inverti durante su vacashon.

Diaranson awor den edificio di ATIA na Dakota

Stichting Epilepsie cu otro charla masha interesante

ORANJESTAD - Stichting Epilepsie Aruba, un fundacion cu meta pa duna informacion na pacientnan di epilepsie y nan famia, ta organisa un anochi di informacion cu lo tuma lugar diaranson 11 di November 2009 cuminsando pa 7or di anochi na oficina di ATIA situa na Pedro Gallegostraat # 6 na Dakota. E conocido neuro-cirugano dr. Gregory Lacle lo papia riba operacion celebral. Tambe lo hiba palabra algun patient di epilepsia.
Nos fundacion ta trece dilanti tambe cu e projecto pa duna informacion na nos scolnan tocante epilepsia a cuminsa mientrastanto. E scolnan cu no a wordo yama ainda y cu ta interesa por yama Agnes van der Vloet na Hospitaal, tel. 587 4300 of na 560 1238 of yama Maryla Solognier na Wit Gele Kruis, na tel. 582 4444 of na 562 6492. Tur hende ta bon bini diaranson 11 di November 2009!

BON DIA Aruba

Fiscal a exigi 4 aña di prison

Hoben Colombiano di 19 aña ilegal ta atraca comerciante den su cas y bay cu su pick up

E yiunan di e comerciante tambe tabata den e cas pero no a wordo molestia

ORANJESTAD – Un hoben Colombiano cu ya ta di tres biaha cu ta bin ilegal Aruba, ta drenta den cas di un comerciante, sconde den e baño den di dos piso te ora cu e comerciante a yega y a bay riba dje cu cara tapa y cu cuchiu. Pa colmo de los colmo, e hoben conoce e comerciante ya cu den pasado el a yega di traha cune caba. Fiscal a baha pisa riba e hoben aki y a condena totalmente loke el a haci. El a exigi 4 aña di prison p'e. Hues ta bay studia e caso y dia 27 di November e lo dicta sentencia.

ILEGAL TA COMETE ATRACO ARMA

Jair Ahumed Carillo (19) Colombiano, kedando ilegal na Aruba a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu el a haci. Fiscal ta acusa Carillo cu dia 29 Mei 2009 el a haci un atraco arma cu violencia riba e homber G. cu tin compania di construccion. El a saca cuchiu pa G. y a hinca paña den su boca y a bay cu diferente credit card y su pick up. Tambe e ta wordo acusa di a laba placa door di a usa e credit card cu el a horta.

Hues a bisa cu G. tabata den su cas na Savaneta y na dado momento den e segundo piso el a topa cu un homber cu cara tapa cu cuchiu. E homber a bis'e cu el a wordo manda pa mat'e pero e homber kende a resulta di ta Carillo a bise pa dun'e tur credit card y code. El a tapa boca di G. y a bis'e pa bay for di isla sino e lo bolbe y pa blokia e creditcard despues y no ariba e mesun dia. El a bisa G. tambe cu tin hende ta ward'e pafo.

Despues cu Carillo a bay, G. a grita su yiu muhe cu tabata den cas. El a logra los y ora a bay pafor el a constata cu Carillo a bay cu su pick up Mitsubishi cu un cantidad di credit card.

Un dia despues di e atraco aki esta 30 Mei 2009, Polis tabata atende un accidente na Mahuma y a mira e pick up pasa. Nan a corda cu e pick up a wordo horta. Nan a sigui tras di e pick up y Carillo a para e pick up y core bay. Den e pick up tabata cu e muhe S. cu tabata tras di stuur. Nan a interoga S. y asina a bin detene Carillo.

HOBEN HAYA SCONDI DEN BAÑO

A bin sali na cla cu Carillo tabata usa e credit cardnan cu el a horta. Dia 1 di Juni 2009, Polis a bay Weg Seroe Blanco pa detene Carillo. Na e cas Polis a topa un persona femenino kende a bisa cu Carillo ta kendando den e apartamento y a duna autorizacion pa Polis drenta den e apartamento. Den e apartamento no haya Carillo pero si a haya un cantidad di articulonan nobo. Entre e cosnan cu a haya tabatin pertenencianan di G. y su credit cardnan. Despues Polis a haya Carillo kende tabata scondi den banjo. Carillo a yega ilegal Aruba dia 25 di Mei 2009 hunto cu 5 otro persona den un boto. No ta prome biaha cu el a bin Aruba. El a logra haya un apartamento pa keda. Cuater dia despues cu el a yega ilegal na Aruba, el a bay atraca e contratista G.

Ta asina cu Carillo conoce G. pasobra den pasado a yega di traha p'e. Carillo su mama ta biba na Aruba pero no a presenta den Corte.

HUES NO KERE STORIA DI HOBEN

Ta asina cu Carillo a declara cu e mester a bay baño y a drenta e cas di G. y na momento cu e kier a bay el a mira un mucha cu un cacho y a bolbe bay sconde den baño. Despues el a mira pick up yega y a core baha trapi, bay den cushina, coy un cuchiu y bolbe bay sconde den baño. E momento ey G. a bay den di dos piso y a bay den su walk inn closet y ora el a sali el a topa cu Carillo. Hues ta haya stranjo declaracion di Carillo cu el a bay den e cas pa usa baño. El a remarca cu sin autorizacion y sin permiso di ningun hende, Carillo ta drenta e cas y ta bay usa baño. Ora e no a haya nada abou a bay den di dos piso y a usa baño y a haci tur e cosnan ariba menciona y hasta a tapa su cara pa atraca G.

Ta asina cu Carillo a admiti di a atraca G. El a bay usa credit card pero e code cu G. a dun'e no a sirbi. Despues el a bay chines y a usa credit card pa haci compras. El a usa e credit card pa cumpra na diferente lugar. Carillo a declara na Polis cu su intension no tabata pa horta G. Desde 2003, Carillo bin Aruba y esaki tabata di tres biaha cu e ta bin Aruba ilegal.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a remarca cu loke a sosode aki ta splica pakico hendenan ta instala alarma den nan cas, sera bentana y traha hekinan halto. Ta increibel cu Carillo ta bay atraca un persona cu e conoce. Fiscal no por compronde cu Carillo ta bay den cas pa haci uso di baño y ta keda scondi den baño. G. ta pasa e susto di su bida ora cu el a topa cu Carillo cu cara tapa y cuchiu den man y ta bis'e cu nan a mand'e pa mat'e. No solamente a coy credit card y holoshi di oro, sino ta bay cu G. su pick up y a bay trip y gasta placa for di credit card di G. Fiscal ta considera cu Carillo a usa violencia riba G. y a menace. Esaki ta wordo considera atraco cu violencia. Fiscal no ta haya cu Carillo a horta na e lugarnan y tampoco a usa credit card falso. Si e ta haya cu Carillo a usa credit cardnan horta y cu a purba saca placa for di ATM. E ta haya Carillo culpable di labamento di placa door di usa credit card horta. Investigacion ta mustra cu den un periodo cortico, minimo Carillo a usa 1200 dollar for di e credit cardnan. Fiscal a remarca cu el a keda den shock ora el a haya e caso. Un hoben, kende e tempo ey tabatin 18 aña, ta yega ilegal y ta bay haci atraco arma cu violencia. Awor Carillo tin 19 aña. Fiscal a splica cu e forma con Polis a haci investigacion den e apartamento no tabata ilegal. El a mustra cu a base di informacion cu nan tabatin y permiso cu nan a haya di habitante di e cas a bay den e apartamento. E no ta haya cu aki por papia cu a drenta den e apartamento sin permiso. E ta haya cu si lo mester cuestiona esaki lo por impone un sancion y no cu ta declara Ministerio Publico no admisibel. Fiscal ta haya cu Carillo a viola privacidad di G. den su vivienda caminda su dos yiunan muher tabata den e cas. El a condena totalmente loke Carillo a haci y ta tum'e hopi na malo. Fiscal ta kere cu mester impone un castigo pisa y a exigi 4 aña di prison.

DEFENSA

Abogado mr. Emerencia ta admiti cu aki ta trata di un caso serio. E mes ta puntra su mes con un mucha di 18 aña ta bay haci algo asina. E ta haya cu mester tene cuenta cu circumstancia di bida di Carillo. E ta kere cu door cu na Colombia si nan hayabo den cas di e forma aki, bo ta wordo mata Carillo a actua asina pa evita cu e lo wordo mata. E abogado ta haya cu aki por papia di un combinacion di panico cu Carillo a hay'e aden, despues di a usa e baño di G. Despues di a sali for di e cas, Carillo a kere cu el a gana loteria caminda el a bay sali cu su amigonan y a cumpra cos pa loco. E ta kere cu Carillo no a realisa e momento ey cu loke el a haci ta hopi serio. Mr. Emerencia a cuestiona e forma con e investigacion den e apartamento a tuma lugar. El a remarca cu Polis no a haya permiso pa drenta den e apartamento. No a haya permiso di e doño di e cas pa bay investiga den e apartamento. El a pidi Hues pa tin comprension pa Carillo. Su mama cu ta biba na Aruba, no a presenta den Corte pa mustra interes riba su yiu. Carillo a bin Aruba pa ta serca su mama. E abogado ta haya 4 anja di prison demasiado halto. Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 27 di November 8.15 lo dicta sentencia.

Vehiculo a drenta den cura di cas na Alto Vista

Dama hoben a resulta herida



ORANJESTAD - Diasabra marduga un dama hoben pa motibo desconoci ta perde control y drenta den un cura di cas cu su vehiculo na Alto Vista. El a keda levemente herida y a wordo transporta cu ambulans pa hospital. Daño material ta



Tur Diamars,
cuminsando awe
10 November



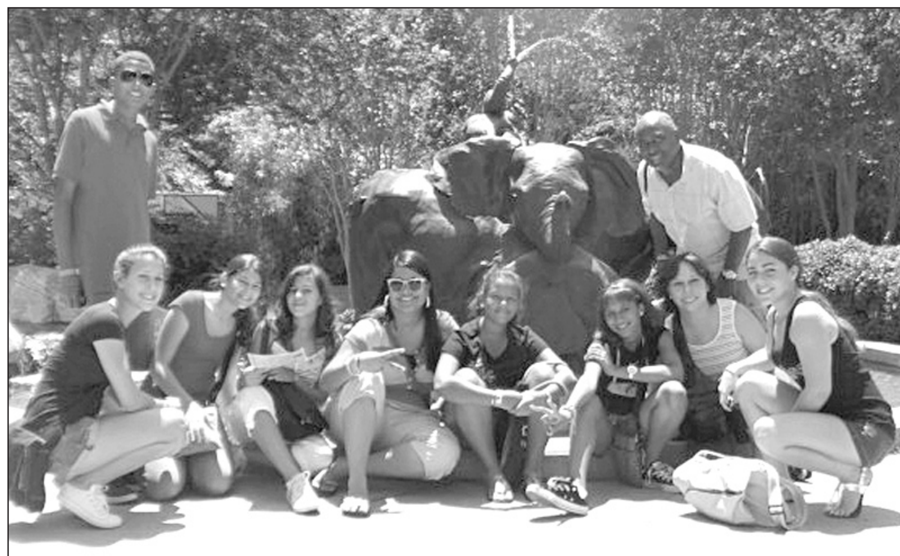
9'or di anochi,
na ATV
Canal 15

Kiwanis Key Club Colegio Arubano ta organisa diferente actividad pa nos hobennan









ORANJESTAD - Kiwanis Key Club Colegio Arubano ta un organicacion hubenil cu ta consisti di alumnonan di Colegio Arubano. Key Club ta organisa diferente actividad pa of cu nos cumunidad y nos ta haci trabounan voluntario pa yuda diferente organisacion den nos communidad. Cu nos actividadnan nos sa recauda fondo pa asina hasi donacion na diferente instancia.

Tur anja Key Club International na Merca ta organisa un convention unda Keyclubbers di diferente parti di mundo por topa otro, sinja di otro y atende diferente workshops. E anja aki e convention a wordo teni na Dallas, Texas. 28 Miembro di Key Club, acompaña pa 3 chaperon, a logra bai e convention aki. Durante di e convention tur Keyclubber a participa na diferente workshop unda nan a sinja tocante liderasco, con pa plania nan eventonan y tambe con pa cuida nos naturalesa mihor. Awor Key Club ta mihor prepara pa yuda nos comunidad!

Despues di e convention Kiwanis Key Club Colegio Arubano a sinta hunto y a plania diferente actividad pa e anja cu ta bin. E prome actividad cu e tuma lugar tabata e Funwalk, dia 12 di September na California Light House. Na final di e Funwalk tur hende tabata tin chens pa gana diferente premio.

Pa Key Club por funciona mihor, Kiwanis Club of Aruba, semper ta purba di duna Key Club un par di workshops. E presidente nobo di Kiwanis, Jan Noordzij, a cumpli cu esaki dor di duna e directiva di Key Club un workshop tocante di liderasco.

Tur anja Key Club ta haci Fire Prevention y Trick or Treat. E anja aki e dosnan aki a tuma lugar riba mesun dia, cual tabata 31 di oktober.

Pa Fire Prevention Key Club a invita e eerste klasnan di Fatima College pa bin haya un rondleiding na brandweer. Despues nos a hiba e muchanan na Parke Curason Jaburibari pa nan por a pasa un dushi atardi hunto cu e Keyclubbers. Nos kier a gradici e meastronan di e klasnan aki y tambe brandweer pa a coopera cu nos.

Trick or Treat for Unicef e anja aki a tuma lugar na Pavia Residence. E meta di esaki ta, pa colecta placa pa nos por manda pa Unicef International y asina yuda diferente mucha rond mundo. Danki na tur esnan cu a yuda nos pa por a logra esaki. Den nomber di Kiwanis Key Club Colegio Arubano, nos ta spera di haya e comunidad di Aruba su ayudo pa tur nos otro actividadnan!

Remitido

Gabinete Mike Eman tin sosten di Hulanda y di USA

Ta mi deber di informa Pueblo Arubano cu Gabinete Mike Eman ta construyendo un “plan van aanpakt” cu lo compremete tur “ministers, diensten en stichtingen” pa nan tene nan mes na e exigencianan di “Corporate Government”, pa elimina patronahe politico. Manera tabata si spera diavierne 6 november 2009 Rijksministerraad a aproba e concepto di Statuut nobo cu BES-eilanden, Hulanda, Corsow, Sint Maarten y Aruba lo mester tene nan mes na dje. Tur loke tin den e documentonan for di 2006 te 2008 y e procotol lo aparece den e statuut nobo cu lo drenta na vigor despues 10 oktober 2010. Hulanda lo percura pa tur e miembronan di Reino Hulandes hanja espacio necesario pa pasa forma parti di Union Europeo. E “Plan van Aanpakt” pa un gobernacion di 4 anja ta exigi un cambio serio di mentalidad di produccion aki na Aruba, si nos mentalidad keda manera e ta actualmente, nos problema di financia lo keda aumenta. Pasobra Pueblo ta consumiendo mas cu loke ta ser produci.

E confianza den juinan di tera no tey, e mester regresa masha liher mes. Ta Gobierno su responsabilidad den cuminsa pone confianza bek den nos hendenan. Dos cos cu ta mas urgente pa e Pais cu jama ARUBA ta Encejanza y Husticia. Calidad di nos encejanza no ta cuadra cu e exigencianan, for di schoolnan basico te Universidat di Aruba, mester structura tur cos completamente di nobo y pone hendenan serio ta e CAMBIO cu Pueblo kier wak ser mira den encejanza rapido. Tur school basico mester cuminsa traha na augustus 2010 cu un solo methode. School EPB tin un infrastructura unda nos no ta hanjando jovenan cu ta caba school cu ofishi pa construccion, Macanico y of industria.

Pa loke ta Colegio Arubano e normanan ta subiendo y pronto nos lo tende cu masha hopi mucha mester bando Colegio, den schoolnan basico tin hopi mucha cu mester bai school especial. Pa loke ta Husticia, e confianza serca Pueblo no tey pa basta anja caba, fuera di esey malechornan no tin ningun clase di respet pa autoridad corda respet pa nos leynan. Minister di Husticia mester habri e oportunidad pa Pueblo entrega number di e bendedornan di droga pa asina Ministerraad y Parlamento wak cu ta un industria ariba su mes cu sigur ariba 10.000 cliente vigo cu ta usando droga. Hulanda ta dispusto pa duna experto pa sostene cada minister pa ARUBA ser reconstruy debidamente den un plan di 8 anja minimo, esey sigur ta un cos di aplaudi. Pero no laga Hulandes/macamba bin Aruba y keda sin percura pa “kennisoverdragen en kennisuitbreiding” di e Arubianonan.

Nos minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers mester por mustra “Kustwacht” cu entre nan y “Coast Guard Americano” algo ta bayendo hopi malu pasobra droga a keda drenta ARUBA ultimo 8 anja. Mester tin un caminda cu e control ta fallando, nos no por keda bisa cu ARUBA ta victima di e necesidad cu tin na Hulanda y na USA. Nos ta keda sin menciona cu ARUBA cada anja cu pasa droga ta cabando cu nos Pueblo. E orguyo y prestigio cu gobiernonan di Sr. Nelson Oduber tabata biba cune desde 2001 te 2009 a causa nos cu ARUBA a sali grandemente perjudica. Gabinete Mike Eman mester coy e desponibilidad cu USA y Hulanda ta brinda nos cu dos man. Mester reconoce cu nos ta den problema hopi grandi causa pa e mentalidad di MEP cu kier a maneha un ARUBA sin cooperacion di ningun otro Pais.

Analista Politico: Karel Arends

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Bo cadena di number di suerte



Afl.225



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ____________

Adres: ____________

Abonado Si No

Diamars 10 November ‘09 Afl.225

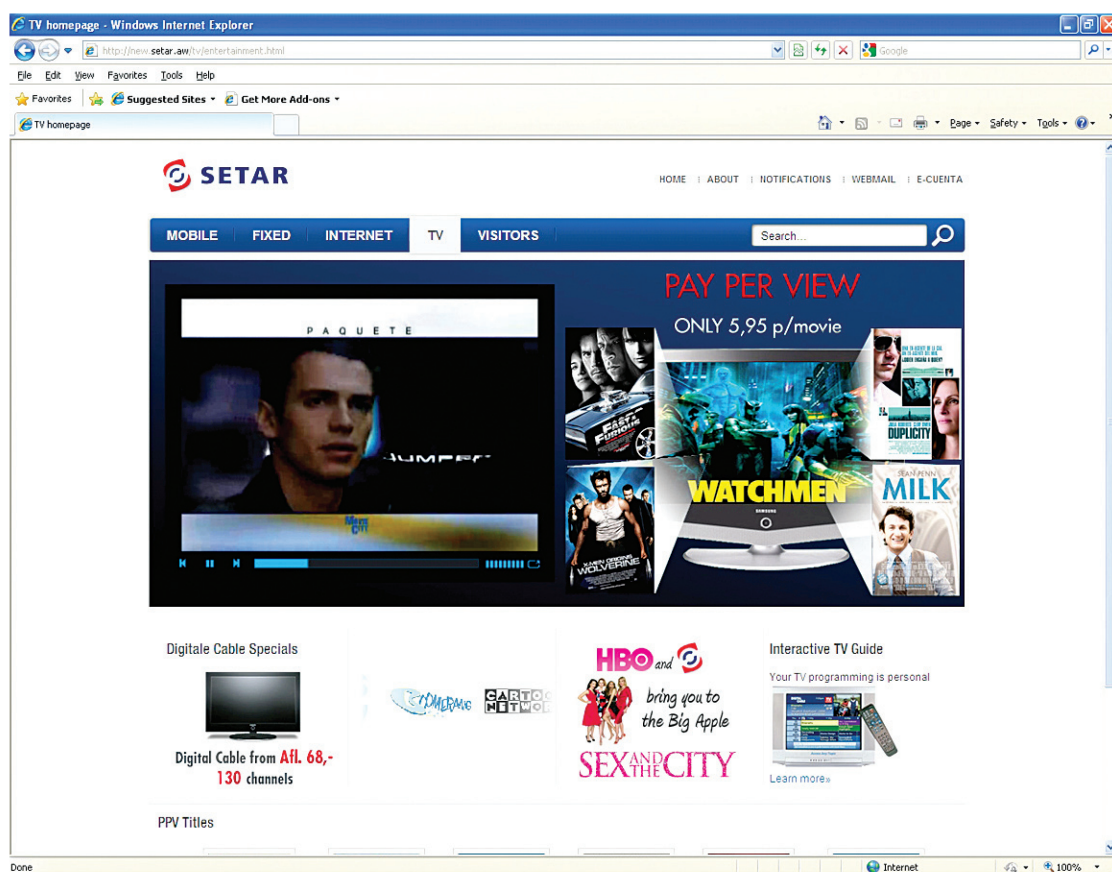


CATOCHI PRO DEPORTE	6043-8271-9754
ZODIAC	2433 Libra
BIG 4	5594
Super 4	4125
LOTTO DI DIA	16-15-10-12-20
MINI MEGA	

DIARIO	CORSOW
5058	9465
4158	1288
0468	3054

Cu un look & feel moderno y facil pa navega

SETAR cu bachi nobo pa website www.setar.aw



ORANJESTAD - SETAR e compania number 1 den telecomunicacion na Aruba, ta lansa un look nobo pa su website www.setar.aw. Awor den e website di SETAR e cliente of bishitante por yega mas lihe na informacion encuanto di telecomunicacion di SETAR. www.setar.aw ta un di e websitenan mas bishita na Aruba unda cu e cliente ta haya informacion di tur e servicionan, productonan, modelonan di celular y ofertanan cu SETAR tin na cada momento. E website di SETAR ta ofrece informacion tanto pa e cliente residential como pa e cliente di negoshi y e turista.

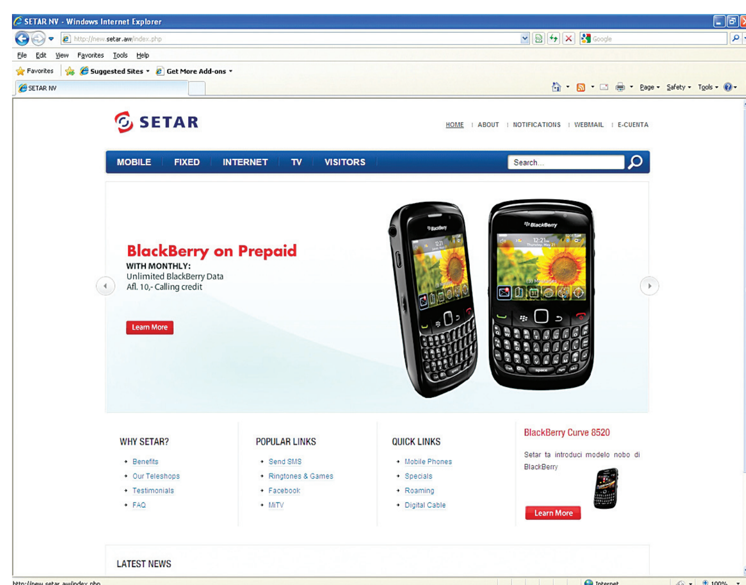
Mundo cybernetico ta cambiando constantemente y pa e motibo aki tambe SETAR a crea un website cu un look nobo, unda a lansa un " feel" moderno, cual ta completamente diferente compara cu e website anterior. E idea pa cambia e website ta pa haci e experiencia di e bishitante mas agradabel na momento di surf riba www.setar.aw. A tene cuenta cu diferente punto y aspectonan y asina a forma e website.

A puntra Sra. Indra Lampe, Web Developer na SETAR, kico ta e beneficionan di e website nobo di SETAR. Segun Sra Lampe, awor e website ta mas facil pa navega y alaves e "look" di e website ta uno mas moderno, unda cu e informacion ta mas accesibel pa e cliente. Un opcion sumamente importante ta cu e "feel" di e website ta percura cu den no mas cu 2 click un cliente ta yega na e informacion cu e ta buscando. Di e forma aki e cliente ta yega mas lihe na e informacion rekeri.

Tambe a puntra Sra. Roxana Ras, Ehecutiva di Mercadeo na SETAR y alaves lider di e projecto di website, cual ta e opcionan mas gusta pa e cliente. 'Un di e featurenan mas usa ta e "Mobile Phones" unda cu e cliente por haya informacion y prijs di tur celular cu SETAR ta ofrece'. Sra. Ras ta sigui bisa cu den e website renova aki a bin cu un opcion extra na momento cu e cliente ta buscando mas informacion di un celular. E opcion nobo aki ta wordo uza caba riba hopi website y ta e opcion cu cual e cliente por haya un preview di e featurenan mas importante di e modelo di celular den cual e ta interesa.

Tambe mester menciona cu den e esfuerso di Setar pa facilita informacion pa su clientela a incorpora/integra e website di Cable Services completamente den e website di SETAR. Pues pa informacion y oferta di Cable of pa e peliculanan di pay-per-view actual mester bishita www.setar.aw y click riba 'Television'. No solamente Cable a keda integra bou di e website nobo di SETAR pero tambe a integra otro websitenan manera entre otro My Messages (Voicemail), MAS (SMS) y Webmail.

Tur cliente di negoshi cu ta desea di crea nan propio website of actualisa esaki por tuma contacto cu SETAR su departamento di benta na 525-1500 y e team di SETAR Web Development gustosamente lo yuda den e proceso aki. E Website cu look nobo ta un proyecto di SETAR su propio team di Web Development conhuntamente cu e departamento di Mercadeo. Pa por aprecia e website cu look nobo di SETAR, bishita www.setar.aw awe mes!



VACATURA

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba.
Tel.587-4300. Fax.587-3348
www.arubasuhospital.com

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Op de Psychiatrische afdeling van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal (PAAZ) is er een plaatsingsmogelijkheid voor:

Maatschappelijk Werker M/V

Functie-inhoud:

- Levert een bijdrage aan de totstandkoming, uitvoering en evaluatie van individuele behandelplannen. Rapporteert en legt verslag.
- Begeleidt cliënten bij materiële en immateriële hulpvragen.
- Gaat op huis- en werkplekbezoek bij cliënten.
- Maakt deel uit van de staf van het cluster psychiatrie waarin een actieve rol wordt verwacht.

Functie-eisen:

- Heeft een opleiding HBO-maatschappelijk werk of een vergelijkbare HBO-opleiding..
- Heeft kennis en ruime werkervaring met betrekking tot de begeleiding bij groepswerk, systeembenadering en sociale actie bij psychiatrische patiënten.
- Heeft uitstekende uitdrukkingsvaardigheid in het Nederlands, het Engels en het Papiaments

Arbeidsvoorwaarden:

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid. Inschaling geschied volgens FWG 3.0.

Informatie en Sollicitatie:

Meer informatie is verkrijgbaar bij Ineke Hartmans, clustermanager psychiatrie via tel. 597-4423 of e-mail: i.hartmans@arubahospital.com. Uw schrifelijke sollicitatie incl. uw CV, kunt u tot uiterlijk 20 november 2009 richten aan: Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal. t.a.v. Carolien Hodge, Sr. Hr. Adviseur, Postbus 569, Oranjestad Aruba. E-mail: c.hodge@arubahospital.com

IPA a tene su Opendag











ORANJESTAD – Diasabra ultimo, Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a tene su opendag anual pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio pa maestro di scol.
Ademas e Opendag tabata pa tur persona interesa pa conose IPA un tiki mas mihor, esta pa haya sa kico tur IPA ta haci y tambe conose IPA su facilidadnan. E programa di e opendag tabata uno hopi varia caminda tabatin informacion general y presentacion di e diferente departamentonan di IPA y di e diferente areanan di formacion cu hunto ta forma e curiculo di estudio.
Tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro y publico en general a asisti na e opendag diasabra ultimo. Durante di e opendag a duna informacion, tabatin oportunidad pa inscripcion y tambe a duna presentacion di lesnan y di e diferente areanan di formacion. Ademas di esaki tabatin benta di buki y material educativo pa mucha.

Directora di Cas di Aruba sra. Mr. Desiree Croes a cuminsa cu su prome dia di trabao

DEN HAAG, Hulanda – Directora di Cas di Aruba sra. Mr. Desiree Croes a cuminsa cu su prome dia di trabao diabierna 6 di November, despues di a yega un dia prome for di Aruba. Ariba su prome dia di trabou sra. Croes a pone su mes na altura di e structura di Cas di Aruba. Director suplente sr. mr. John de Vries a duna e directora nobo un guia y asina cera conoci cu henter e personal di Cas di Aruba y ATA Europa. Finalmente Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath, director sra. Desiree Croes a saca un potret cu personal di Cas di Aruba y ATA Europa dilanti di e edificio di Cas di Aruba.





LOCAL

Renaissance & ECO destinations management a co-produci un despedida extravagante di SITE IC 09

Pagina 2.

LOCAL

E lista di yiu ta sigui extende pa Mel

Pagina 17

LOCAL

Despues di un cambio di ruta, Richard y Judy Slifer a conoce nos isla y namora al instante

Pagina 7

E CANDIDATANAN DI MISS ARUBA 2009 CU LECTURA DI TURISMO!





Pagina 24

Prome Photoshoot di WoW Star Contest

Vota awor pa bo favorito!

Pagina 11-14





BON DIA Aruba

Renaissance & ECO destinations management a co-produci un despedida extravagante di SITE IC 09









ORANJESTAD – E bankete final di SITE IC 09 a wordo co-produci pa ECO Destination Management of Aruba, mustrando e compania su tremendo creatividad den conceptualisa y ehecuta mega-eventonan, y e Ekipo di Bankete di Renaissance Aruba Resort. E partnernan a presenta un evento excitante bou di e tema di Carnaval, diseña exclusivamente pa SITE 09, cu e ayudo di Elite Productions, encarga cu sonido y luznan, cu biñanan cortesia di Aruba Trading Company,yATCO,Associated Transport Company, transportando e containernan cu tur piesa di decoracion.

"E tremendo cooperacion di e dos hotelnan di Renaissance y ECO DMS, ta loke a haci e anochi asina exitoso," Wichita Villacres, ECO su Presidente & CEO a remarca. "E evento a beneficia tremendamente di e extra esfuersonan cu a wordo haci pa Glenda Henricus, Ruben Mannes, Anneke Leverock & Magali Meza. Nan pasion y determinacion a permiti nos di surpasa cualkier reto cu nos a encontra riba e caminda," el a agrega.

"ECO DMS ta un miembro di SITE ya pa e ultimo 20 aña cu a pasa," Villacres a sigui splica, "y nos ta entusiastico tocante e mercado di MICE y nos ta stima negoshi di grupo, manera a wordo representa pa e profesionalnan di reunion, miembronan di SITE. Mi ta hopi orguyoso di e ekipo di maneho di ECO DMS na Aruba, y ta aplaudi e union di ATA/AHATA cu a pone hunto un programa di conferencia asina bon."

Miembronan di SITE bishitando e isla entre dia 30 di October pa 2 di November tabata specialmente afecta pa e calor y hospitalidad di e hendenan Arubiano, kendenan tambe tabata presente diadomingo anochi bisti cu nan trahenan di Carnaval pa participa den un parada cu a tuma luga rond di Renaissance Marketplace. "Nos no por a haci'e sin e fanaticonan di Aruba su Carnaval, y nos ta gradici boso masha hopi mes pa a haci esaki posibel," Villacres a conclui.

Aki por mira Villacres, co-chair internacional di Site IC 09 cu Freddy Muller, ora cu el a wordo honra door di e organisacion pa su esfuerzonan cu a haci e evento asina exitoso, como tambe algun momento di e produccion exitoso.







Cu promocionnan recien

Rocheline, Luc ta avansa nan carera profesional na Playa Linda

ORANJESTAD – Rocheline Roos y Luc Broekman ta ehempelnan bibo di e hopi storia di exito na e popular propiedad di timeshare Playa Linda Beach Resort. Despues di a uni nan mes den e ekipo na posicionnan di principiante, awor nan ta avansa pa sirbi na posicionnan ehecutivo. Rocheline Roos, conoci cariñosamente pa tur hende como "Roosje", a ricibi reconocimento bon mereci pa su trabou excelente pa medio di un promocion pa e funcion di Assistant Front Office/ Reservations Manager. Similarmente, Robert Luc Broekman, cu ta conoci simplemente como Luc, a marca su propio adelantonan pa su carera, logrando recientemente e posicion di Chief Engineer.



Hunto cu su actitud positivo, Roosje a proba cu e tin abilidad y motivacion pa sobresali na pia di trabou. Pa tres aña el a traha como un front office clerk/cashier prome cu el a haya su prome promocion como Senior Reservations Agent. Den transcurso di dos aña mas, el a logra merito pa asumi responsabilidadnan como Front Office & Reservations Supervisor. Su diligencia a trece na su logro mas recien, den un posicion nobo cu mas responsabilidad, como e Assistant Front Office and Reservations Manager.

Luc su prome experiencia na Playa Linda tabata trahando riba un base contractual na e departamento di seguridad na 2002. El a bira oficialmente parti di e team na 2004, na momento cu el a join e departamento di Maintenance como e supervisor di edificio. Rapidamente el a proba su mes y a ser recompensa un aña despues cu e asignacion na e posicion di Assistant Chief Engineer. E aña aki e tin dos motibo pa celebra su logronan, e ta marca e aniversario di cinco aña trahando cu e resort, como tambe su promocion pa Chief Engineer.

Tras di gran parti di Roosje y Luc nan exito tabata nan gana pa mehora y desaroya den nan respectivo carera. Roosje a hinca su esfuerzo pa perfecciona su habilidadnan na pia di trabou atravez di cursonan di educacion continuo. Atravez di su añanan na Playa Linda, el a participa na un cantidad di curso, incluyendo English Business Writing, Time Management, Management Development Program, Coaching Skills for Managers & Supervisors, How to Discipline Employees and Correct Performance Problems, Supervisory Techniques, y Servicio na Cliente. Similarmente, Luc tambe a probecha di cursonan ofreci atravez di Playa Linda, participando den cursonan cu ta inclui How to Discipline Employees and How to Correct Performance Problems, Solar Energy Resort Training y entrenamento den Servicio na Cliente.

Ta desea tanto Roosje como Luc hopi exito na pia di trabou na Playa Linda den e añanan nos dilanti.







BON DIA Aruba

TRASH BY RONCHI A LANZA UN FABULOSO COLECCION DI MODA PA HENDE MUHER !

Bistinan cortico, color, glitz y glamour, y e look femenino ta domina...









Storianan di moda sin igual, colornan asombroso, estilo y glamour inigualable, cortenan unico, y telanan femenino ta factornan cu ta hunga un importante rol den e coleccion impresionante di Trash By Ronchi. E boutique ta conoci pa presenta piezanan di moda pa cuadra cu tur forma di curpa y colornan pa duna realse na tur tono di piel. Sigur un coleccion cu a causa un hopi bon impresion y a causa impacto na Aruba. Colornan preto, blanco, cora, binja, tononan di roos, y tononan di blau ta entre e colornan mas dominante di e coleccion aki. E tendencianan “Charm School”, “Rock Princess”, “Party Like it’s 1983”, y “Greek” ta entre e tendencianan mas remarcable di e temporada actual. E modelonan di KOMA Models a presenta e coleccion aki cu peynado y maquiyahe di Beauty Team. Trash By Ronchi ta invita un y tur pa pasa y admira e coleccion !





















Casa del Mar honrando empleadonan pa nan trabou





ORANJESTAD - Shahaira Lee-Martis a bira e empleada di luna pa luna di Augustus 2009 y Rogelio Solognier empleado di luna pa luna di September 2009. Empleada cu a cumpli 20 aña den servicio di Casa del Mar Beach Resort dia 27 di October 2009. E la wordo invita pa bay come na Benihana Japanese House cu su Hefe di Departamento, tres colega y e General Manager.

Riba e potret por aprecia ora Sra. Aisa van der Biezen, Gerente General, a hasi entrega di su respective certificado y e a costumbrado check.





BON DIA Aruba

TRASH BY RONCHI TA IMPRESIONA CU MODA PA HOMBER !

Jeans, camisa cu stripes of hoki, jackets y blazers, shawls, y t-shirts cu metalic print ta estilonan dominante.















Definitivamente Trash By Ronchi a presenta un coleccion di moda pa hende homber sin igual. Sin duda algun e coleccion di moda pa homber mas impresionante di nos isla. **Jeans cu tratado quimico, "slashing", y den diferente tono di blau (di cla te cu scur) ta un parti impactante di e coleccion aki.** Estilonan di jeans clasico te na e piezanan mas moderno mester remarca cu jeans ta un "hot item" pa hende homber. **Vests cu strepi of bordado tambe ta un pieza di moda cu actualmente ta hala hopi atencion.** Tambe un enfasis ta wordo poni ariba e uso di shaal. Cu t-shirt of camisa esaki ta un pieza di moda cu ta presente ariba casi tur pasarela internacional. **Un tendencia sumamente remarcable ta e combinacion di clasico y contemporaneo.** Camisanan cu strepi combina cu bordado y crystal ta un pieza hopi vanguardista di momento. Trash By Ronchi tambe a lanza un surtido impresionante di camisa pa hende homber. **Camisanan clasico cu por bisti cu dashi of cu vest te na camisanan moderno cu ta luci impactante cu jeans.** E estilonan cu ta obtenible na Trash By Ronchi ta sumamente varia pa asina por complace tur gusto y estilo. Jackets cu tin aspectonan di decada '80 y tambe blazers cu detayenan di bordado y crystaleria tambe ta sumamente "in" awor pa hende homber. E modelonan masculino di KOMA Models a sa di presenta e coleccion aki den un Trash By Ronchi completamente decora na Pasco. Un decoracion sin igual di Gareth Tromp cu efectonan especial di Mosaic Fabulous Event Planners. Pa locual ta trata e "look" di e modelonan esaki tabata completamente den man di e expertonan di beyeza di Beauty Team.






BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Despues di un cambio di ruta, Richard y Judy Slifer a conoce nos isla y namora al instante





ORANJESTAD - Den varios ocacion Aruba Tourism Authority ta honra persona nan cu ta bishita nos isla pa 10 aña of mas. E biaha aki na momento cu ATA a bay honra e pareha Slifer na Radisson Aruba Resort, tur a keda impresiona pa e historia di con e pareha aki a enamora di nos isla. Tabata net 10 aña pasa unda cu nan tabata prepara pa biaha pa Puerto Rico pa nan subi nan crusero cual tabata e tipo di vacacion cu Semper nan tabata escoge.

Na ultimo momento pa motibo di un mal tempo, nan mester cambia nan vuelo pa Aruba pa aki nan subi e barco. Sra. Slifer ta splica cu e no tabata mucho contento paso nunca el a bishita nos isla y no tabata sa kico pa spera. Manera cu nan a yega nos aeropuerto y cu nan a check in na Radisson Aruba nan por a sinti e amabilidad y cordialidad di nos hendenan y tambe nos Beach cu a hasi un impresion enorme. Di acuerdo cu e pareha, nan a perde tur interes den subi e barco pero mas bien nan tabata kier a just keda Aruba. A pesar cu nan mester tuma e crusero esaki, nan a keda asina enamora di Aruba y a dicidi di bolbe bek. Awe ta net 10 aña cu nan ta bishitando nos isla y ainda nan ta sigui mesun enamora cu e prome dia. Na momento cu nan a wordo puntra kico ta loke mas a impresiona nan di nos isla nan a contesta, e hende nan amable y semper cu un sonrisa.

Sra. Nathalie Maduro, PR. Liaison pa Aruba Tourism Authority a hasi entrega di e certificado den presencia di e ehecutivonan di Radisson Aruba, cual tabata un momento sumamente emocional pa e pareha. Nan a wordo reconoci den nomber di Gobierno di Aruba y Aruba Tourism Authority pa nan sosten pa cu Aruba su turismo.

Nan a keda sumamente contento cu e reconocimento y atencion cu a wordo brinda na nan y lo continua creciendo nan familiares y amistadnan na di di dos lugar, nos dushi Aruba. Esaki ta mustra e importancia di mantene nos bon servicio y especialmente nos amabilidad unico cu obviamente ta pone nos isla den curazon di tur hende.

Un pabien na henter e staff y personal di Radisson Aruba Resort and Casino pa e excelente trabou.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

	1. Evita contacto di serca Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
	2. Keda cas si bo ta malo. Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
	3. Tapa boca y man. Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
	4. Laba man. Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
	5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca. Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
	6. Tin habito saludabel. Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba DESPA Aruba TODAY

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Body & Soul Spa a introduci escapadanan den siman









TIERRA DEL SOL – Body & Soul spa a caba di introduci escapada nan nobo cu ta tuma luga mey mey di siman pa e amantenan di spa cu ta gusta haya balor pa nan placa. E ofertanan special atractivo tambe ta inclui e uso di e bunita facilidadnan di spa -- gym, camber di stoom, sauna, piscina y Jacuzzi.

Aki por mira e terapistanan dedica di Body & Soul Spa ricibiendo un curso di repaso duna pa un entrenador experto di WTS International, kende a pasa dos dia completo ta revisa servicionan di cliente, ritualnan di spa, protocol profesional, y e menu di actividadnan creativo.

WTS International, un compania di consehero di spa, ta provee servicionan na centenares di spanan na Merca y na Caribe. E entrenadornan di WTS tin conocemento amplio y a yuda Body & Soul spa logra su posicion favorable como un di e spanan mas popular riba e isla.

Gerente di Spa Orly Valor y su miembronan di staff talentoso y experiencia ta traha duro pa crea un ambiente cu ta consistentemente relahante y gusta pa miembronan di e club, bishitantenan di Tierra del Sol, usuarionan di e spa, habitantenan di e comunidad y otro clientenan.



E spa tambe ta ofrece oportunidadnan di Anochi di Spa pa gruponan chikito di amigonan y gruponan di bruid, cualnan por wordo compaña pa bebidanan, champaña y hors d'oeuvres, di Ventanas del Mar restaurant.

Ban cana pa un bon motibo cu Zizi, Reina Hubenil Carnaval 2008

Bin cana cu mi, pa un BON CAUSA

BAN CANA CU ZIZI
REINA JUVENIL 2009 di TOB
diAruba su carnaval 55

DIARASON, NOV. 11 17:30 P.M.
Inschrijving lo ta Af. 7.50
Logá : for di hadicurari bay arashi bin bek caba na hadicurari

CLOWN DOCTORS ARUBA
casa cuna

ORANJESTAD - Banda di ta reina mi deseo ta pa tur mucha y hoben tin mesun oportunidad den bida.

Cu mi coronacion den entertainment Center dia 6 di februari 2009 como reina hubenil di Aruba su Carnaval 55 un di mi deseonan a bira realidad.

Na mes momento e la habri porta pa mi purba logra mi otro deseo. Haciendo trabao voluntario den pasado cu mi tata y como miembro di Rainbow mi a purba ya caba un tiki di e satisfaccion cu bo ta haya ora bo yuda un otro.

Inspira pa esaki, ami, mi mayornan y mi team a dicidi cu mi ta bay comparti mi felicidad y purba haya fondo pa yuda un instancia social cu ta brinda oportunidad na mucha y hoben den necesidad.

Asina nos a pensa pa organiza un Carnaval caminata dia 11 di November.

E caminata lo ta un actividad pa henter pueblo di Aruba cu emphasis riba e mucha y hoben.

Tambe e lo marca e inicio di e temporada dushi di Carnaval. Ademas cu bo(so) ta aporta na un bon causa, bo(so) ta hasi ehercicio cu ta bon pa salud y cu ta yuda e carnavalista warm-up.

Ta pesey bo(so) ta cordialmente invita pa cana cu mi pa nos por mustra cu e magia di Carnaval no ta solamente e pluma y costume riba caminda den e parada grandi pero e calor humano cu nos tin pa otro.

E prijs ta solamente awg 7.50 pa persona y mi team ta zorg pa awa y fruta durante e actividad.

Door cu e ta un warm-up Carnavalesco mi kier invita en especial e pueblo e (hoben) Carnavalista conciente pa bin den un costume.

Tambe mi kier invita e gruponan di Carnaval cu mi sa a cuminsa prepara caba pa bin acompaña mi.

Si bo no ta carnavalista of bo no kier bin den costume djis trece un otro ambiente, bo calor y bon voluntad na e caminata.

Hunto nos lo marca e prome pasonan riba caminda y pa futuro caminda reinanan ta laga algo mas pa e pueblo atras.

Sibotadeseamasinformacion yama mi team na cellular 5921437/5932646. Mi ta conta cu bo cooperacion.

Ziazian Goeloe
Reina Hubenil di Carnaval 55

Comision Recauda Fondo pa Drecha Kapel Monte Calvario Na Tanki-Leendert

Ta invita e comunidad Arubano en general y e pueblo di Tanki-Leendert y besindario en particular pa asisti na un Family Day "B.B.Q." cu lo tuma lugar riba Diadomingo 15 di November 2009 benidero riba e Paarkeerplaats banda di palo di cas di Felipe. For di 10'or di mainta te cu 5'or di atardi. Doel di B.B.Q. aki ta pa recauda fondo pa drecha nos Kapel cu ta den asina tanto necesidad di reparacion. Bin pasa un rato contento cu bo yiunan apoya un bon doel!!!



A crea un 'Snorkeling Playground' special pa participantenan di SITE IC '09



ORANJESTAD - Manera ta conoci den fin di siman di October 30 pa November 2 Aruba tabata e sede di e prestigioso conferencia di SITE. Pa a hasi e conferencia di SITE IC 2009 un exito a dividi e trabounan necesario den sub comision. Mescos cu tabatin sub comision cu a zorg pa e PR y Local Awareness, pa e Branding, pa Accommodations y Transfers, Meet and Greet, como tambe Uniforms and Amenities, tabatin tambe e sub comision Pre, Post and Optional Activities.

E comision aki a zorg pa cada participante wordo bon cuida prome, durante, y despues di e conferencia. Asina aki a yega na acuerdo nan cu diferente compania nan manera De Palm Tours, Red Sail Sports, The Pelican Watersports, Aruba Active Vacations, Aruba Adventures, Sra. Maybeline Arends y su coro, Kinikini Tours, Mosaic, Rancho la Ponderosa, Museo Numismatico, Museo Archeologico, como tambe Museo Historico.

'Snorkeling Playground'

Gruponan di incentive tin como meta pa crea actividad y evento special pa e participantenan y un di a forma pa haci Esaki ta door di crea un Snorkeling Playground pa e participantenan di SITE International Conference.

Ademas di e paseo relahante riba catamaran, esnan riba boto por a haci parasailing y snorkeling acompaña pa musica di steel band.

Ariba diadomingo como 30 participante a bay riba catamaran trip cu a wordo yama e 'Snorkeling Playground' caminda a hasi uso di e catamaran nan di Red Sail Sports y Pelican Adventures. Ambos catamaran a wordo decora pa trece e ambiente di incentivo na e actividad y a ofrece tremendo snacks cu open bar. Como entretenimento e participante nan por a snorkel, parasail, y goza di musica di steel band. Ariba e potret nan adhunto por mira mas di e tremendo evento aki cual e participante nan a goza hopi di dje.

4. de Beslissing
het gerecht:

stelt Wendell Wendell PETROCHI, geboren op 18 juli 1971 in Aruba, onder curatele,

benoemt over de onder curatele gestelt tot curator zijn vader, Francisco Antonio PETROCHI, wondende in Aruba,

beveelt de plaatsing in het rehabilitatiecentrum Centro Dakota ter verpleging en/of behandeling voor de duur van twee maanden, ingaande op zijn laatst één jaar na heden,

Deze beschikking is gegeven door mr. F.J.F Gerard, rechter in dit gerecht, ter terechtzitting van donderdag 29 oktober 2009 in tegenwoordigheid van di griffier.







Drempelito
DIAMARS Y DIAHUEBS
6PM PA 7PM
Tio George y Tanchi Esme


PROME PHOTOSHOOT DI WOW STAR CONTEST

Vota awor pa bo favorito!

Dufry Aruba a lanza e campaña WoW Star Contest diabierna ultimo dia 6 di November den nan localidad den caya grandi. Cu uso di e liña di cosmetica Smashbox e makiyador Internacional a demostra con fabuloso y unico e makiyahe aki por ta.

ORANJESTAD – E contest a consisti di un 'before'& 'after' photo shooting cu por cierto tabata na encargo di e fotografo Steve Keith y cu ayudo di Rafael di Heaven Hair Studio.

E look cu a ser usa pa e Before & After aki tabata uno cu a resalta e beyeza natural di nos hende muher. Diezdos di nos celebridadnan local a participa den e grandioso contest aki; Siomara Everon, Carolina Raven, Rona Coster, Jacqueline Suttle, Alicia Ho, Julissa Rodulfo, Sharon Rose, Sarah Quita Offringa, Tessa Pietersz, Ziazian Goeloe, Zena Habibe, Dionne Jie Sam Foek. E participantenan aki a presenta nan beyeza natural cu e makiyahe di Smashbox pa asina por aporta un donacion di $1000 na un di nos fundacionnan di Aruba. Awor pueblo di Aruba ta encarga cu e votacion pa scoge e best before & after photo. E cinco celebridadnan cu mas votacion lo participa den un di dos photo shooting cu lo tuma lugar Diabierna dia 13 di November cual e look lo ta uno "dramatico". E potretnan lo por ser aprecia y tambe votacion lo por tuma lugar na www.facebook.com/dufryaruba, www.asaparuba.com/dufryaruba,

smashboxaruba@hotmail.com, of via SMS 594-5425. Dor di vota pa bo favorito lo bo por aporta na un fundacion y tambe lo bo participa pa gana hopi premionan.

Siomara Everon



Before



After

Carolina Raven



Before


After

Continua B/14

BON DIA Aruba



Den Renaissance Convention Center

SITE IC 09 A CONCLUI CU UN GALA DI HONOR SPECTACULAR

ORANJESTAD -- E bankete final di e SITE International Conference 09 a presenta cuater parti diverso y dibertido, unda cu e anochi a cuminsa cu un recepcion di cocktail riba e Festival Plaza, a sigui pa presenta un cena di bankete formal den Renaissance Convention Center, pa despues cambia pa un Parada colorido di Carnaval rond di Renaissance Marketplace siguiendo te e oranan laat di anochi cu un after-party di Club Lounge.

E anochi tabata un esfuerzo combina di e Aruba Hotel & Tourism Association, e Aruba Tourism Authority, ECO Destination Management of Aruba, Elite Production & Entertainment y Renaissance Aruba Resort & Casino.

E ekipo culinario di e Convention Center a sirbi un cena delicioso di cuater plato, complimenta pa un sin fin di biña, cortesia di Aruba Trading Company, cuminsando cu Roasted Red Pepper Cream Soup cu Chicken Dumplings y Basil, sigui pa un Southwest









Salad sirbi cu un Chipotle Dressing, un plato principal di Land & Sea cual a ofrece un Filet Mignon den un Cabernet Sauvignon Reduction escolta pa Garlic Shrimp y sirbi cu Grilled Island Vegetables y Au Gratin Potatoes. E final dushi a presenta un Lemon Yogurt Mousse cu un salsa di fruta tropical, net prome cu e cuminsamento di e Parada di Carnaval.

Un grupo excelente di drummer y percusionista a provee e entretenimento musical pa e fiesta di cocktail, mientras cu Kevin James y su banda NBO, a entretene durante e cena. Despues di un Parada di Carnaval sumamente impresionante cu a pasa rond di Seaport Marketplace, compaña





pa e musica di dos brass band, e participantenan anima di e gala di honor a regresa pa un lounge-club hip y moderno unda nan tabata sumamente contento di haya Abstract Dawn ta toca riba e scenario hunto cu Lucre Houtman.

Gerente General Paul Gielen a yama e delegadonan di e SITE International Conference 09 bon bini na e Convention Center na nomber di Renaissance Resorts. El a gradici SITE, e Society of Incentive and Travel Executives, pa a permiti Aruba di demostra su mes y su tantisimo tesoronan na e top nombernan den e industria di viahe di awendia. Un pabien ta bay na e ekipo di Renaissance pa a produci un anochi inolvidable, reflehando e isla su nivel halto di hospitalidad y servicio.











Continuacion di B/11

Rona Coster





Before After

Julissa Rodulfo





Before After

ALICIA HO





Before After

Sharon Rose





Before After

Jacqueline Suttle





Before After

Sarah Quita Offringa





Before After

Tessa Pietersz





Before After

Zena Habibe





Before After

Ziazian Goeloe





Before After

Dionne Jie Sam Foek





Before After

Zenitel ta lansa su sistema di GPS nobo na Aruba

ORANJESTAD - Den e tempo dificil aki ta importante pa haci uso di nos materialnan mas economico posible. E no ta un option mas pa gasta gasoline innecesariamente. E no ta un option pa no caba cu delivery. E no ta un option pa cliente ta warda riba bo.

Hopi ta e biahanan cu autonan ta keda mei ora para dilanti di un edificio cu motor ta draai cu airco sendi. Pa luna bo ta papia di mas cu 100 Florin pa vehiculo. Pa aña ta mas cu 1200 florin. Hopi ta e biahanan cu vehiculonan no ta core e ruta di mas eficiente cu consecuencia cu ta gasta mas gasoline (riba 200 Florin pa luna) cu tin mester y tin biaha no ta caba cu e trabou.

Bo gasto di gasoline, tire, service di auto, kilo meter di compania di lease ta keda subi y bo entradanan ta keda mescos of baha.

Un manera pa yuda baha e gasto innecesario ta pa cumpra un sistema di GPS. Ku un sistema di GPS bo por sigui tur bo vehiculonan for di cualkier computer, unda cu ta na mundo basta cu bo tin Internet. Dor di usa e vehiculonan mas eficiente lo bo spar hopi riba gasto di gasoline y service di auto y asina fin di luna e cifranan lo ta mas agradable pa wak.

Pa hopi aña caba Zenitel ta ofrece un sistema di GPS via di su radionan Tetra riba Aruba, Curaçao y Sint Maarten. Awor nos ta extendiendo e servicio aki cu un sistema di GPS cu ta traha riba e tecnologia GPRS/EDGE bow di e nomber Workforce Locator. Usarionan di Locator por sigui su vehiculonan riba cualkier un di e islanan aki sin gastonan di roaming. Djis bay riba un website di Zenitel, yena bo username y password y bo tin bista riba e movecionnan di bo vehiculonan. Locator ta traha cu diferente GPS device manera radionan ChuChubi, otro tipo di radio cu tin GPS, telefon cu GPS, device personal y device cu por wordu instala den un vehiculo.

Cu Locator bo por wak bo vehiculonan live riba un mapa profesional. Bo por kies di haci uso di otro mapanan manera Google of otronan cu ZENITEL ta ofrece. Tambe bo por draai rapportnan pa evalua si ta trahando cu e rutanan mas eficiente y economico. Semper por bay bek den historia pa wak unda un device tabata riba tal fecha y tal ora.

No necesariamente mester sigui vehiculo so. Por pone un device den un pakete cu mester wordo hiba di un cliente pa e otro. Di e manera aki lo bo sa ki ora el a sali di cliente A, cua ruta el a core y ki ora el a yega cliente B. E producto Locator por wordu adapta na deseonan di e cliente. Asina Zenitel por programa e sistema pa duna temperatura di e vehiculo, alarma ora ta core demasiado duro, alarma ora ta coriendo den zonanan restringi. Tambe por duna un alarma ora un vehiculo yega un cliente. Den otro palabra, Zenitel por programa e sistema aki na deseo di e cliente.

E servicionan di Locator di Zenitel ta bay asina leu cu tin e opcion di proteccion di joyriding, monitoring en caso cu e auto wordu horta y panic button pa ora e chauffeur ta den peliger. Ora bo alarma di auto bay off, un compania di security lo haya un señal mescos cu un alarma di un cas. Si bo ta den un fiesta, stadion di bala of den un otro actividad caminda cu bo no por scucha bo alarma di auto, Locator lo yuda preveni cu bo auto lo wordu horta, desmantela y kima. Di e manera aki Zenitel kier yuda doñonan di auto cuida na inversion.

Zenitel tambe a pensa riba chauffeurnan cu ta core anochinan so den areanan isola. Imagina cu bo auto daña anochi den un area cu bo no por splica bon con pa yega of bo telefon su bateria a baha. Primiendo un boton di Locator un compania di security por wak unda bo ta y bin asisti bo. Si bo haya un accidente y bo ta for di tino, Locator lo manda un señal y security por manda un patrol pa asisti bo. Fuera di cuida bo inversion, Locator por scapa bo bida.

Locator di Zenitel ta ideal pa tur compania cu tin trahador cu ta move rond anochi manera patrol di security, companianan cu ta hasi delivery, companianan di takelwagen of taxista.

Si bo ta interesa pa spaar placa, cuida bo inversion, cuida bo bida of bo ta curioso con Locator ta traha, yama Zenitel na 582-7751 ext 532 pa mas informacion of un demostracion.

Clientenan di The Cinemas tambe ta participa

Pa gana e Ford Mustang durante e evento di "Island Extravaganza"

ORANJESTAD - Preparacionnan ta den full swing pa e evento dia 28 di November proximo. Mientras cu diariamente hopi ta esnan cu ta pasa admira e Ford Mustang convertible nobo-nobo cu ta staciona net dilanti di Renaissance Mall, hopi ta esnan cu tambe ta hasi nan compranan den e diferente establecimentonan y purba nan suerte den Crystal & Seaport Casino y cambia nan puntonan pa e famoso cuponnan cu lo por conduci na e premio grandi den e evento di Island Extravaganza dia 28 di November proximo. Manera ya a wordo revela, e evento "Island Extravaganza" lo percura pa hopi ambiente, shopping, actividad pa famia na tanto e mall, marketplace como e casino. Pa conclui e campaña, lo tene un evento dia 28 di November proximo cuminsando for di 10or di mainta te cu 10or di anochi, pues un evento cu ta dura 12 ora largo.

Ta importante pa menciona cu notario mr. Marion Figaroa- Tromp lo saca e ganador di e Mustang nobo pa 7'or di anochi. The Cinemas tambe ta participa den e gran campaña aki. Pues awor na momento cu bo cumpra bo ticket pa disfruta di un pelicula, no lubida di pidi pa bo recibo, ya por cambia esaki pa e cuponnan di Island Extravaganza. E campaña di Island Extravaganza mes ta continua y ya caba a sa di crea bastante expectativa.

Cu cada compra den un di e tiendanan, restaurantnan of facilidadnan di Renaissance Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casino y The Cinemas na balor di 25 florin, e cliente mester presenta e recibo di compra na Players Center den Crystal & Seaport Casino y reclama su cupon pa participa. Manera ya ta bon conoci clientenan mester yena nan nomber y deposita e cupon den e tombola situa den Crystal & Seaport Casino. Awor tin mas motibo pa sigui bishita Renaissance Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casino of disfruta di un pelicula na The Cinemas.



BON DIA Aruba



Luis Fonsi y Adamari: Ta confirma cu nan a separa

E cantante Luis Fonsi y su casa, esta e actriz Adamari López a confirma definitivamente cu nan a separa y cu nan ta pasando den un crisis matrimonial.

E ta un situacion cu nos a bin ta wak for di algun tempo caba y nos a compronde cu p'e momentonan esaki ta e miho stap. Mescos cu nos a conoce otro for di e prome dia, tur cos ta den un ambiente di paz y buscando e bienestar di ambos y di nos famia.

Luis Fonsi y Adamari López, a señala den un comunicado di prensa cu a yega na nos tambe danki na nos conexion na Puerto Rico, ta señala cu e pareha a bisa cu nan lo probecha e momento aki cu a surgi hopi rumor di nan ruptura "pa aclaria nan situacion y wanta e comentarionan señala di malintencion plus e rumornan falso cu ta wordo haci rond di nan relacion".

"Actualmente nos encontramos atravesando por un proceso difícil, por lo que luego de ponderarlo detenidamente se ha tomado la decisión de separarnos. Es una situación que venimos trabajando hace algún tiempo y que entendemos en este momento es lo mejor.

Al igual que desde el primer día en que nos conocimos, todo ha sido en paz y buscando el bienestar de ambos y de nuestras familias", asina aki a sali den e comunicado emiti p'e relacionista publica Marivel Ortiz y firma p'e productor Tony Mojena.



"En el último año, quizás por lo complicado de nuestras carreras que nos exige distanciarnos por momentos, y por ser ambos figuras públicas, han circulado toda variedad de rumores.

Desde una recaída de salud grave, infidelidades e incluso hasta embarazos confirmados. Como ya es conocido ninguno de los anteriores ha sido cierto, y más importante aún, nada de esto ha influenciado ni tiene que ver en lo más mínimo con esta decisión. Aunque dolorosa para ambos, está hecha en total armonía y con el profundo amor que ambos nos tenemos.

Aprovechamos para agradecerles por todo el apoyo que siempre nos han brindado como pareja y para que nos sigan ofreciendo todo ese cariño y respeto en estos momentos", den e documento e parti aki ta aparece, mustrando e madures cu tin entre dos persona....



"Como comprenderán, estos son temas muy personales y tristes para todos en la familia por lo tanto estas serán las únicas declaraciones que haremos al respecto. Cualquier otra información que deseemos ofrecerles a la prensa o a nuestro público será realizada a través de nuestro manejador Tony Mojena", e comunicado a conclui asina aki.

Di parti di e manager di ambos artista, Tony Mojena a haci un yamado p'asina trata e tema aki cu cuidao y responsabilidad cu esaki merece.

"Nunca nos a sconde ningun informacion pa con duro of doloroso esaki por ta, sea ta di Fonsi of Adamari. Nan ta compronde e interes cu tin n'e publico y e responsabilidad cu prensa tin pa informa, p'esey nan lo ta semper e promenan di desea cu e proceso aki ta uno transparente p'e pareha y mantene informa segun e caso ta desaroya".
For di siman pasa, a wordo publica varios articulo riba e separacion di e pareha y riba un supuesto romance cu Luis Fonsi cu e presentador di Univision Lilia Luciano, cu a nenga e existencia di e relacion.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



E lista di yiu ta sigui extende pa Mel

Mel Gibson y su chick Ruso Oksana Grigorieva a caba di anuncia e nacemento di e nan prome yiu muhe di e pareha. Esaki ta e di 8 ocasion cu e actor ta bira tata, kico ta su intencion cu tur e yiunan aki, pero di otro banda e por mantenenan tambe. E publicista di Gibson, esta Alan Nierob a bisa cu Grigorieva a duna lus na un baby mucha muhe cu nan a yama Lucia. No tabata mucho tempo di Mel su divorcio cu e la aparece cu e Oksana Grigorieva y un tempo despues nan a desaparece di mapa cu awe ta Sali na cla cu Oksana Grigorieva cu no a perde tempo pa duna Mel un yiu asina sigurando su futuro y esun di e baby. Esaki si tabata un bon plan di siguro, pasobra e fortuna di Mel awo mester por wordo reparti entre 8 yiu...





Super Sexxxy, wel wel un dia e cos aki mester a sali na cla

E ex Miss California Carrie Prejean a yega na un acuerdo cu e organisacion di e concurso di beyesa, forsa n'e esaki debi cu e abogado di e contrapartido a descubri e existencia di un video XXX, unda cu Prejean t'e protagonista. E filmacion ta di alto contenido sexual y nunca esaki a wordo lansa comercialmente. E aparicion di esaki no tuma nan di sorpresa y specialmente pa hopi hende cu a bin ta investiga e caso aki masha di serca. Incluso e pagina TMZ tabatin e grabacion aki den nan poder for di 6 luna pasa caba, pero nunca esaki a wordo publica dor cu esaki ta demasiado 'erotico'. Asina TMZ a cualifica e grabacion aki, djis imagina e grado halto di sensura cu esaki tin.

Merca a deporta pa Mexico e dokter cu a aplica e tratamento na Alejandra Guzmán

Autoridadnan Mericano a detene y deporta pa Mexico e dokter Jeremías Flores Felipe, kende a aplica e popular cantante Alejandra Guzmán un tratamento estetico cu casi a coste su bida.

E medico, cu tabata wordo busca pa autoridadnan di e capital Mexicano, a wordo deteni na momento cu el a purba di crusa frontera via di e Ciudad Juárez, cu ta n'e parti noord di Mexico, p'asina drenta teritorio Mericano, asina fuentenan di e Procurador General di Husticia di e Distrito Federal (PGJDF) a duna di conoce.

E canal di television Mexicano Televisa a mustra imagennan di Flores Felipe ora cu e tabata wordo entrega n'e autoridadnan Mexicano un par di dia pasa n'e frontera di e Ciudad Juárez, frontera cu El Paso (Texas, Merca).

E departamento di PGJDF a pidi e "Interpol" detencion di e medico, involucra den e un investigacion na Ciudad Mexico despues di a ricibi un dozijn di denuncia den su contra di hende muhe cu a keda afecta p'e procedimento estetico.

P'e hechonan aki ta deteni ya caba Blanca Isabel Valentina Albornoz Peña, cu ta un cosmetologa propietario di tres (3) clinica estetico bao di e nomber "Valentina Medicina Estética".

Entre esnan cu a wordo afecta t'e popular cantante Mexicano Alejandra Guzmán, cu a bisa cu Valentina Albornoz y Flores Felipe a realisa un tratamento pa reafirma unda su lomba ta caba, esta dunanan forma y haci'e mas duro.

E procedimento estetico a consisti di inyeccion di cement pa weso n'e parti abao di su lomba cu a causa e artista un infeccion gravisimo y un fibromatosis.

Alejandra Guzmán a bisa di lo bay demanda Albornoz y e medico, mescos cu nan a haci cu e otro personanan cu a keda afecta.



BON DIA Aruba

Potpourri den Pediatria

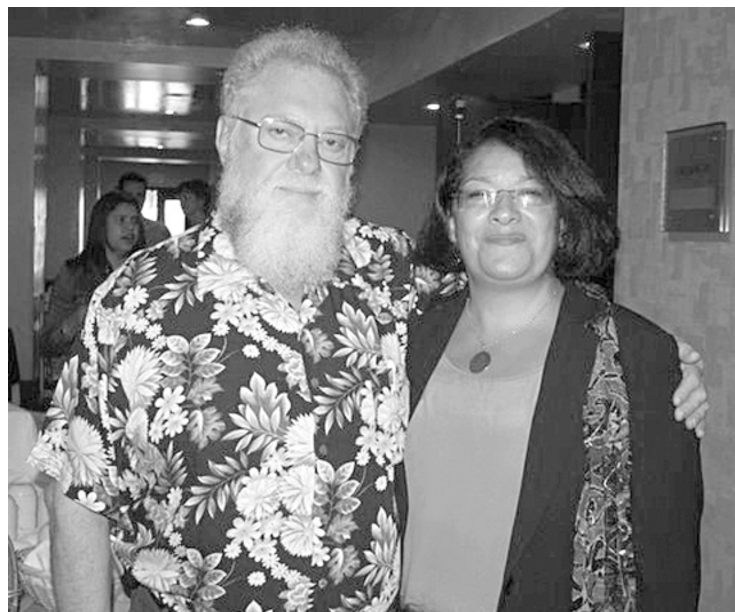
E di 4 Simposio Anual di Dr Bryson na Radisson

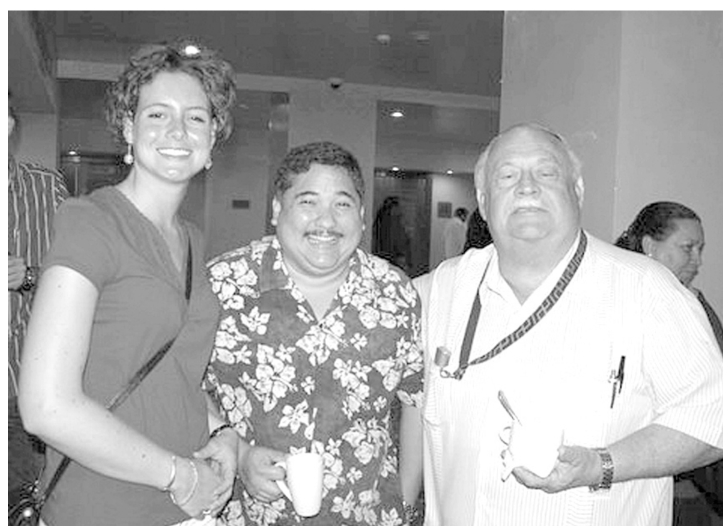


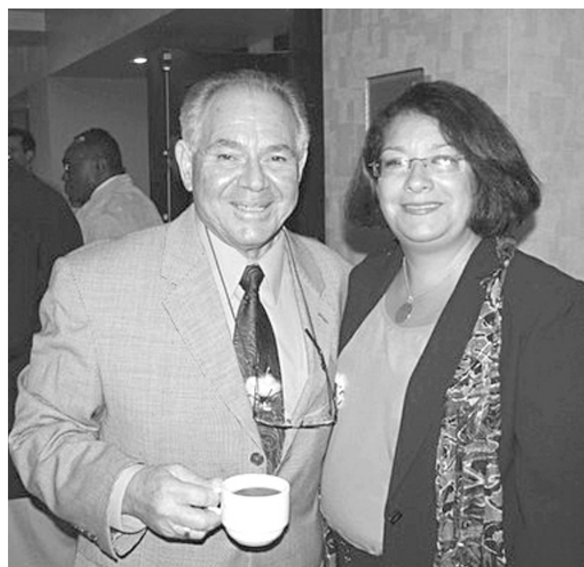
PALM BEACH – Un seminario apropiadamente titula Potpourri den Pediatria a tuma luga den fin di siman ultimo na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, den e Grand Caribbean Ballroom.
E programa di e seminario a wordo coordina pa e dokter pediatrico local incansable, Dr. Joel Rajnherc, y el a conta cu docternan local como e oradornan, compartiendo for di nan experencianan amplio cu nan coleganan den e profesion medico.

Entre e topiconan cu a wordo presenta tabatin Maneho Multidisciplinario di Problemanan Nutricional pa Muchanan cu Dr. Rodriguez, E Murmur Pulmonico cu Dr. Pedro, Asuntonan Comun pa Babynan Recien Naci cu Dr. Oudshoorn, Urologia Pediatrico cu Dr. Petronilia, Radiologia Pedriatico cu Dr. Meijer, un bista general di Abuso di Mucha na Aruba cu Dr. Rafael-Croes, y Maltratamento di Muchanan cu Prof. Kessler.

Nos imagennan ta un prueba di e hecho cu Aruba su comunidad medico ta interesa den netwerk y comparti informacion den urologia, neonatologia, cardiologia y radiologia, y ta dispuesto pa trata e asuntonan dificil, y discuti abiertamente tur aspecto di cuida di mucha cu un punta di bisto holistico. Dr. Joel Rajnherc a pensa riba tur cos, incluyendo un formulario di evaluacion di orado cu e lo pone na bon uso ora di planea e dia di enrikicimento di otro aña, esta e di 5 Simposio Anual di Dr Bryson.

















Tremendo participacion den e seminario di Personal Awareness Security cu Frank Pedrozo



PALM BEACH – Frank Pedrozo di e Ackerman Group LLC a bishita e isla recientemente y a duna un Seminario di Personal Awareness Security. Hopi compania local, entre otro, Costa Linda Beach Resort, Casa del Mar, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Marriott Beach Resort, e Aruba Hospitality & Security Foundation, Caribbean Mercantile Bank, Varios Miembro di Korps Politie Aruba, Gandelman Jewelers, PricewaterhouseCoopers y Special Security Services Bonaire a probecha di e oportunidad pa conoce e specialista di prevencion di crimen, y scucha di su experencianan pa loke ta con pa preveni y prepara pa posibel invasionnan di cas of negoshi, extorcionnan, y otro crimennan relaciona cu esaki.

Aaron J. M. Antersijn, Consehero di Safety & Security di Security Solutions Consultancy, a invita Pedrozo pa bishita e isla algun tempo pasa, y ora cu e orado sumamente druk por fin tabatin un buraco den su programa na October, e seminario a wordo organiza.



"Mi tabatin e oportunidad pa participa den un seminario cu a wordo duna pa Pedrozo," Antersijn ta splica, " y mi a realiza con hopi cos nos por haci riba un base diario pa haci nos mes un blanco mas dificil. Nos accionnan definitivamente por preveni nos di bira victimanan di crimen, grandi of chikito, y nos mester ta mas conciente, unda seguridad ta concerni."

Mientras cu tanto Pedrozo como Antersijn tabata di acuerdo cu Aruba no por ser considera como un luga di riesgo halto, asina mes, cu e isla su proximidad na paisnan unda violencia ta mas prevalente, habitantenan mester ta conciente di nan opcionnan.





E Seminario di Personal Security Awareness tabata hopi gusta pa esnan cu tabata presente. Un fiesta di cocktail na Moomba Beach a introduci e orado na prensa local, e anochi prome cu e seminario. E seminario mes e siguiente dia a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Antersijn, kende recientemente a participa den e Security Expo electronico mas grandi na mundo, ta raporta cu su compania lo sigui ofrece un serie di tayer di concientizacion di seguridad residencial/ personal den diferente distrito di e isla y lo sigui educa tocante CPR/Prome Auxilio, y Programanan di Heart Saver Awareness, na proveedor nan di servicio den e industria di turismo.







Gregory Boekhoudt ta gana premio gordo di Fun Miles

ORANJESTAD – Fun Miles a celebra su di 5 aña di existencia na Aruba durante henter luna di October. Tur esnan cu bira miembro durante e luna aki a participa pa gana 50.000 Fun Miles. Esnan cu ya caba ta cliente di Fun Miles tambe por participa door di a pasa bishita e booth di Fun Miles na Expo Cas.

E ganador di e premio gordo di 50.000 Fun Miles a resulta Sr. Gregory Boekhoudt, ken a forma parti di mas cu dos cien persona cu a bira miembro di FUN MILES den luna di October. Cu hopi alegria Sr. Boekhoudt a acepta e premio cu tin un balor di por lo menos mil Florin, cual e mes por dicidi unda y ki tempo e lo gasta esaki. Por ehempel cu 50.000 Fun Miles, Sr. Boekhoudt por tank pa 2 luna gratis na Valero, come un happy meal tur dia na McDonald's pa 3 luna largo, cumpra pan henter un aña gratis na Bright Bakery, disfruta 15 biaha di e delicioso brunch na Amazing Restaurant, cumpra 2 ticket ida y buelta pa Boneiro of e por cumpra 150 saco di cement na Thiel Materials.

Si ainda abo no tin bo Fun Miles, pasa cerca un di e partnersnan of na e oficina di Fun Miles situa na Avenida Milo Croes 7 (banda di Kooyman Dakota), registra y cuminsa spaar Miles di biaha. Ya bo tambe por cambia esakinan pa producto y/of haci uso di servicionan di companianan renombra completamente gratis.

Keda pendiente pasobra Fun Miles pronto lo bini cu su campaña di fin di aña cu lo cuminsa den e di dos siman di November. Wak avisonan den corant, scucha radio y wak television pa bo keda al tanto di e tantisimo cosnan 'fun' cu Fun Miles ta bay pone na bo alcance. Pa mas informacion, yama 588 9947 of bishita www.funmiles.net



Moka's Perfect Blend, mihor ambiente di Halloween na Paseo Herencia



PALM BEACH - Moka's Perfect Blend a gana e competencia cu tabatin entre tienda y restaurantnan na Paseo Herencia. A pidi tur pa decora nan espacio den tema di Halloween y Moka's Perfect Blenda ta esun cu mas a resalta den esaki. Riba e potretnan por aprecia un tiki di con esaki tabata mustra.



Esaki t'e siman! Abo ta cla?

Entrevista awenochi, shopping night, t-shirt gratis y hopi mas!!!

Aruba ta den gara di El Patron Tito El Bambino



ORANJESTAD (9 November, 2009) – Esaki t'e! E siman aki Aruba lo tin e privilegio di presencia e espectaculo cu ta generando conmocion den henter e continente Mericano. El Patron, Tito El Bambino lo presenta diasabra anochi y mientras tanto Tribal Promotions ta sigui lanza sorpresa pa e pueblo di Aruba.

T-Shirt, Preparativo y Donacion

Pa habri e siman, nan ta anuncia cu, cu e compra di bo entrada bo ta haya durante e proximo dianan y mientras cu tin den stock, un t-shirt conmemorativo como regalo. E oferta aki ta vigente na e diferente puntonan di benta.

Mientras tanto aki na Aruba ultimo preparativonan ya a inicia pa loke ta bay ta e concierto grandi di proximo siman. For di siman pasa Tribal Productions ta na Piedra Plat Stadium pa presencia con e ekipo professional di Thunder & Lighting ta trahando riba e instalacion di e stage, iluminacion y zonido. E compania reconoci y responsabel di e espectaculonan mas grandi na Aruba a splica cu tur cos ta canando di manera formidable y pa diasabra publico lo disfruta di lo mihor den scenario, luz y zonido.

Banda di esey Tribal Production den cooperacion cu Tito El Bambino mes a decidi cu un parti di e ganashinan di e concierto lo wordo dona na un fundacion local. A scoge Fundacion Autismo Aruba pa cual durante e concierto lo por cumpra e banchi cu ta identifica e causa aki. Ta un banchi color blou cu figuranan colorido cu lo tin un balor di apenas 5 Florin. Esaki ta bay directamente pa e fundacion mientras cu e anochi di e concierto, Tito mes lo tin e honor di haci entrega di e donacion.



Programa, Seccion Nobo y Bin cu Ijs Jug!

Ta recorda cu awenochi pa 7:30 TeleAruba ta presenta e programa special cu Carolina Albertsz a realiza cu Tito El Bambino directamente for di Puerto Rico. E Arubiano atravez di su programa 'Carolina Internacional' a sinta cu Tito den un entrevista caminda e ta revela e parti personal y humano. Algo cu sin duda su fanaticonan no por perde. Mientras tanto e di tres y ultimo edicion di e programa 'Na Caminda pa Concierto Tito El Bambino' lo pasa e ora ey diahuebs 12 di November tambe pa 7:30 di anochi.



Mirando e exito di e seccion VIP, Tribal Productions a decidi pa aumenta e capacidad di e area aki, nos cu mas mesa, pa asina tur hende por keda comodo, pero si cu un VIP Standing, cual lo conta cu cocktail table pa asina por ta lo mas comodo posibel. E entrada pa e seccion adicional aki ta bay pa solamente 125 Florin y cu acceso libre den e seccion VIP, dus mas cerca di e scenario y di Tito. Sea pa compra di tickets of pa reservacion di mesa VIP yama 995-5141.





Pa tur esnan cu ta sigurando nan presencia diasabra cu un entrada general, tambe tin bon noticia. T'asina cu lo tin un control estricto di seguridad na porta, pero si lo permiti pa esnan cu ta desea, bin cu nan mes jug; esey si, bashi! Asina bo por baha e cantidad di biaha cu bo ta bay bar y disfruta di e espectaculo ainda mas.

Corda cu prome cu El Patron subi scenario, lo tin presentacion di Miniteca Exide, Biggy Boy, Prive y Tsunami, kendenan tur ta preparando duro pa resalta e anochi aki. Kier men cos pa baila y goza lo tin sigur, prome cu e gran atraccion di e anochi, Tito El Bambino y su tra, tra, tra…yega!

E concierto aki ta un realidad danki na e patrocinio, confianza y apoyo di entre otro Copa Airlines, Radisson Resort Aruba, Aruba Trading Company, Bud Light, Tropical Bottling Company y TacoBell. Busca bo carchi awe mes na CD's & More, Gallo Rojo, La Espiga de Oro, Botica Santa Ana y na oficina di Tito El Bambino na Aruba, situa na Bubali cu durante e siman aki lo ta habri te 10'or di anochi; pesey mes probecha! Y manera El Patron ta bisa: "Dios los bendiga!!!"



Aries
Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.



Tauro
Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.



Gemini
Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momento nan aki, tene pasenshi cu nan.



Cancer
Bo sentimento intuitivo, lo por stoba bo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.



Leo
Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.



Virgo
Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.



Libra
Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.



Scorpio
Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.



Sagitario
No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y cla.



Capricornio
Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.



Acuario
Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esaki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.



Piscis
Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.

WordSearch

FILL-IT-IN 14

3 NUMBERS
132, 139, 141, 208, 210, 230, 262, 312, 332, 394, 458, 579, 656, 703, 801, 925

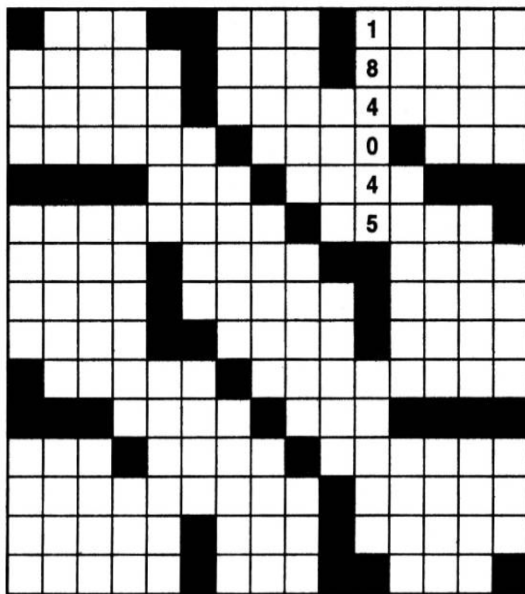
4 NUMBERS
0023, 0293, 0381, 0892, 0938, 1079, 1505, 1856, 1858, 2543, 3306, 3478, 3989, 4712, 4914, 5099, 5183, 5563, 5775, 6547, 6770, 6994, 7789, 7907, 8052, 8080, 8531, 9155, 9321, 9564

5 NUMBERS
05931, 07578, 09558, 12007, 19524, 20785, 21206, 28133, 34214, 38572, 48405, 50075, 53043, 57596, 62120, 65205, 75518, 77692, 81307, 81550, 86100, 93754, 93879, 94289

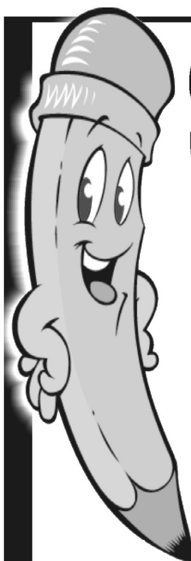
6 NUMBERS
125609, ~~184045~~, 425120, 551854, 720123, 903419

8 NUMBERS
51483831, 52140852

9 NUMBERS
272140828, 957264531



SUDOKU PUZZLES



	9	3	5		1	7	6	2
1	4				3		8	9
		5		9		4		
7		4	2		9	6		
9						2		7
		8		7	6	9		1
3			7		5		9	
5		9				1	7	
4			9	6			2	5

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	9	3	5	4	1	7	6	2
1	4	7	6	2	3	5	8	9
6	2	5	8	9	7	4	1	3
7	1	4	2	5	9	6	3	8
9	3	6	1	8	4	2	5	7
2	5	8	3	7	6	9	4	1
3	6	2	7	1	5	8	9	4
5	8	9	4	3	2	1	7	6
4	7	1	9	6	8	3	2	5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Boderie

Botica na warda



Oranjestad:
Botica di Servicio Noord
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



12 Jewel of the Seas
12 Norwegian Dawn
12 Serenade of the Seas
13 Maasdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



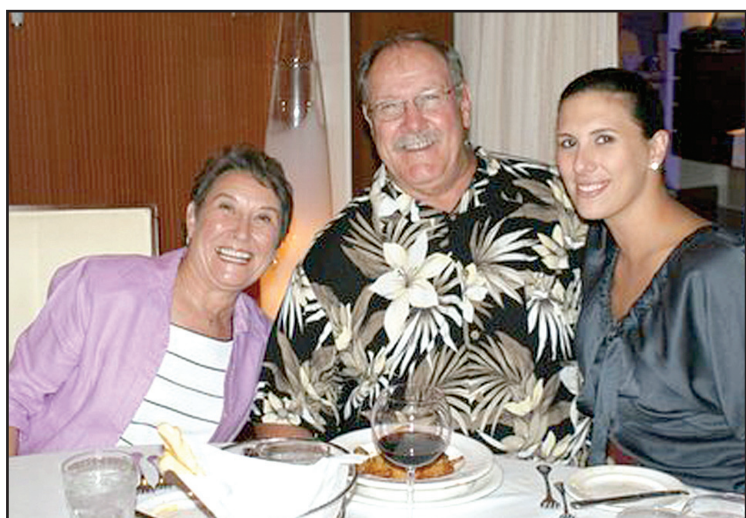


Revelando e tesoronan di Marriott y Renaissance Caribbean Resorts









ORANJESTAD – Un grupo di familiarizacion di MARCAM a bishita Aruba, invita pa purba algun di e isla su tesoronan di hospitalidad. Net despues di nan yegada e grupo, tur top profesionalnan den e mercado di grupo y incentivo, a wordo ricibi pa Ariana Santiago, Gerente di Benta di Renaissance, kende tambe a escolta nan durante e dia yen di accion rond di e compleho situa den curazon di Playa.

Cuminsando cu un desayuno na Renaissance Ocean Suites, e grupo a disfruta di un gira di e facilidadnan di e resort, e Convention Center y e Isla Priva di Renaissance, unda miembronan a wordo ricibi pa Chico, e conocido gerente di e isla. Despues di a inspecta e playanan blanco sumamente bunita y e flamingonan roos, e dignitarionan a wordo hiba cu boto bek pa e nos isla pa explora e Marina Resort, e Centro di Fitness & Okeanos Spa, y L.G. Smith Steak & Chop House, pa un orientacion casual cu Gerente di Food & Beverage John Grigg.

Despues di a familiariza nan mes cu Crystal Casino y Renaissance Mall, e tempo a yega pa un gira di jeep titula "Shake & Bake" rond di e mondi natural di Aruba su noord kust.

E mesun anochi, miembronan di e grupo a come na L.G. Smith's Steak & Chop House, disfrutando di e menu special di herfst cu a wordo crea pa invitado Peter Vaulty, e chef celebridad di Certified Angus Beef, escohiendo for di un variedad di prome platonan clasico contemporaneo, manera Peppers yena cu home made soseishi Italiano, Oysters Rockefeller y Steak Tartar, traha di Certified Angus Beef Prime tenderloin, y Salada di Apel cu bibb lechuga y Westfield Farms keshi di cabrito.

Como plato principal, e menu a presenta Steak Alla Oscar cu carni fresco di cangreu, of Blackened Prime Stripsteak cu charred pineapple of cold-smoked Rack of Pork, cada un sirbi cu dos acompañante.

Sigurando lo maximo den excelencia culinario, e platonan di carni na L.G. Smith Steak & Chop House ta consisti di Certified Angus Beef brand Prime, representando menos di 1% di tur produccion di carni na Merca!

E anochi a conclui cu pasabocanan, deleitando e bishitantenan cu un escogencia di Double Dip Crème Brulee cu mousse di chuculati, Banana Cream Pie of Donuts Fresco & Cayente cu raspberry jam.

Aki por mira e bishita di familiarizacion di MARCAM na Renaissance.

E candidatanan di Miss Aruba 2009 cu lectura di Turismo!





ORANJESTAD - Preparando pa e certamen maximo di beyeza Aruba Miss Aruba 2009, e candidatanan mester keda al tanto di lo ultimo riba e tereno turistico, ya cu gran parti di nan representacion den certamen internacional ta pa promove nos dushi isla Aruba na cada momento.

Tur informacion di loke ta pasando den mercadeo y relacion publico di promove Aruba hasi dor di Oficina di Turismo a ser duna dor di dos trahador di Aruba Tourism Authority Sjeidy Feliciano y Nathalie Maduro.

Sigur un anochi hopi informativo na unda cada uno por a hasi pregunta y remarke riba e aspecto turistico di nos dushi Aruba.

Miss Aruba final lo tuma lugar dia 15 di November proximo, mientras cu dia 7 di November proximo e candidatanan tin na presentacion di nan proyecto social den The Crystal Theater di Aruba Renaissance Resort & Casino. Carchi ya ta obtenibel pa e anochi di Beyeza Social cerca tur candidata.

DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Tur organisacion interesa mester hasi peticion promer cu 27 di November

IDEFRE su calendario di canamento y careda ta yenando rapidamente

Tin poco espacio pa mas actividad

C/3

LATINO

Morales respalda llamado militar de Hugo Chávez

C/11

INTERNACIONAL

Texas: Autor di masacre a sali di coma

C/13

Sorpresa den Fedeveta 35+: Inter y Toke La Fama pa final, Caravel y Nacional elimina





PARADERA- Wel Wel!!! Un gran sorpresa nos a haya diasabra anochi ora cu e dos faboritonan den futbol Fedeveta 35+, esta Deportivo Nacional y Caravel a cai venci den e weganan semi-final contra di Inter y Toke La Fama. Un Caravel cu ta practicamente invicto pa mas di un aña y mey, mientras cu Deportivo Nacional a perde un biaha so e campeonato aki. Aki ta sigui un relato di Fedeveta 35+:

Diasabra a tuma lugar ariba tereno di Caiquetio e semifinal den categoria 35+ di Fedeveta dilanti un publico bastante grandi.

Den e buelta di perdedornan pa Copa 5 nos ta haya den e prome encuentro unda Arusur a pasa pa final di Copa 5 derotando S.C.A. cu e score di 3 – 0 cu

Sigui lesa C/2

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com













Mas di Fedeveta 35 Plus





Continuacion di C/1

golnan anota pa Eric Brown, Juan Cegarra y Blademir Quintero.

Despues a sigui e clash entre Inter y Nacional pa wak cua di e equiponan aki lo pasa pa final dia 21 november. E wega ariba su mes tabata bastante duro y referee Erwin Helder mester a actua cu man duro pa tene e wega bou di control sacando 2 carchi cora pa cada team. Olmedo Arango y Eison Parra di Nacional a ricibi carchi cora mientras e hungadornan di Inter cu a ricibi carchi cora tabata Kervin Rebolledo y Juan Carlos Huguet.

Tabata e hungador Alexander Simmons cu a anota e gol di victoria pa Inter y asina Inter a sigura su pase pa e gran final.

Den e di tres partido di e anochi tanto Caravel como Toke La Fama a bringa deportivamente pa e pase final cu finalmente mester a bay over na penalty debi cu e wega a keda empata den e tempo reglamentario y tambe den e extra 15 minutnan.

Caravel ta faya un di su tironan di penalty y Toke La Fama a ehecuta tur su 5 penaltynan exitosamente y a sigura nan paso pa e final dia 21 november contra di Inter.

Den ultimo partido pa Copa 5 nos ta haya cu Maritimo a briya cu su ausencia pa enfrenta Rooi Afo y automaticamente Rooi Afo ta gana pa default pasando asina pa final Copa 5 contra di Arusur.
Referee y refereenan di linea cu a duna nan aporte tabata: Fan Dijkhoff, Erwin Helder y Ernest Mohammed.



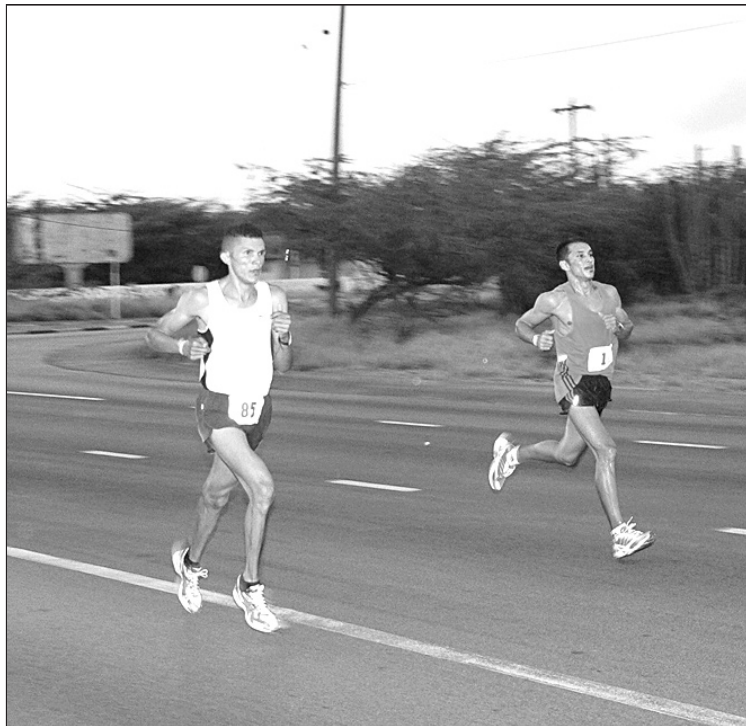




Tur organisacion interesa mester hasi peticion promer cu 27 di November

IDEFRE su calendario di canamento y careda ta yenando rapidamente

Tin poco espacio pa mas actividad

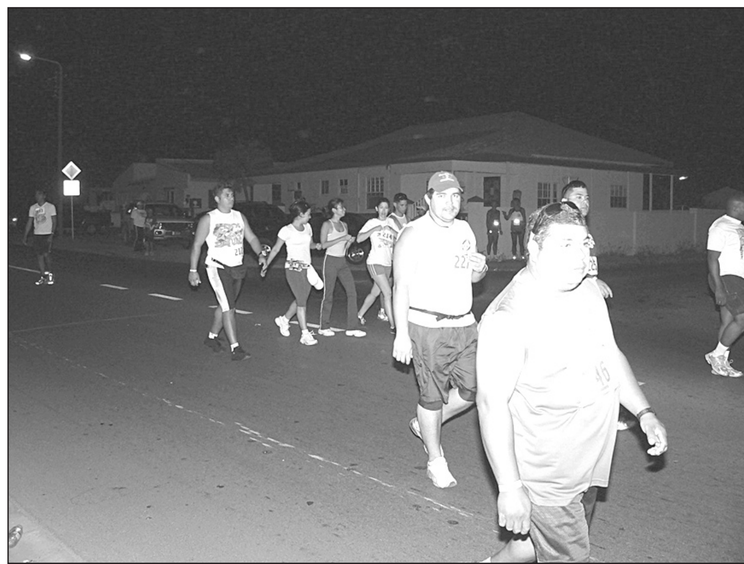


ORANJESTAD- Un di e metanan di Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) ta, pa nos comunidad bira mas conciente di e balor di actividad fisico y cuminsa move mas ya cu un comunidad cu ta hasi ehercicio ta un comunidad sano. IDEFRE ta satisfecho di ta cumpliendo cu esaki y cada dia ta bira mas visibel e cantidad di hende cu ta cana y core diariamente.

Di e mas o menos 5900 hende cu a participa den actividadnan di IDEFRE seccion "Sport voor Allen" na 2009 esaki a bira 21000.









E personal di IDEFRE ta hopi motiva y ta haci su maximo esfuerso pa organisa y supervisa actividadnan dunando servicio na tur esnan cu ta pidi asistencia.

Pa por brinda servicio adecuado y den un forma responsabel IDEFRE mester tene cuenta cu varios factor entre otro seguridad, planificacion y cantidad di oranan extra cu e personal concerni ta traha principalmente pafor di oranan normal di trabow, den fin di siman y riba dianan di fiesta.

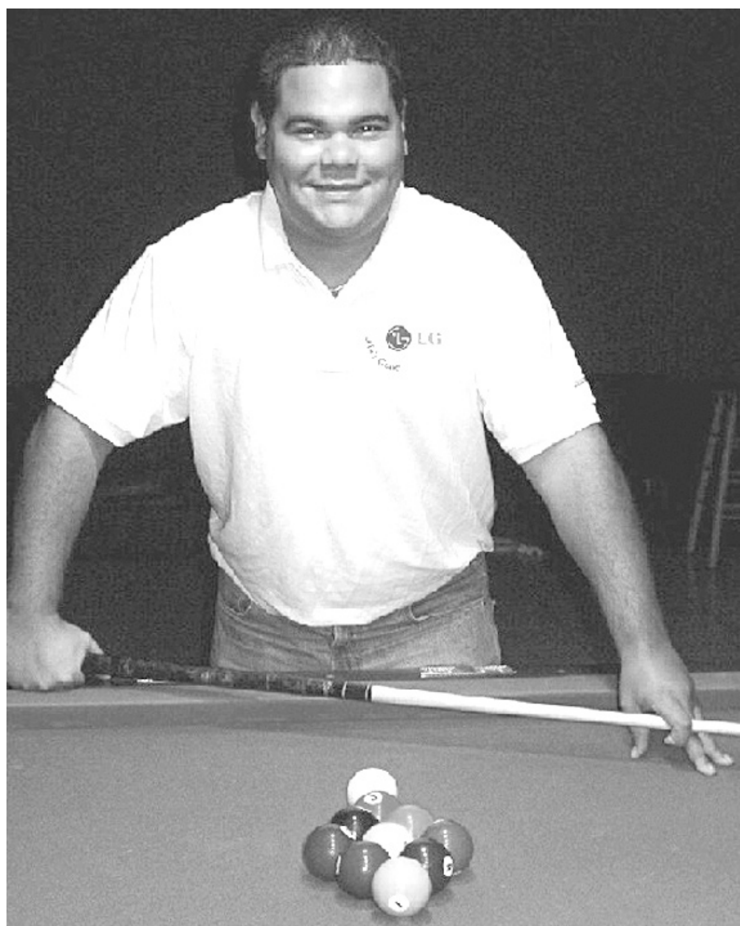
IDEFRE lo yuda e organisacion cu ta desea pa tene un caminata of careda, dor di duna conseho y conhuntamente hinca un actividad den otro pa nan.

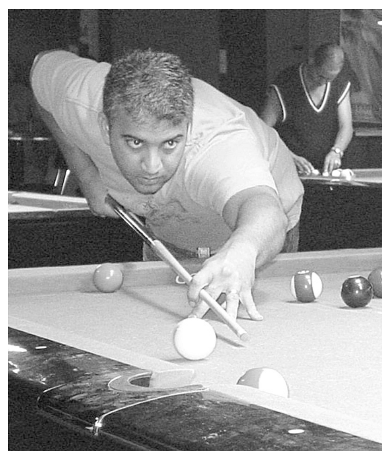
IDEFRE ta informa tambe na tur esnan cu kier organisa un careda of caminata na aña 2010 ainda, pa haci nan peticion promer cu fin di November di e aña aki.

IDEFRE ta pidi tur esnan cu kier haya informacion via e-mail of fax pa tuma contacto via idefre@aruba.gov.aw pa bo e-mail adres of fax wordo poni den e data bank di IDEFRE.

Pa mas informacion tuma contacto cu Willy Willems na IDEFRE tel. 582-4987.

Aruba ta sali pa 10-Ball na Panama...



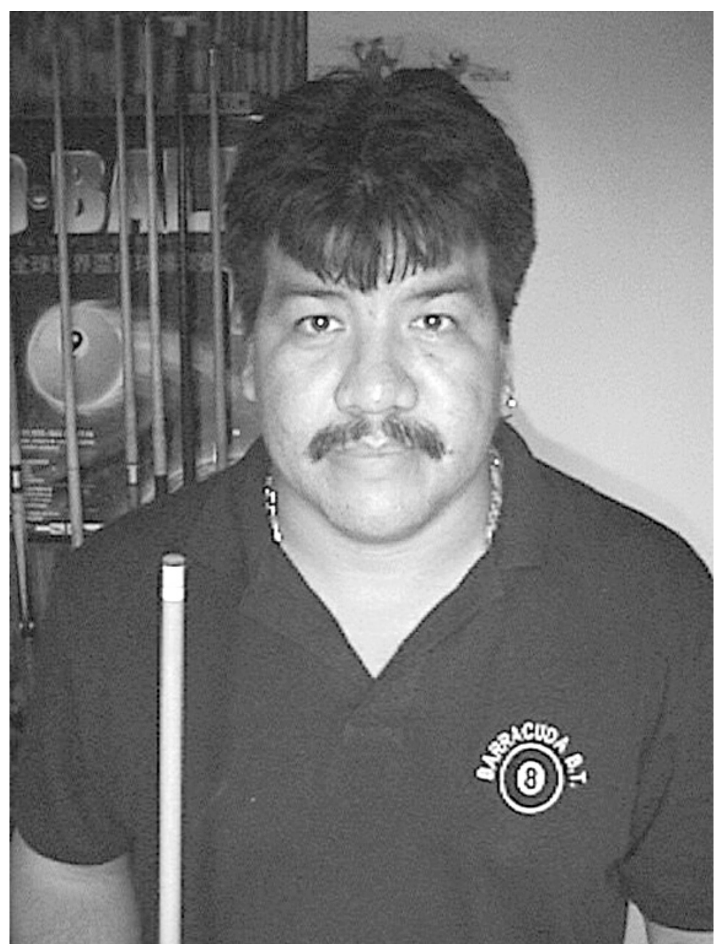




ORANJESTAD- Diahuebs awor un delegacion di billiard ta sali rumbo pa Panama unda nan lo participa na e Campeonato di Bola-10 Centro-Americano y del Caribe. E grupo aki ta forma pa Richard “El Lobo” Wolff, Aaron “The Baron” Franken, Arie “Rifleman” Jansen, Martin “The Dutchman” Appeldoorn, Ditto “Digicel” Acosta y “Super” Marc Farro (campeon hubenil).

E hungadornan aki a logra e biahe cu ayudo di Lotto pa Deporte. Tambe riba su mesun forsa Stephan Acosta y Robbert Fox lo ta compañando e delegacion aki pa Panama. Aña pasa tambe Aruba tabata presente na e evento aki y a logra trece dos premio cas. Ransley Tromp y Aaron Franken tabata esnan cu a saca cara. E evento aki ta conta cu participacion di Argentina, Chile, Peru, Venezuela, Nicaragua, Guatemala, Costa Rica, Corsow, Mexico, Honduras y e hungadornan di Panama mes. Federacion di Biljart Arubiano ta spera cu nos representantenan por bolbe drenta den e topnan y asina mantene Aruba su nomber na halto den e deporte di billiard.







Chef’s salad den pan

Ingredientenan:

4 rolls
manteca of margarina Blue Band
lechuga
1 paki (4 Oz.) di America cheese,
Corta na repi
4 slice di ham
4 slice di salami
2 webo herbi duro, geslice
French salad dressing

Corta e rolsnan na mita, (pero laga nan pega na otro) y hunta nan cu manteca. Pone un blachi di lechuga ariba cada rolls y despues e keshi, ham y salami lora. Pone e slice nan di webo ariba nan y basha un cuchara grandi di e salad dressing ariba. Segura e rolsnan cu toothpick.

Bon Appetit!







Estrella Lifida y Britannia a bataya duro durante fin di siman

SANTA CRUZ- Diasabra mainta tabata tin 2 encuentro na tereno di Britannia, na unda cu Estrella a topa cu e muchanan di Piedra Plat den 2 categoria. E prome encuentro den categoria Mini-Baby Estrella a sa di gana Britannia cu score di 2-1. Un wega yena di emocion pa wak con e chikitinnan a bin demostra nan talento y alegria hungando futbol. Wesley Illes y Ronald Roekiman a score pa Estrella. Mester menciona, cu e partido di dia tabata den categoria Baby, na unda cu Estrella Vasquez Contractors, aunke nan tabata perdi 6-0, no a perde speranza y den e ultimo minuutnan di wega, a recobra bida, despues cu Ronald Roekiman a anota e prome gol pa su team. Aki ta unda cu e muchanan di Estrella a sigui pone presion formando atake tras atake y asina un bes mas, Ronald Roekiman a score su di 2 gol den categoria Baby. No a dura mucho cu e "flecha veloz" di Estrella Vasquez Contractors, Trevor Faro a score y a hasi e partido 6-3. Asina Estrella a keda buta presion y un bes mas, Trevor Faro a score su di 2 gol. Di parti Britannia tambe a cuminsa presiona y a score nan di 7 gol y asina e partido a termina cu score di 7-4 na fabor di Britannia. Mas atardi na tereno di Estrella, den categoria Menor, Estrella a sa di gana Britannia cu score di 3-1.

Esnan cu a score tabata Zildjian Dirksz, Derrick "Dede" Kock y Liomar "Toro" Croes. Pabien Estrella. Weganan pa e weekend ki ta diabierna pa 5'or atardi Estrella contra Brazil Jr, den categoria B. Diasabra mainta desde 9.20 Estrella Baby contra Brazil Jr, sigui pa categoria A Estrella contra Brazil Jr y diasabra atardi pa 5'or den categoria Menor un bes mas Estrella contra Brazil Jr. Tur wega ta na veld di Estrella, mayornan, fanaticonan ban yega veld y apoya nos teamnan di Estrella Lifida.

Cruise Runners

5 km & 7.5 km Fun Run/Walk

organisa pa Long Distance Runners y ARRUWAC

"RUN THE ISLAND AND LEAVE A FOOTPRINT"
More people, more fun!
CRUISE RUNNERS
7.5km & 5km FUN RUN / WALK
START AT FISHERMAN'S HUT
TUESDAY DECEMBER 1ST 2009
INSCRIPTION: Fls.5,-
REGISTRATION STARTS FROM : 8:00 am
START TIME: 9:00 am
CRUISE RUNNERS WILL DONATE CHARITY TO:
ST. DOMINICUS SCOUTING GROUP
ORGANIZED BY:
LONG IDISTANCE RUNNERS ARUBA AND ARRUWAC

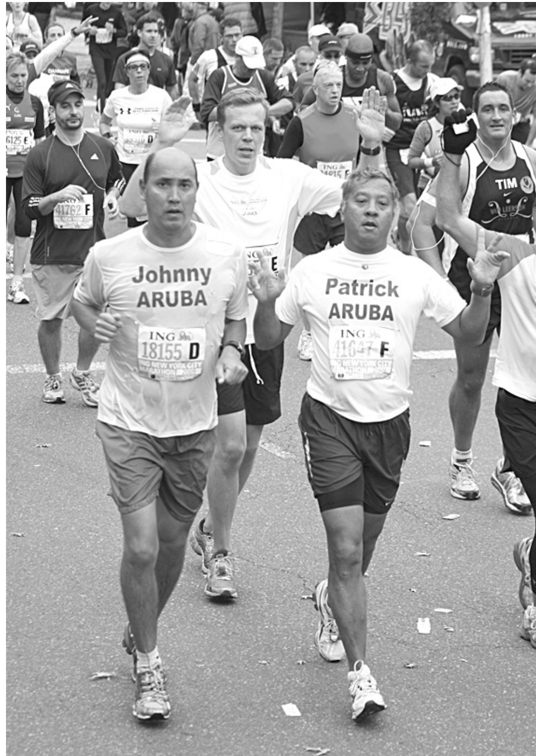


ORANJESTAD- Diamars 1 di december a tuma lugar Cruise Runner 5 & 7.5 km Fun Run/Walk cu ta organiza riba peticion di un grupo cu ta biaha riba e barco crusero "Adventure of The Seas". E evento ta tuma lugar pa 9'or di mainta.
a cuminsa registra 8'or di mainta y ta costa solamente 5 florin. E grupo aki ta hasi un donacion na diferente instancianan cu ta traha cu mucha y hobennan na e cuatro islanan cu nan ta bishita. Na Aruba e donacion ta bay pa e grupo di Scout, Grupo San Dominico Noord.
Teniendo na cuenta cu e ta un evento den siman y mainta, ta invita tur hende, si ta posibel, pa tuma algun ora liber di trabou, pa bin participa na e evento aki y asina duna nos bishitantenan un caluroso bon bini.
Hunto cu e grupo aki nan tin un invitado special cu ta dunando diferente workshop durante nan biahe riba e crusero. Ta trata aki di Lisa Smith Batchen. Lisa ta un Ultra Runner, Coach y ta wordo considera un di e Top Atletanan na Merca. Esaki tambe ta un tremendo oportunidad pa conoce Lisa di cerca y intercambia algun experiencia cu ne. Un bes mas un y tur ta keda invita pa asisti na e bunita evento aki y contribui tambe na un bon causa.

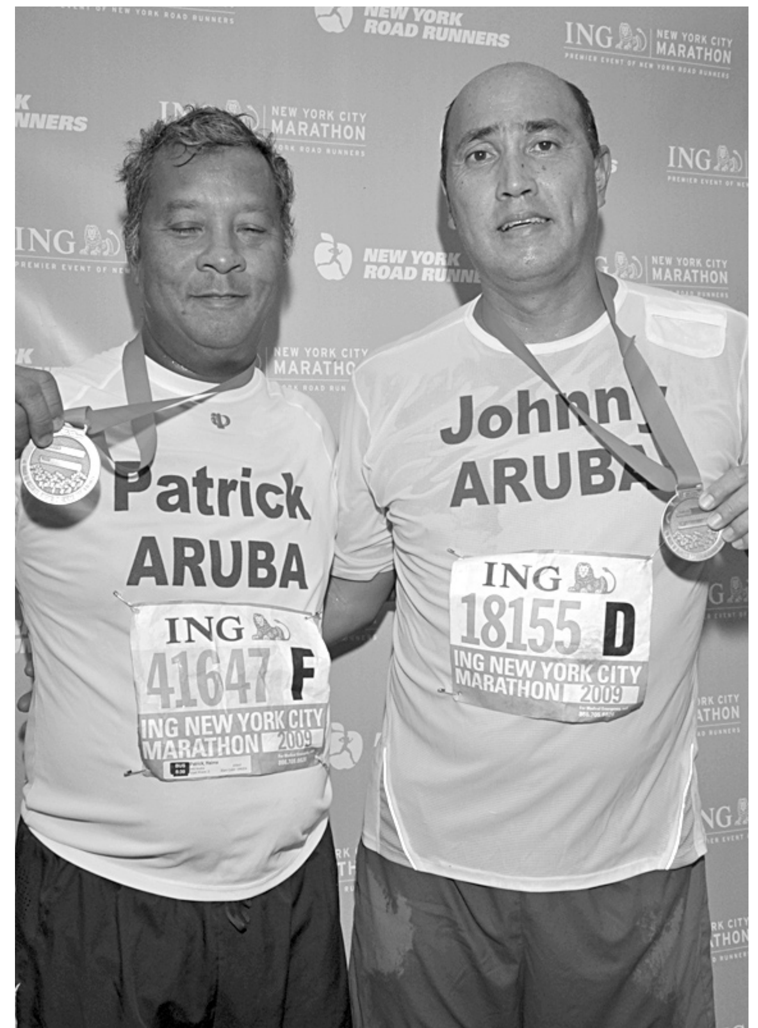
Representando Aruba,

Dos dokter local a participa na e maraton annual di New York

Ta trata aki di Dr.Cheng y Dr. Haime







ORANJESTAD- Siman pasa diadomingo, dia 1 di November a tuma lugar e popular marathon di New York patrosina pa ING. E marathon tabatin un trayectoria di 42,2 km, na unda 43 mil atleta y coredornan a participa di mas di 120 paisnan rond di mundo. E atletanan cu lo por a participa ta esnan cu via di un sistema di un loting ta logra participa. A sali un equipo for di Aruba consistiendo di e siguiente atletanan y/of coredornan, cu ta e cardiologo dr. Johnny cheng, Dr. Patrick Haime, kende ta orthopaedchirurg, tambe Harry Koeman, Wendy Maessen y Sharenda van Aalst, e ultimo dosnan ta docente na e school De Schakel. Tur cinco a logra completa e trayectoria di 42,2 km aki, yegando fisnish line cu e siguiente tempo, Sharenda van Aalst a marca e miho tempo pa e equipo arubano cu 4:11. E resultado ta como lo siguiente:

-Sharenda van Aalst 4.11,
- Wendy Maessen 4.14,
- Patrick Haime 4.28
- Johnny Cheng 4.28
- Harry Koeman 4.49

Mester remarca cu pa participa na un marathon na e magnitud di esun di New York ta un prestacion enorme, mirando e preparacionnan cu a tuma lugar na unda cu mester lanta for di 4'or di marduga 4 biaha pa siman pa core y durante fin di siman pa core un trayectoria di entre 20 pa 35 km cu un duracion di aproximadamente di 5 ora mientras den siman ta core entre 2 pa 3 ora. Un diet especial a ser usa di carni y vet pa logra haya e energia cu tin mester pa cubri un trayectoria di e magnitud di New York cu ta 42 km.

Durante e participacion tur 5 atleta y coredornan tabatin t-shirt cu nomber di Aruba y nan tabata wordo apoya pa mirones cu tabata grita "Go Aruba, go"!!! y nan tabata masha popular mes durante e trayectoria na unda tur caminda nan tabata wordo anima. Pa participa y yega finish-line ta un prestacion grandi mirando cu e dokternan tin hopi patient y toch nan ta saka tempo pa practica deporte cu diciplina. Pa nan ta, biba pa practica deporte como hobby y basa riba e dicho "pa mente sano, den un curpa sano". Esnan cu ta practica deporte pa asina tin un mente sano, manera ta e palabranan di dr. Johnny Cheng. "Mi ta gusta come hopi y come dushi, ami cu Patrick! Nos ta gusta come hopi y nos ta percura pa esey no influencia nos salud y peso", asina dr. Cheng a laga sa hariendo. "Nos a keda cu hopi dolor di musculo cu a dura 2 pa 3 dia y ora nos a caba y a yega finish nos tabatin hopi sed y hamber. Nos gusta, esaki ta nos hobby y nos ta spera di ta ehempel pa nos patientnan y e pueblo arubano en general", ela finalisa bisando. De pasado nan a participa na diferente half marathons y otro competencianan di coremento aki na Aruba y tambe a representa Aruba den competencianan na Suriname tambe. Un pabien na e dos dokternan aki cu tabata sa di duna un bunita prestacion, apesar cu nan tempo ta limita mirando cu nan dedicacion primordial ta na nan patientnan.

Meb Keflezighi a gana e competencia aki cu un tempo record di 2:09:15 den e seccion masculino kibrando su propio record di tempo, e ta e prome merciano desde 1982 cu a logra gana e marathon aki, mientras den e parti femenino Derarlu Tulo di Ethiopia ta gana cu e tempo di 2:28:52, su prome New York marathon. E premio ta alrededor di mei miyon dollar.



Aruba Triathlon Association cu OFF Road Triathlon diadomingo venidero









ARASHI- Aruba Triathlon Association kier a recorda tur atleta na altura cu e OFF Road Triathlon lo tuma lugar diadomingo, 15 di November 2009. E evento aki, patronisa pa R.B.T.T. Bank y Tri-Bike Aruba lo tuma lugar na Arashi y lo cuminsa pa 7:30 di MAINTA.

Inscripcion y pago di inscripcion ta tuma lugar solamente na Tri-Bike Aruba na St. Cruz.

E categorianan den cual por participa ta:

Half Distance:
Kids 8-11
Kids 12-14
Men 15-39
Men 40+
Female Open
Relay Team Kids ONLY
Full

Distance:

Men 15-39
Men 40+
Female Open
Relay Team

Inscripcion:

Kids	AWG. 15,--
Age 15+	AWG. 25,--
Relay Kids	AWG. 30,--
Relay Full	AWG. 45,--

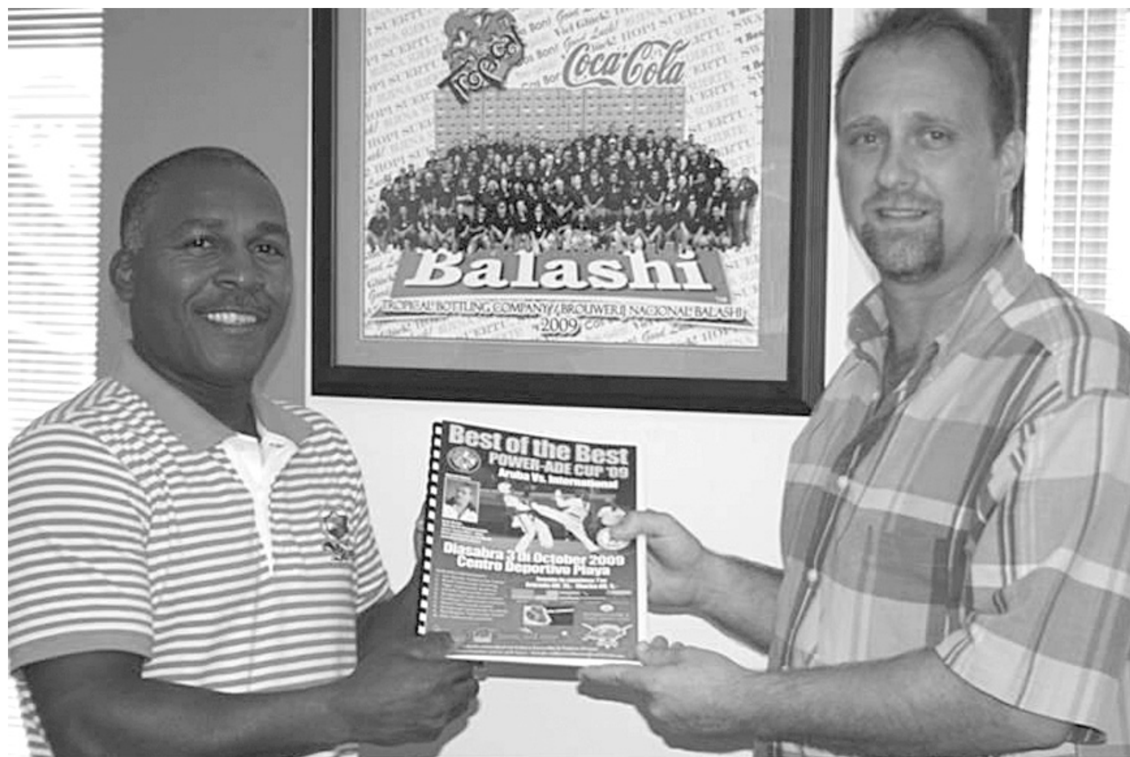
Ta tuma inscripcion te cu 13 di november 2009.

Diadomingo, dia di e evento NO ta tuma inscripcion.

A.T.A. ta spera cu e atletanan tuma bon cuenta di esaki!

CORDA INSCRIBI NA TEMPO P'E EVENTO GRANDI AKI!!

Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting di bishita serca Sr. Eddie de Veer



Alberto Klaber entregando Sr. Eddie de Veer e relato di e Best of the Best Power-Ade Cup 2009.

BALASHI- Den fin di siman Alberto Klaber a bishita Sr. Eddie de Veer na unda cu nan a sinta papia ariba 2009 y di biaha aproba 2010.

Tambe Klaber a entrega Sr. Eddy de Veer e relato di e Best of the Best Power-Ade Cup 2009. Den e relato tin skirbi con e evenemento a bai y tambe e parti financiero.

Nos por conta cu e Best of the Best Power-Ade Cup lo sigui y ta bai ta mas grandi na aña 2010. Mirando e sosten cu prensa di aruba a duna e evenemento aki cu e tawata grandi cu ta wordo considera e evenemento di aña.

Tambe Daedo international tabata hopi contento cu e equipo electronico cu a wordo inuagura na Aruba cu esaki a haci cu mundo a wordo poni na altura.

Best of the Best Power-Ade Cup 2010, ja caba a hanja reaction for di Merca pa 2010. Power-Ade Cup lo ta mas grandi den 2010, pasobra ja tin acuerdo nan haci caba cu varios instancianan.

Brazil Taekwondo Stichting ja caba tin su team preparando, pasobra esaki ta bai ta nan piek.

Un relato cu ta papia pa su mes. Aki sr. Eddie de Veer a keda masha contento di por hanja un relato despues di e campeonato pa e por a wak con tur cos tawata hinca den otro y tambe wak e parti financiero.

Despues di tur esaki awo e marketing di e Best of the Best Power-Ade Cup lo sigui, pasobra ja tin e team di Dokter Mota di Miami team confirma pa 2010 Power-Ade Cup. Arubasport.com y Sporttvaruba.com a haci cu mundo por a wak e pelea nan via nan computer di livestream.

Esaki tawata tin su impacto cu hopi kier bin, pero nos tin nos limite na unda cu pueblo kier wak e mihor nan di Aruba enfrenta e paisnan international. Otro Luna Klaber ta bai tin otro meeting cu Gerardo de Jesus, Nick Jacobucci y Dokter Mota tocante e grandura di e Best of the Best Power-Ade Cup.

Di aki un biaha mas mi kier a gradici tur prensa cu a haci esaki posibel cu Aruba ta hanjando su nomber bek den exterior cu Taekwondo.

Brazil Taekwondo Stichting ta preparando pa Surinam







BRAZIL- Otro siman diabierna Brazil Taekwondo Stichting su team ta bai Surinam pa e intercambio di Aruba vs Surinam.

No ta mucho tempo pasa cu Surinam a bishita Aruba den e Best of the Best Power-Ade Cup, na unda cu Surinam a participa cu 12 atleta, cual 8 a gana oro.

E biaha aki otro gai ta bai canta ora cu e team di Brazil Taekwondo Stichting jega Surinam.

E atletanan cu ta train cerca Brazil Taekwondo Stichting ta hayando un training di un nivel cu ta bai duna su fruto na Surinam.

E team di Brazil Taekwondo Stichting kende ta bon prepara, lo no laga Aruba na caya, mirando kende tur ta bai di Brazil Taekwondo Stichting ta sigur cu tur lo gana na Surinam.

Trainer Paco Romero ta splica e muchanan pa kiko nan mester haci cierto maniobra. nan. Mirando cu ora e otro grupo bin bek for di Surinam e chikito nan lo ta na turno pa nan Examen. Cu e training di Paco Romero cos ta bayendo den e direccion cu nos tur kier. December tin un otro grupo di Brazil Taekwondo Stichting ta bai Miami pa participa den e AAU Miama Challenge.

Brazil Taekwondo Stichting ta bezig cu upgrading di e atleta nan cu ta destacando ultimamente cu no por keda atras.

Aruba Flight Simulator Club ta presenta

Un anochi informativo diabierna 13 di November





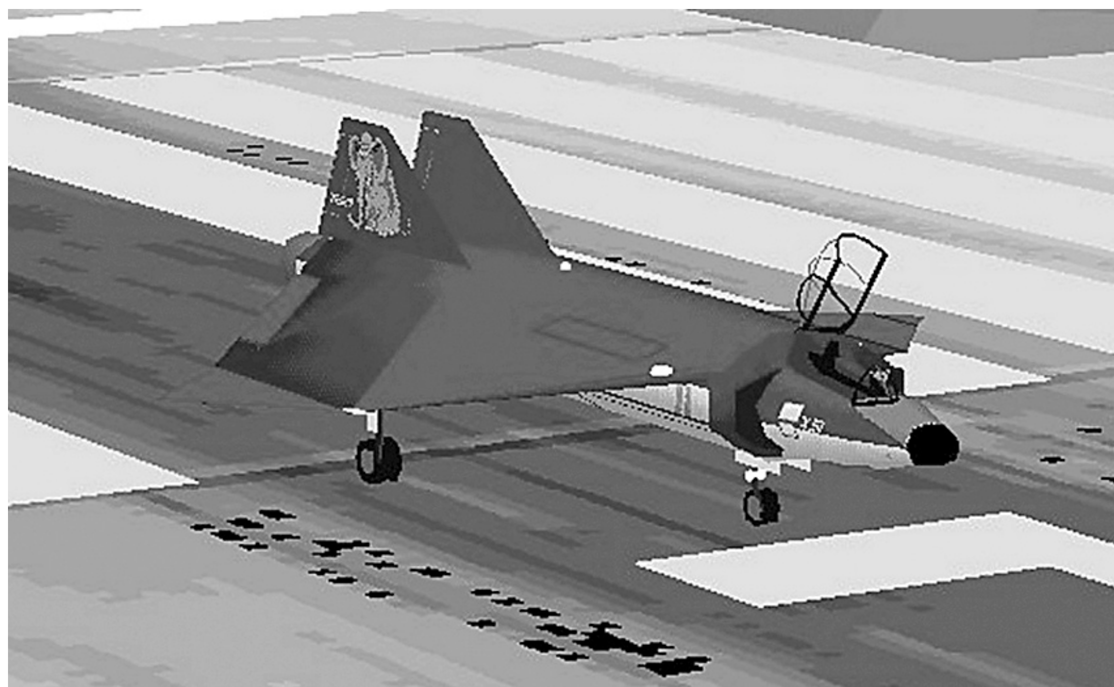


ORANJESTAD- Bo kier bira piloot ? Awel, ata un chens akinan di hasie bo prome stap. E anochi informativo aki ta pa tur esnan cu tin plania di bira piloot den futuro y tambe pa tur esnan cu gusta aviacion en general y cu lo kier cuminsa bula avion riba computer via internet. Flight simulator ta basicamente un wega caminda bo por practica bula avion riba bo computer.

E ta wordo usa pa pilotonan y controladornan aereo pa praktica riba dje. Nos ta usa un network cu jama IVAO (International Virtual Aviation Organization) caminda cu nos por topa otro riba internet. Awendia e technologia a bira asina avansa cu te hasta comunicacion tin entre e piloot cu e controler mescos cu den bida real. Riba e anochi informativo aki nos lo duna full un presentacion con ta instala IVAO riba bo computer. Tambe nos lo duna un demostracion di bulamento di avion online. Nos ta bay tin un invitado special cu lo duna un discurso na ingles di dia cu e la join nos club na anja 2007 te cu aworaki pa demostra kon hopi e hobby di flight simulator a yud'e. Mester bisa cu e persona aki a sigi cursonan di piloot aki na Aruba mes y no tawata tin ningun problema pa pasa door di nan. Nos kier a invita henter e pueblo di Aruba pa asisti masalmente na e evento aki, ja cu e ta uno sigur hopi educativo.

E anochi informativo aki ta bay tuma lugar Diabierna dia 13 di November pa tur esnan cu ta interesa den e hobby aki di flight simulator.

E lugar ta ATIA Building, Dakota. E porta lo wordo habri pa 7.30pm di anochi. E presentacion mes lo ta di 8.00pm te cu 10.00pm. Pa reservacion di ticket por contact Ralph Hoek na 5927116 of Hyro Oduber na 7322536. Of sino por manda nos un e-mail na pilot_ralph@yahoo.com of hyrooduber@yahoo.com. E espacio ta limita, dus hasie bo reservacion trempan. Pa mas informacion di nos club por bishita nos website na www.arubafsclub.com.



BON DIA Aruba

Artistas donan ropa usada en MTV Latinos

MEXICO (AP) - La fiesta de los MTV Latinos no termina.
La cadena de televisión anunció el lunes que subastará dos guitarras y donará a los restaurantes Hard Rock varios artículos, la mayoría ropa, de artistas que participaron en la octava entrega de premios el 15 de octubre en Los Angeles.

A cambio de la donación de artículos, que se exhibirán en varios de sus locales, Hard Rock otorgó 50.000 dólares a la Fundación Staying Alive de MTV, una organización no lucrativa que da becas a jóvenes alrededor del mundo que trabajan en la prevención del VIH.
Nelly Furtado, quien fue la coanimadora de los premios, donó una de las camisetas que usó durante el espectáculo.

Snoop Dogg, Paulina Rubio, Dave Navarro, Wisin & Yandel, Fanny Lu, Jesse & Joy y Ashley Tisdale también cedieron el vestuario que utilizaron esa misma noche, mientras que Alejandro Sanz, Dave Navarro y los integrantes de Dr. Krápula donaron además sus guitarras.
En total, 17 artistas cooperaron con la iniciativa.

Por su parte la empresa Gibson donó dos guitarras, que serán subastadas el próximo año para recaudar fondos para la misma causa.
La fecha de la subasta no esta definida, dijeron los portavoces de MTV.

Las guitarras están firmadas por celebridades como Rubio, 50 Cent, Snoop Dogg, Kelly Osbourne, Sofía Vergara, Navarro, Reik, Calle 13, Drake Bell, Alessandra Ambrosio y el guitarrista Tommy Lee.

Piden a embajador de EEUU no intervenir en justicia colombiana

BOGOTA (AP) - Un magistrado de la Corte Suprema de Justicia instó el lunes al embajador estadounidense William Brownfield a no entrometerse en los asuntos de la justicia colombiana.
“Es una indebida intromisión del embajador de los Estados Unidos en este asunto. Públicamente dio una información acerca de que poseía la embajada evidencias con relación al tema”, dijo el magistrado Alfredo Gómez durante una sesión del juicio que se adelanta al contraalmirante retirado Gabriel Arango Bacci por presuntos vínculos con narcotraficantes.
Brownfield dijo la semana pasada a reporteros que había “elementos, evidencias de vínculos de este caso con el tráfico de drogas a los Estados Unidos”.
Gómez aseguró que si la embajada tenía evidencias contra Arango debía ponerlas a “disposición de la Corte”.
Durante la audiencia en la Corte, Arango _privado de la libertad desde hace 16 meses_ precisó que venía a demostrar su inocencia.
“He sido víctima de una gran injusticia. No he sido ni soy un delincuente. Soy víctima de un montaje”, agregó el oficial retirado, que en innumerables ocasiones ha solicitado que se investigue a quienes se han “ensañado” en su contra.
En una audiencia pasada el fiscal delegado ante la Corte señaló que no había pruebas contundentes que condenaran a Arango Bacci y pidió su absolución.

El Gobierno peruano donará píldoras “del día siguiente” a organización privada

Lima (EFE) - El Gobierno peruano donará al Instituto Peruano de Paternidad Responsable (Inppares, privado) un lote de 6.000 “píldoras del día siguiente” que adquirió antes de que su distribución gratuita fuera prohibida por el Tribunal Constitucional (TC), informó hoy el ministro de Salud del Perú, Óscar Ugarte.
El ministro señaló que la decisión se tomó luego de que el TC confirmara ayer que el Estado no puede regalar ni vender a un bajo precio las píldoras, porque no se ha demostrado que no tengan efectos abortivos.
Ugarte dijo que el Ejecutivo tiene 6.000 píldoras en sus almacenes y que otras 62.000 están en poder de los gobiernos regionales de todo el país, cuyas autoridades deberán decidir lo que hacen con ellas.
El ministro añadió que el Gobierno también ordenará a los laboratorios privados que producen la píldora que inserten dos indicaciones: una señalando que puede tener efectos abortivos, de acuerdo a la resolución del TC, y otra indicando que la Organización Mundial de la Salud (OMS) ha determinado que este efecto no existe.
“Nosotros, como autoridades sanitarias, estamos determinando también que los laboratorios adjunten un inserto con la opinión de la OMS”, remarcó al aludir a su disconformidad con el pronunciamiento del Tribunal.
Tras conocerse la resolución del TC, un grupo de organizaciones de mujeres anunció que demandará al Estado peruano ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos “por discriminar a las mujeres”.
El grupo de activistas es liderado por la ex ministra Ana Elena Townsend, quien invocó a otras organizaciones civiles a unirse a su demanda.
Townsend dijo que la resolución del TC y la decisión del Gobierno de acatarla “vulneran el artículo 24 de la Convención Americana de Derechos Humanos de la OEA que señala que todas las personas son iguales ante la ley”.
El TC ha sido duramente criticado porque, según sus detractores, perjudica con su resolución a las mujeres de menores recursos económicos, ya que cualquier otra persona podrá adquirir la píldora en las farmacias.
Al respecto, la ministra de la Mujer, Nidia Vílchez, informó a los periodistas que insistirá en un pedido para que el Congreso ordene que el TC tenga una cuota mínima de 30 por ciento de integrantes mujeres.
En medio del debate en torno a la “píldora del día siguiente”, los representantes en Perú de la OMS, de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), del Fondo de las Naciones Unidas para la Población y de la Sociedad Peruana de Obstetricia y Ginecología reiteraron que este fármaco no tiene efectos abortivos.

En Perú, el aborto es ilegal y constituye un delito contra la vida, pero se permite en el caso de llamado “aborto terapéutico” (cuando la vida de la madre está en peligro), una ley vigente desde 1924, pero que 85 años después no cuenta con un protocolo médico.
Pese a su prohibición por ley, se realizan más de 350.000 abortos inducidos cada año, según las organizaciones feministas peruanas.

Chávez buscaría tapar crisis de Venezuela con Colombia



Miembros de la Guardia Nacional de Venezuela vigilan la frontera con Colombia en San Antonio, 3 nov 2009. REUTERS/Jorge Silva

BOGOTA (Reuters) - Con el aumento de la tensión diplomática entre Venezuela y Colombia, el presidente Hugo Chávez pretende disipar una crisis interna, pero a la par y empujado por vientos de guerra fría, beneficiaría a su homólogo Alvaro Uribe en una eventual carrera a su segunda reelección.

Chávez, el más fuerte crítico de Estados Unidos en América Latina, intensificó sus declaraciones contra Washington y Bogotá por la decisión de Uribe de dar acceso a siete bases militares de su país a personal estadounidense para desarrollar operaciones contra el -narcotráfico y el terrorismo.

El mandatario izquierdista sostiene que, en Colombia, Estados Unidos tiene una plataforma para invadir su país y bloquear su revolución bolivariana a favor de los más pobres. Desde julio el gobernante venezolano no ha cesado en sus ataques contra el Gobierno del presidente Barack Obama, al que acusa de "imperialista", ni contra el de Colombia al que califica de "lacayo del imperio".

El más reciente episodio fue el fin de semana cuando Chávez llamó a sus militares a prepararse para la guerra, mientras que Colombia calificó sus palabras como "amenazas" y anunció que llevará el caso a Naciones Unidas (ONU) y a la Organización de Estados Americanos (OEA).

"Ha buscado este procedimiento, como acostumbran mucho los autócratas, para tratar de tapar lo que ocurre a su interior y tratar de conseguir la solidaridad de su pueblo por esta vía", dijo a Reuters el ex canciller colombiano Augusto Ramírez.

El experto recordó que Venezuela afronta problemas en el suministro de agua y de electricidad; una inflación acumulada en lo que va del año de más de un 20 por ciento e índices de inseguridad que no ceden, mientras que la popularidad de Chávez bajó a un 46,2 por ciento según la firma Datanálisis.

URIBE CAUTELOSO, TAMBIEN GANA

Ramírez aseguró que los vientos de guerra desatados por Chávez también pueden beneficiar a Uribe después de que su popularidad descendió a un 64 por ciento, su más bajo nivel en más de 7 años, mientras le coquetea a la posibilidad de una segunda reelección consecutiva en el 2010 si es habilitado.

"A los dos puede beneficiarlos. Los países en un momento de confrontación externa obviamente se unen en torno de los gobernantes", opinó el ex canciller colombiano.

Más allá de los problemas y cálculos internos, el escalamiento de la tensión también amenaza con establecer y revivir la guerra fría en la región. Mientras que Colombia es el más importante aliado de Estados Unidos en América Latina, Venezuela intensificó sus relaciones militares, políticas y comerciales con Rusia, Irán y Siria, antagonistas de Washington.

Chávez, quien saltó a la fama en 1992 cuando lideró un fallido golpe de Estado, compró en los últimos años más de 3.000 millones de dólares en aviones, helicópteros, tanques, fusiles y radares, para supuestamente defenderse de la amenaza de invasión de Estados Unidos.

El ex comandante de las Fuerzas Militares de Colombia general Manuel José Bonnet calificó como "una bravuconada" las amenazas de Chávez.

"Venezuela está viviendo una de las situaciones más difíciles que haya vivido en su historia, Imagínese una potencia energética sin agua, sin energía eléctrica y sin alimentos, con una inseguridad insostenible. ¿Qué cantidad de culpa tienen en esta situación Obama y Colombia?", preguntó.

"Esta tratando de desviar la atención interna de Venezuela hacia Colombia y Estados Unidos para disimular los tremendos problemas sociales, económicos y de seguridad que tiene al interior y los venezolanos no le están comiendo cuento", dijo.

Bonnet aseguró que pese a la carrera armamentista que inició Venezuela en los últimos años, Colombia es capaz de neutralizar una eventual agresión bélica aunque no ha comprado armas a gran escala como lo ha hecho el Gobierno de Chávez.

"Si estamos preparados y tenemos un plan de movilización, tenemos experiencia infinitamente mayor a la de ellos, tenemos unas organizaciones de comunicaciones, de comando y control probadas en el combate permanentemente. Estamos muy preparados", aseguró el militar retirado quien en la actualidad es un reconocido catedrático universitario.

El analista venezolano Teodoro Petkoff coincidió que en Chávez busca incrementar la tensión con Colombia como una táctica para sofocar la crisis interna.

"Se trata de una táctica dirigida a incrementar la tensión (...) para tratar de unir al país y a su propia base que siente que se le escurre entre las manos por la crisis eléctrica, del agua, de inseguridad", afirmó Petkoff a una radio colombiana.

Morales respalda llamado militar de Hugo Chávez

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales respaldó a su par venezolano Hugo Chávez quien llamó a los militares de su país a prepararse para la guerra en referencia a la creciente tensión con la vecina Colombia y anticipó que pedirá una reunión de emergencia de los países del ALBA.

"Es obligación de cualquier presidente defender la dignidad y la soberanía de su territorio, eso es constitucional", dijo Morales en rueda de prensa el lunes en la ciudad de Cochabamba en el centro de Bolivia.

"Yo llego a la conclusión que es una anexión de Colombia a Estados Unidos. Colombia es una base militar de Estados Unidos", dijo Morales y agregó que se trata de "una abierta provocación a los países que empiezan a dignificar a sus pueblos y a gobiernos revolucionarios". "Lo que es Guantánamo para Cuba; Colombia es para Venezuela, Nicaragua, Ecuador y Bolivia. Ahora hay otro Guantánamo", sostuvo.

Al mismo tiempo, pidió derrotar --en las elecciones de mayo del 2010-- a los partidos y líderes colombianos que respaldan el uso de bases militares de ese país por tropas de Estados Unidos.

"Es mejor que antes de llegar a conflictos y agresiones (las organizaciones políticas) sean derrotados democráticamente en Colombia, aunque me digan que es una intromisión, pero (estoy) obligado a defender la soberanía de los pueblos de Latinoamérica", apuntó Morales.

Morales atribuyó la creciente tensión entre Venezuela y Colombia a la decisión del presidente Alvaro Uribe de aceptar el uso de bases militares de su país por parte de Estados Unidos.

Honduras: candidato aliado a Zelaya se retira de comicios

TEGUCIGALPA (AP) - El candidato presidencial independiente Carlos H. Reyes se retiró el lunes de las elecciones de noviembre porque no desea legitimar el derrocamiento de Manuel Zelaya, mientras sigue en vilo el acuerdo para resolver la crisis política hondureña.
La negociadora del gobierno de facto Vilma Morales, por su parte, hizo un llamado vehemente al Congreso para que "tome una decisión importante para la salud de Honduras", respecto a la posible reinstalación de Zelaya a la presidencia, el gran punto de discordia.

Reyes, un veterano líder sindical y miembro del Bloque de Resistencia contra el Golpe de Estado, se presentó ante el Tribunal Supremo Electoral para formalizar el retiro de su nómina para las elecciones presidenciales del 29 de noviembre.
"No vamos a legitimar el golpe de estado, ni el fraude que prepara el señor (presidente de facto Roberto) Micheletti", señaló Reyes, de 68 años y quien figuraba como el principal abanderado de izquierda en el torneo electoral. A esa decisión se sumó el Bloque de Resistencia, que determinó no participar y desconocer los resultados de la contienda.
De acuerdo con una reciente encuesta de CID/Gallup, Reyes figuraba con el 6% de las intenciones de voto, bien rezagado de los candidatos de los dos partidos tradicionales, Porfirio Lobo, del Nacional (37%), y Elvin Santos, del Liberal en el gobierno (21%).
Zelaya aplaudió la decisión de Reyes y del Bloque de Resistencia, diciendo que "las elecciones de todos los países del mundo son procesos que apoyamos los demócratas y no los golpistas", aludiendo al gobierno de facto de Micheletti.
Reyes optó por no acudir a las elecciones después que Zelaya dijo que decretara como fracasado el acuerdo firmado entre las partes el 30 de octubre y rechazara el gobierno de reconciliación nacional armado el 5 de noviembre por Micheletti, El mandatario depuesto se negó a proponer candidatos.
Micheletti ha argumentado que actuó ceñido al acuerdo que estipulaba la integración de un gobierno con la participación de representantes de los partidos políticos y la sociedad civil para esa fecha, y que su postura es que mientras el Congreso no decida si restituye o no a Zelaya a la presidencia, él seguirá llevando los hilos del país.
Pero Zelaya insiste en que el acuerdo se incumplió al no convocarse a los legisladores expeditamente para que finiquitara su regreso y encabezara el gabinete de unidad.
El gobierno de facto pidió el domingo a la Organización de Estados Americanos (OEA) y a la comunidad internacional que mantengan el respaldo prometido a las elecciones de noviembre, a pesar de la objeción de Zelaya de participar en el gobierno de reconciliación.
Morales, del equipo que negoció el acuerdo con los representantes de Zelaya, urgió al legislativo a pronunciarse, pero este órgano aún espera recibir respuestas de las consultas que elevó a varias instituciones judiciales y de derechos humanos sobre la situación del mandatario derrocado, para luego convocar a sesiones extraordinarias.



Partidarios del depuesto presidente de Honduras Manuel Zelaya exhiben la bandera nacional y una fotografía de Zelaya durante una manifestación en Tegucigalpa, 6 nov 2009. REUTERS/ Oswaldo Rivas

Muertos por inundaciones en El Salvador suben a 130

VERAPAZ, El Salvador (Reuters) - El Salvador reportaba el lunes 130 muertos por los deslaves e inundaciones provocadas por lluvias del huracán Ida, mientras rescatistas buscaban sobrevivientes entre toneladas de lodo y familiares enterraban a sus deudos.

Más de 13.000 personas fueron evacuadas en distintos municipios salvadoreños desde el sábado, cuando arreciaron las lluvias de Ida, un huracán que no golpeó directamente al pequeño país centroamericano pero dejó intensas lluvias que provocaron deslaves que arrasaron con cientos de viviendas.
"Tenemos 130 fallecidos y estamos haciendo una evaluación permanente y labores de búsqueda de más víctimas", dijo a un canal de televisión salvadoreño Jorge Meléndez, director de Protección Civil, aclarando que la cifra era un corte realizado a la medianoche del domingo.
Pero rescatistas dijeron a Reuters que, por falta de maquinaria y perros, prácticamente en muchos lugares ya no tenían posibilidades de rescatar más cuerpos.
Decenas de personas están desaparecidas principalmente en Verapaz, un pueblo agrícola a 71 kilómetros al este de San Salvador, donde en la madrugada del domingo se desprendió parte del extinto volcán Chinchontepec provocando un alud de lodo y rocas sobre el pequeño poblado, dedicado a la agricultura.
"Eran como la una cuando comenzaron las primeras lluvias. Se empezaron a inundar las calles pero pensamos que era una inundación normal, como siempre pasa. Como a la media hora vino lo fatal, parecía un terremoto, las piedras rodaban hacia abajo arrasaban con todo", dijo Vladimiro Miranda, de 43 años.
El hombre, un chofer del pueblo, buscaba a varios familiares desaparecidos, incluida una de sus dos nietas adolescentes. El cuerpo de su otra nieta fue encontrado en la mañana del domingo a pocas cuadras de la casa, destrozado por el alud.



Personas trabajan en un lugar afectado por fuertes lluvias en Verapaz, El Salvador, 8 nov 2009. REUTERS/Juan Carlos Villafranco

Texas: Autor di masacre a sali di coma

FORT HOOD, USA (AFP) – E militar Musulmán e supuesto autor di e tiroteo cu a laga un saldo di 13 morto na e base di ehercito di Fort Hood (Texas, zuid), a bin bek na tino ayera y autoridadnan ta spera awor pa e splica kico a hibe na comete e masacre sangriente.

E agresor, e psyqiatra militar Nidal Hasan, di 39 aña, a resulta herida di cuater balazo durante e tiroteo y a wordo hospitaliza, apesar cu inicialmente autoridadnan a indica cu el a muri. Dialuna, Hasan a expresa su prome palabranan despues di e incidente for di e hospital unda cu e ta interna.

Hasan "ta papia cu e ekipo medico," asina Maria Gallegos, dokter na Centro Médico Brooke di ehército, na San Antonio (Texas), a bisa na AFP. E bosero sinembargo a nenga pa bisa si e sospechoso, cu a wordo poni na mashin pa hala rosea, a papia cu investigadornan encarga di trece claridad riba e masacra cu su causa ainda ta desconoci.

Eherccito a nenga pa duna informacion riba su estado di salud.

Segun e prome conclusionnan di e investigacion, e sospechoso ta parce a actua su so na e base Texano di Fort Hood, pero Polis no ta exclui e posibilidad cu e kier comete un atentado suicida.

Washington Post a afirma cu e investigadornan ta studia un eventual relacion entre Nidal Malik Hasan y un imán naci na Merca, cu autoridadnan ta presenta como un ferviente simpatizante di Al Qaida desde cu el a bandona meskita di Virginia (oost), unda cu e tabata predica.

Hasan na 2001 tabata bishita e meskita Dar al-Hijrah di Falls Chruch, den e suburbionan di Washington, na mesun momento cu e iman, Anwar al-Aulaqui. E ultimo aki tabatin vinculonan cu responsablenan di Al Qaida, entre nan dos terorista di 11di September 2001, segun un funcionario halto Mericano, asina Washington Post, a indica.

Desde cu e iman Aulaqui a bandona Merca na 2002 pa Yemen, su plegarianan pro Al Qaida a aparece riba computer di varios sospechoso den casonan di terorismo na Merca, Canada, y Gran Bretaña, e corant a agrega.

Segun Post, e naturaleza exacto di e relacion di ambos homber no tabata mucho cla.

Den un mensahe publica dialuna riba su website, e iman Aulaqui, for di Yemen, a bisa cu e militar Mericano a comete un "acto heroico" durante e atake di Fort Hood, según a wordo informa door di e centro Mericano di vigilancia di websitenan islamista SITE.

Di otro banda, ehercito Mericano a priminti di pone atencion special na e soldatnan cu ta mustra señalnan di stress pa sigura cu nan ta ricibi ayudo. Nidal Hasam tabata keha di tabata victima di acoso den seno di eherecito debi na su creencia musulman y e tabatin miedo di wordo manda pronto pa Afganistán.



9 ehecucion na China den riotnan etnico mortal

BEIJING – China a ehecuta nuebe homber, incluyendo ocho di e minoria Musulman Uighur, pa crimennan cometi durante e riotnan di juli cu a mata 200 persona den e region aleha di occidente di Xinjiang. E hombernan ta e promenan pa wordo ehecuta pa e peor violencia etnico di e pais den ultimo decadanan.



E nuebenan a wordo condena pa asesinato y otro crimennan cometi durante e violencia, cu a cuminsa dia 5 di juli ora cu Uighurs den capital regional Urumki a ataca e hendenan Han, cu ta e grupo dominante na China, solamente pa enfrenta atakenan di retaliacion dos dia despues.

Hopi ciudadano Uighurs, cu ta un grupo etnico Turco Musulman linguisticamente y culturalmente diferente di Han, ta resenti e gobernacion di Beijing na Xinjiang, nan cas tradicional.

Pa lunanan despues di e riotnan, Xinjiang a keda cu un proteccion pisa, cu acceso na Internet corta y mayoria di yamadanan internacional blokea.

E agencia oficial di noticia China News a raporta dialuna cu e nuebe hombernan a wordo ehecuta despues di un revision final di e vredictonan door di Corte Supremo di Pueblo, pero no a duna fecha specifico of otro detayenan.

Windows 7 a bati record di venta den debut

SAN FRANCISCO, USA (AFP) – E ventanan di e sistema operativo nobo di Microsoft, Windows 7, a bay halto na Merca, superando e cifranan di e prome dianan di e anterior cu tabata Vista, segun NPD Group.

E ventanan di Windows 7 den e dianan despues di su lansamento, 22 di October, tabata un 234% mas halto cu esnan logra door di Vista den su lansamento, asina e compania di estudio di mercado a informa siman pasa.

"E programa di Microsoft di preventa na prijs reduci, cu gran visibilidad di marketing, y acuerdonan agresivo a yuda den exito di e lansamento di e software Windows 7", asina e vice presidente di analisis di NPD, Stephen Baker, a duna di conoce.

E red social Tagged a haya mei miyon dollar di boet

Pa manda "spam"

New York (EFE) – E red social Tagged a acepta paga mei miyon dollar di boet y stop di conecta sin permiso e contactonan di su usuarionan pa manda email masivo engañoso no pidi (spam) pa atrae miembronan nobo, asina fiscalia di New York a informa ayera.

Fiscal general di Estado di New York, Andrew Cuomo, a anuncia ayera den un comunicado e decision aki, cu cual nan kier evita cu Tagged "apodera di forma no corecto e listanan di contacto y identidadnan di su miembronan pa manda miyones di email di promocion no pidi y engañoso".

"Cierto usuarionan no tabatin nin idea cu Tagged a usurpa e direccion di email di su colega-, famia y amigonan pa bombardeanan cu spam"," asina Cuomo a splica, y kende for di juni ultimo ya a anuncia su intencion di demanda e compania, cu riba su website ta bisa di ta e di tres red social virtual di mas grandi.

Segun Fiscalia di New York, Tagged a yega na manda mas di 60 miyon di email sigurando e hendenan cu un miembro di e red a pone fotonan priva riba Internet pa nan amigo mira nan, mientras cu en realidad "no tabatin e fotonan ey y e emailnan no tabata bini di nan amistandnan".

"Ora cu esnan cu a haya e emailnan fraudulentonan aki a trata di yega na e fotonan en cuestion, nan tabata wordo bisa cu prome nan mester a registra riba Tagged. Asina e compania tabatin acceso fraudulento na e direccionnan personal di e miembronan nobo y nan por a manda mas invitacion falso", Cuomo ta splica.

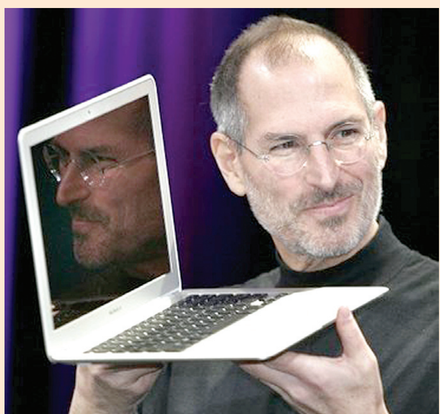
E invitacionnan tabata parce di a wordo manda for di e cuentanan personal di e usuarionan nobo y no di Tagged; mientras cu esnan afecta no tabata sa cu e compania tabata manda email riba nan nomber te ora cu nan famia, amigo of coleganan a pone nan na altura.

Segun e acuerdo sera entre Tagged y Fiscalia, e compania crea na 2004, lo mester paga mei miyon dollar den boet, como tambe e gastonan publico relaciona cu e proceso, mientras cu nan mester tuma medidanan pa ora nan haci uso di e contacto- y informacionnan personal na cual nan tin acceso.

"E acuerdo aki a responsabiliza e compania di e invasion di privacidad y ta establece corectamente con pa evita cu e ta bolbe sosode," e fiscal a bisa y kende a splica cu Tagged mester bini cu "reformanan estricto pa ahusta nan mes na e standardnan di e sector di e manera cu e rednan social virtual ta manda nan invitacionnan electronico."

Asina e compania cu sede na San Francisco (California), cu ta sigura cu e tin mas di 16 miyon miembro, lo mester pidi permiso na e usuario pa accede nan lista di contacto y pa manda email riba nan nomber.

Steve Jobs, nombra 'Empresario di Década' pa revista Fortune



SAN FRANCISCO, USA (AFP) – Presidente di Apple, Steve Jobs, a wordo nombra "Empresario di Decada" door di revista Fortune, pa "cambia e fundeshi den por lo menos tres mercado" y multiplica pa 10 e balor di e compania cu el a yuda funda.

"E ultimo decada den mundo di negoshi ta di Steve Jobs", di 54 aña, e revista ta afirma, pa cual e "impetuoso y briyante" presidente ehecutivo di Apple "a transforma mundo di e negoshinan Mericano".

Un década cu ta data di 1997, ora cu Jobs a bolbe na mando di e compania cu el a funda na 1976 cu Steve Wozniak.

Jobs, kende no a aparece den publico for di October di 2008 y a ricibi un transplante di higra, a presenta personalmente dia 9 di September e mas ultimo informacionnan di su compania y a wordo ricibi cu un ovacion.

Piratanan Somali a ataca petrolero mas leu di costa



BRUSELAS (AFP) - Un barco petrolero cu bandera di Hong Kong tabata blanco di tironan ayera den Oceano Indico door di piratanan cu a comete e atake for di un distancia di costa Somali, esun di mas leu te awor, asina cuartel general di e mision "Atalanta" di Union Europeo a duna di conoce.

E incidente a sosode na casi 400 miya nautico (750 km) nortoost di e archipiélago di islanan Seychelles y na un miyar di miya (1.850 km) na oost di costanan Somali, asina un comunicado.

E "BW Lion", un petrolero di 330 metro di largo, a wordo ataca merdia door di e piratanan arma cu tabata abordo di lanchanan rapido.

E asaltantenan a los tiro contra e barco cu armanan automatico y a tira varios granada.

E petrolero sinembargo a logra scapa sin sufri ningun problema.

Un di e avionnan di patruya maritimo di e operacion europeo, staciona na Seychelles, y un fragata Frances a wordo manda pa e zona cu e meta di "busca y neutraliza" e grupo di piratanan.

Iran a acusa tres Mericano di spionahe

TEHERAN, Iran – Iran ayera a acusa tres Mericano deteni di spionahe, y bisando e intencion di Teheran pa pone nan den huicio. Esaki a causa un reaccion fuerte di Merca cu e acusacionnan no tin base pasobra e “hiker”nan a perde na e frontera di Irak.

E anuncio a bini momento cu Washington y Tehran ta pega den negociacionnan riba e programa nuclear di Iran, lantando preocupacion cu e tresnan aki por wordo usa como instrumento pa negocia den e combersacionnan of busca pa debolbe e Iraninan cu nan ta bisa ta perdi.

Famia y Gobierno Mericano ta bisa cu e tresnan ta turistanan inocente riba un aventura di escala ceronan na nort di Irak y accidentalmente a crusa drenta Iran unda cu nan a wordo aresta dia 31 di juli.

Comentando riba e caso, Presidente Mahmoud Ahmadinejad a acusa Merca di ta sera Iraninan inocente y a señala dos di su paisanonan – un cientifico nuclear y un oficial halto di defensa – kendenan a desaparece den ultimo añanan. Teheran ta acusa Merca di a secuestra nan. Merca a nenga di comenta riba e dosnan aki, y tin speculacion cu nan a defectua pa Occidente.

Ahmadinejad, puntra riba e acusacionnan di spionahe contra Mericanonan, a bisa reporteronan na Istanbul, Turkia, cu e no tin opinion riba e caso.

“E mester wordo huzga pa hueznan, si nan ta spion of no,” el a bisa. “Tin algun Irani cu a pasa añanan largo den prison sin cu nan a haci algo malo, na Merca.”

El a bisa cu e Mericanonan a cruza e frontera ilegalmente y Iran tin e derecho pa castiganan.

“Den tur pais, cruzando frontera lo tin un castigo pisa, di acuerdo cu ley,” el a bisa. “Ban spera cu nan tin un bon splicacion pa esaki den Corte, y cu nan lo por convence Huez cu nan no tabatin intencion di cruza e frontera ilegalmente.”

E Mericanonan - Shane Bauer, 27, Sarah Shourd, 31, y Josh Fattal, 27 — ta den prison Evin na Iran, caminda diplomaticonan Suizo a bishita nan dos biaha y a bisa cu nan ta den bon estado di salud.

E tres graduadonan di University of California na Berkeley a bin ta “hike” den e areo nort di irak, e region Kurdistan, nan famia a bisa.





Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

ARUBAN RESORT & CASINO
“FALL SPECIAL”

1 BEDROON SUITES /SLEEPS 5 PEOPLE
100 AFL. PER NIGHT
OR
STAY 6 NIGHTS & RECEIVE THE 7TH NIGHT FREE
OFFER IS GOOD FOR AUGUST, SEPTEMBER, OCTOBER, NOVEMBER 2009

CALL 592-8401 FOR MORE INFORMATION

THE “FALL SPECIAL” IS OFFERED BY A PRIVATE COMPANY AND IS NOT OF THE ARUBAN RESORT AND CASINO

TA BENDE
Un Chevrolet AVEO 2004. Automatic & Airco.
Full ekipa y bon den condicion.
Afl. 12.500.
Cel: 593-7548

TA HUUR
Terreno propiedad na Tanki Leendert. Por pone trailer pa vivienda of comercial.
Yama cell. 593-7118

FOR SALE
House in Opal
ocean view
4 bed / 2bath/ terrace/ dek
Mabon
2 bed / 1 bath
property land 400m2
Tel. 594-6797-585-8063
186602

FOR RENT
1 bedroom apartments in Sta Cruz, including utilities
nice area with pool and BBQ area
Rent by week, month, year
Tel. 594-6797
186602

FOR SALE
House
in Pos Chiquito
Pool/ 3 bedr/ 2 bath/ sun deck
Tel. 594-6797
585-8063
186602

FOR SALE
House
in T. Leendert
fully renovated
Old Cunucu House
2 bed / 1 bath +
1 extra bedroom
Property land 1200 m2
Tel. 594-6797
585-8063
186602

BON DIA Aruba

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Toyota Corolla std, airco ‘07 blanco bon condicion
Tel: 594-3308

TA BENDE
Un pick up ‘90 Silverado As is where is, semi overhaul
Afl. 6500,= Tel: 5630-8832

FOR SALE
Volkwagen Dark blue ‘98 automatic, 5 porta, radio pa Afl. 2000,- Tel: 568-5131 / 736-5131

TA BENDE
Silverado Pick up ‘90 V-8 automatic, transmission 3 speed “As is where is” or best offer
Tel: 563-8832

TA BENDE
Nissan Tiida 2008 Graphyte gray low kn, std, full equipped,mac rims, tinted glass Afl. 23.900,-
Tel: 593-1224

TA BENDE
Hyundai Tucson 2007 std, 5 speed, ac, cd-mp3, color preto, tinted glass, Afl. 29.800-
Tel: 566-9870

TA BENDE
Honda CRV 2007 4wd, color preto, ful cuero automatic, sunroof, top of the line!
Pa mas informaicon yama
Afl. 55.000,- Tel: 744-7859

TA BENDE
Nissan Sunny ‘93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima ‘07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier ‘97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron ‘93 pa Afl. 900,-
Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan ‘98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,-
Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier ‘98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,-
Tel: 747-3246

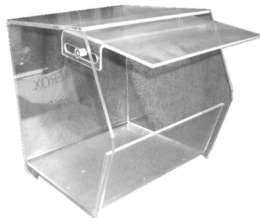
TA BENDE
Un Toyota starlet ‘90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris ‘07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE / FOR SALE

BO TA INTERESA BO CUMINSA UN NEGOSHI DI MANGEL



ATA BO OPORTUNIDAD. TUR COS NA ARUBA CABA

5 mesa di 4 porta pa warda producto.
7 reki di plastic glas, cada reki ta wanta 25 baki mangel aden. E rekinan ta wordo poni riba e mesa. Cada baki di mangel ta 9.5”x9.5” (pia). Baki y rekinan ta transparent.
PRIJS ORIGINAL Afl. 55.000,=

MADE IN HULAND

175 BAKI MANGEL
7 REKI DI PLASTIC
5 MESA PALO

Awor pa Afl. 13.000,= (PROBECHA)

TEL: 594-9990

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa,
La Naturaleza La Doto De
Bajo Peso Y Gran Capacidad
De Soporte,
Alto Esfuerzo De Compresión,
Flexion Y Atracción



Llegando A Remplazar Muchos
Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,
En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información.
En Proyectos Especiales Comuniquese Con .
Wualnery Gutiérrez
Tecnólogo Estructural Y Artesano.
Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email
Waldojuanpa@hotmail.es .col
Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Un cas bao di construction te na ringbalk situa na Bushiri/pos abao Tel: 583-4651
593-2503

TA BENDE
Un boto di 26 pia 2 motor di 200hp, baño y slaapkamer model intermarine Tel: 567-0610 / 564-9750

TA BENDE
Un cas nobo di 3 camber 2 baño walk in closet den bunita bario di Bubali Noord Tel: 594-0448

TA BENDE
Nevera grande, telefon Motorola cu camera, cilinder di gas chiquito Tel: 740-8511

TA BENDE
Tereno eigendom di 385m² /400m²/421m²/500m²/1172m² den proyecto full cla cu caminda di klinkers area priva
Tel: 585-8063 / 594-6797

TA BENDE
Ponche Crema traha na cas den botter long nek, tin sabor di pistacho, vanilla, chuculati, butershop, coconut y mas. E ponche crema ta traha cu rum
Tel: 742-0857

TA BENDE
Gordura pa planta mata Afl. 15,- pa saco. Tel: 564-1106

TA BENDE
Inventario completo ci productonan di belleza, make-up, schrub, crema pa cara y curpa, gift set etc. Tel: 744-7859

TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras
Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16”laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui
pa mas informacion yama
Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** — 92CM
Mediano **Afl. 35,-** — 68CM
Chikito **Afl. 20,-** — 46CM
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama
Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Nokia celular 6230i den bon condicion ta paga Afl. 75,- Pa mas informaicon yama
Tel: 593-1224

TA BUSCA
Cas pa cumpra of huur den area di Paradera te Noord y Santa Cruz. Pa mas informacion yama Tel: 585-8063 / 694-6797

TA BUSCA
Un persona pa has cas limpi pa mas informacion please yama
Tel: 582-5202

TA HUUR

TA HUUR
Un cas na Barcadera #21-J partas di veld di Duracell 3 camber 2 baño sala, cushina, patio, cura sera Afl. 1950,- + 1 luna deposito Tel: 742-0857

TA HUUR
Un apartment na Catiri bon pa un Beauty Saloon y oficina
Tel: 563-0220

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa un persona of pareha sin yiu. semi muebla Afl. 750,- + Afl. 600,- deposito. Tel: 660-0355

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

TA HUUR
Habitacion en Playa pa mas informacion yama Tel: 740-8511

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna
Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Un apartment full muebla na Sroe Biento 27-C Afl. 700,- + borg Afl. 500,- awa y coriente apart. Tel: 585-2485 / 743-2577

TA HUUR
Un apartment di 1 camber, baño, sala, comedor y cushina, ta inclui awa, coriente, cable, airco Afl. 900,- borg Afl. 500,- Tel: 588-1178 / 592-3535

TA HUUR
apartment studio muebla den Centro di Dakota serca Oranjestad hopi atractivo pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200.
Tel: 594-6797

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Diasabra y Diadomingo Cas dilanti “Centro Bario Ayo” articulo nobo y usa. Forma di bolo, cushina etc.

SERVICIO PUBLICO
20 años de esperiencia construcion en general mester trabao pa mas informacion
Tel: 660-4909

SERVICIO PUBLICO
Si bo kier haci compras y no tin ningun lugar pa laga bo yiu. Nos ta wak pa e mucha di 4pm te cu 8pm Tel: 560-2048

SERVICIO PUBLICO
Hoben di 17 aña cu passport pa busca trabao. Pa mas informacion yama Tel: 568-2968

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, tambe ta pega porta, verf cas. Y na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese emfermera para ancianos y enfermos con mucha experiencia con diploma.
Pa mas informacion yama
Tel: 583-7733

SERVICIO PUBLICO
Ta busca un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na Colegio Ura Abao yama despues di 4’or
pa mas informacion yama
Tel: 747-8593

Minister ta atverti:

Si preis di remedi pa HIV/AIDS no baha, gobièrnu mes lo bira importador

WILLEMSTAD – Si preis di remedi pa HIV/AIDS no baha, gobièrnu mes lo bira importador di e remedinan aki. Asina minister di Salubridat Públiko, Omayra Leeflang a bisa e siman aki, den un enkuentro pa atendé e preisnan eksorbitante pa pashèntnan di HIV/AIDS ku ta paga na Antia. Segun e minister a splika, e gastunan pa trata pashèntnan di HIV/AIDS ta laba den 2600 pa luna pa kada pashènt. Riba e islanan di Karibe e suma pa luna ta apénas 680 florin pa kada pashènt. E suma ku gobièrnu ta saka pa aña pa pashèntnan di AIDS/HIV ta 14 mion florin. Segun e minister, e suma aki por bira 2.7 mion florin pa aña si tuma e preisnan den nos region na konsiderashon.



Den e reunion di e siman aki, minister Leeflang a papia ku importadornan di remedi lokal i representantenan di e industria internashonal farmaséutiko.

Manera nos a informá, meta di e reunion ta pa diskutí e situashon di HIV i AIDS na Antia Ulandes i pa start ku negoshashon i di e forma aki yega na preisnan preferensial pa remedi riba nos islanan.

Minister Leeflang tabata na enkargo di apertura di e reunion i a duna un introdukshon. Despues a sigui un presentashon di e aktual situashon di HIV i AIDS na Antia. Tabata un presentashon na enkargo di GGD di Kòrsou. Despues a sigui presentashonnan di dr. Carlos Winkel, botikario Francis Faulborn i George Vos di Inspekshon di Remedi i Inspectie Volksgezondheid.

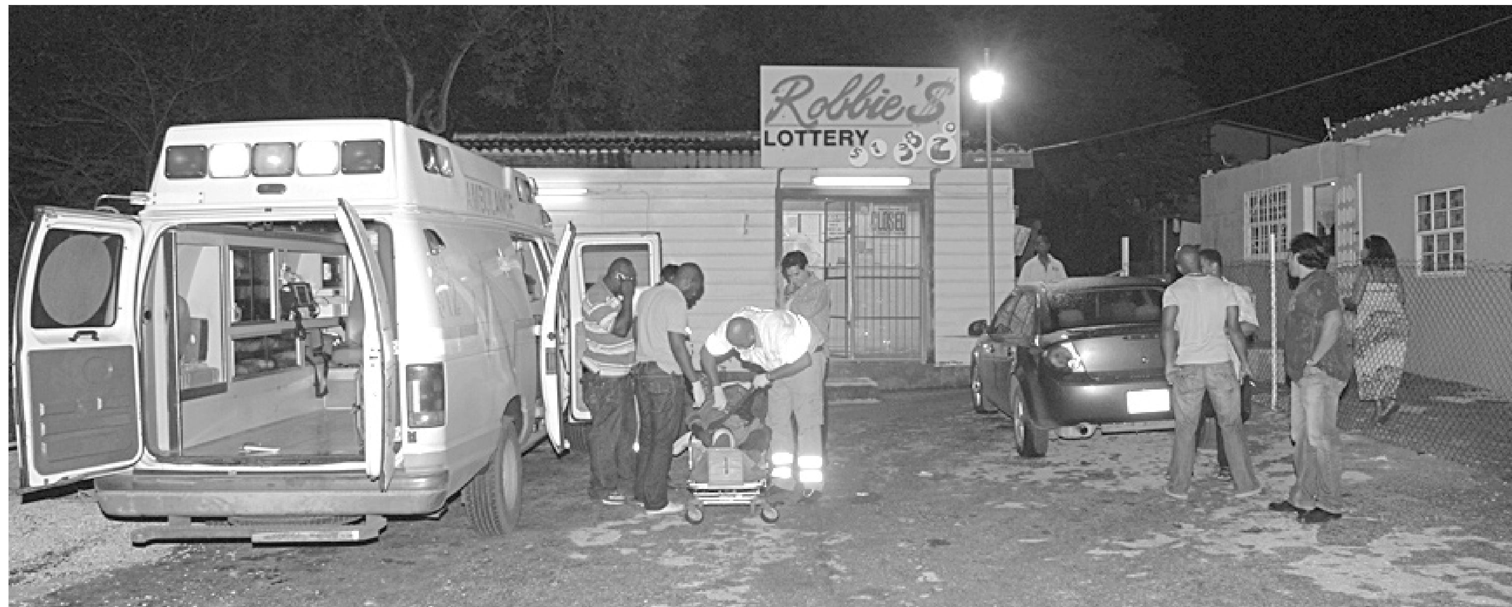
Na e reunion tabata presente sekretario di Estado Patrick Illidge, representantenan di SVB, GGD, Sehos, BZV, Directie Volksgezondheid, Inspectie Geneesmiddelen i e importadornan di remedi Curaçao Pharmacal, Manrique Capriles & Sons, Visser Trading i Oduber Agencies.





Despues di e reunion minister Leeflang a sali konvensí, ku no por sigui paga e preisnan aktual. Mester hasi algu, asina e minister a bisa. Riba e pregunta si aki no ta trata di un netwerk potente i influyente ku mester lucha kontra dje, minister Leeflang a bisa, ku ya el a enfrentá diferente bastion di poder, entre nan eliminashon di moratorio pa spesialista i e sistema GVS pa kompensá gastunan di remedi.

Armanan ta sigui sirkula: diferente atrako komete



WILLEMSTAD – Un serie di kaso ta demostra ku arma ta sigui sirkula na Korsou. Outoridatnan mester a atende diferente kaso di tiramentu i a konfiska diferente arma di kandela. Tabatin un atrako violento ku a laga un trahadó di e kompania di Wega di Number, Robbie's Loterry seriamente heridá. E trahadó a haña un herida di bala na un rudia. E kaso a kousa konsternashon den e famia grandi di Robbie's Loterry. Propietario di e kadena, Robbie dos Santos i su staf a akudí mesora na e sitio den kuadro di e investigashon ku a kuminsá. Polis a informá, ku a detené un suheto despues ku por tin laso ku e kaso aki. For di un investigashon preliminar a resultá ku e hòmber víktima A.T.M. nasé na Kòrsou, di 49 aña di edat, a kore yega den su vèn na e kantor di number pa e tuma e sèn di benta, ora ku dos suheto, tur dos ku kara tapá i armá, a asalt'é. Nan a eksigí e víktima pa entregá nan tur sèn. Ora ku e víktima a tarda pa hasi esaki, nan a kuminsá batié, pa despues lòs un tiru riba dje ku a alkans'é na su rudia robes. E sospechosonan despues di nan akto a drenta den e vèn di e víktima i hui bai for di e sitio. E víktima a wòrdu transportá pa poliklínika pa tratamentu médiko. Atrako Tim ta kontinuá ku e investigashon. Lógikamente ku e kaso a kousa masha trouma pa e trahadónan den e sektor aki. Prinsipalmente den fin di aña nan ta bira víktima den e tipo di kasonan aki.

Por sierto ku ta manera kos ku atrakonan violento a bolbe lanta kabes sin miserikòrdia último dianan. Tabatin diferente kaso di atrako den último simannan. Outoridatnan ta bisa, ku estadístikanan ta demostrá, ku kasonan di atrako violento a baha. Pero e persepshon ta sigui reina ku esei no ta e kaso, si tene kuenta ku e inseguridat ku ta biba den pueblo.

Esei a keda komproba den otro kaso ku a tuma luga den fin di siman na momentu ku, Sentral di Polis a dirigí un patruya na e lugá di parker dilanti di un restorant na Pater Eeuwensweg pa un kaso di tiramentu. For di un investigashon preliminar a resultá ku e víktima E.L, nasé na Kòrsou, di 36 aña di edat, un ratu promé tabata den un diskushon ku un grupo di hòmber riba e lugá di parker dilanti di e restorant na Pater Eeuwensweg, ora diripiente for di e grupo a lòs algun tiru riba e víktima di kual 1 a alkans'é na e parti drechi di su barika i 2 den su lis robes. E grupo di hòmber despues di e akto aki a hui bai den un vehíkulo. E víktima a keda transportá ku urgensia pa Hospital pa tratamentu médiko. Su kondishon ta stabil. E investigashon ta kontinuá.

Djasabra polis atento a nota un outo sospechoso, ku 2 hòmber i 1 hende muhé aden, pará dilanti di un restorant chines den Sto. Domingoweg. E hòmbernan a baha for di e outo, miéntras e hende muhé a keda sintá den e outo. Polis mesora a hasi un kontròl riba nan. i tambe den e outo na unda polis a bin haña riba e stul dilanti un pistol M.P. kaliber 25. E pistol aki tabata armá i tabata tin 7 bala skèrpi den dje. A konfiská e pistol i a detené e 2 hòmbernan komo sospechoso pa violashon di e Lei di Arma. Nan ta:

- A.C.M., di 22 aña di edat i
- J.V.B.M. di 21 aña di edat.

E investigashon ta kontinuá, asina polis a informa.

Don Martina ku Liber Amicurom na Gezaghebber

WILLEMSTAD – Resientemente Gezaghebber mr. Lizanne Dindial a risibí den su despacho un delegashon konsistiendo di sra. Nancy van der Wal, sr. Dominico "Don "Martina i sr. Robin Martina. Durante di nan bishita e delegashon a entregá na sra. Gezaghèber un emishon di e buki 'Liber amicurom' tokante señor Dominico 'Don' Martina. Durante di e bishita a elaborá riba diferente tópiko interesante di sr. Don Martina su karera polítiko. Señora Nancy van der Wal ta eskritor di e buki.



Prezu ku bida largu a komete suisidio den prizon Bon Futuro

WILLEMSTAD – Un prezu ku bida largu a komete suisidio den prizon Bon Futuro. Ta trata di Dean Hassell ku a tira un polis mata riba su isla, Saba.



Un bewaker prominente ta bisa ku e morto di Hassell na prizòn Bon Futuro ta un akusashon serio kontra nos sistema penitentario. Hassell a kometé suisidio den Bon Futuro djabièrnè último. No tabatin un posishon ofisial riba e kaso aki, anke tin vershon ta sirkulá ku a rechasá su petishon pa grasia. E konvikto di Saba tabata sintando un kastigu di bida largu pa asesinato di un polis riba su isla. Segun e bewaker a splika, Hassell tabata un prezu masha serio i ku no tabata buska problema ku niun hende. "Nunka mester a hala su atenshon pa nada i e tabata kumpli ku tur regla", asina el a bisa. Na mas ku un okashon mi a puntr'é di kon e no ta haña klemensia siendo ku e ta un prezu asina ehemplar ku a arepentí pa loke el a hasi. "Pero e tabata bisa mi kada bes ku nan no tabata kier a mir'é mas na Saba". Segun e bewaker, ta e kosnan aki ta pasa den un prizòn di 600 hende bo ta haña ku ta mata pa aña un pa dos hende den e instituto (entre nan mes) òf nan ta kometé suisidio. E ta boga masha tantu pa re-evaluá e situashon. Tambe mester bai un atvertensia pa tur hende ku prizòn no ta pa niun hende, asina el a bisa.

Ta konosí ku tin un proposishon serio na konsiderashon pa laga un Korte imparsial determiná despues di 15 aña si un hende ku kastigu di bida largu por bin na konsiderashon pa haña su libertat. E proposishon ku Antia lo hinka den su leinan penal lo "humanisá" e sistema. Na Ulanda nan ta pensando di kopia e mesun proposishon antiano pa prezunan di bida largu.

PAR ta sali na defensa di esfuersonan pa buska solushon pa Refineria Isla

WILLEMSTAD – PAR a sali na defensa ayera di e esfuersonan pa buska un solushon pa refineria isla. Nan ta referi na e atake ku miembro di Konseho Insular, Gregory Damoen a hasi den direkshon di prome minister Emily de Jongh-Elhage i diputado Humphrey Davelaar.

"Awe e konsehero finansiero di Gobièrnu Sentral pa hopi aña i alabes lider polítiko di un partido ku mester a uni su mes ku otronan pa purba mantené un asiento, tin e kurashi di trata na difamá Promé Minister simplemente pasombra e si, a asumí su responsabilidat dor di intermediá i huntu ku e diputado konserní ta purbando na yega na un solushon pa refineria, un di e hopi esfuersonan di Promé Minister ku mester resultá den un benefisio pa Pais i no pa un grupo di oportunista aliado, ku pa anos ta buska moda di saka nan garna for di benta di nos refineria i ta bai asina leu di propaganda e benta aki públikamente den Konseho Insular tambe. Esaki kontra di tur huramentu. Den e temporada aki si, Moentje a bira siegu i surdu pareu", asina miembro di Staten Marlon Jamaloodin ta bisa.
Segun Jamaloodin, ta parse ku e konsehal aki no ta siña su lès, ya ku resientemente diputado Davelaar na un forma hopi kla, a splika e konsehal bon kla kiko ta kiko i di unda el bini. Lamentablemente na Kòrsou masha hopi hende (polítiko) ta lubidá, di puntra nan mes , ta kiko ami a hasi pa Pais ? Enbes di kiko probecho mi por saka di Pais. Basta ora nan lanta mainta nan haña un inspirashon kon si nan por sigui eksistí kritikando i kibrando tur loke por ta na benefisio di e Pais aki. Ademas nos a konstatá ku Moentje ta inkonsistente tambe. Moentje i su aliadonan p.e. a vota kontra di e lei di bon gobernashon(Corporate Goverment), nan a vota kontra 124 proyekto pa rekobrá retraso sosial di Pais den kuadro di SEI, a rechasá desishon mayoritario di pueblo den referèndem, su aliadonan a bai mas aleu ainda, dor di vota kontra e lei pa skapa penshonadonan di FZOG, alabes nan tabata kontra di intenshon di introdusí lei pa seguro médiko pa 60+. E mesun lider aki awor ta kontra e investigashon i eksplotashon di petroli i gas rondó di nos Isla kual benefisio lo ta pa nos pueblo. Bo por punta bo mes ta kiko nan ke anto? Awor, nos ta kòrda, manera ta ayera ku e lider di un Partido ku awor ta lider di e tres Lidernan polítiko a kore sali for di Konseho Insular, ora ku su doño di trabou original a ofresé e yòp di salesman milionario, pa komo konsehal i lider polítiko di su partido hasi todo por todo pa bende e refineria ku nos bisiñanan, ku awor diripiente a bira persona non grata pa moentje i su aliadonan. Awor ta sumamente fásil pa un lider polítiko, sinta den un stul gana un salario respetá i únikamente hasi pregunta pa purba desbaratá un lider di Pais, siendo abo komo lider no tin un mihó opshon, un mihó vishon, pa no papia mes di mishon. Ta un milager, so por para den e asuntu aki, pa e lider aki logra mantené su miembronan den Staten despues di 23 di yanüari , nos lo ta dispuesto pa yudá e konsehal alabes lider polítiko pa mas lihé posibel, pa riba nivel insular su bos por resoná na un manera mas positivo kontribuyendo asina mas mihó ku nos pueblo i ku Pais.

Ta esaki ta e deseo di pueblo i no e gritamentu i insultá ku ta tumando lugá tur dia dor di Moentje i su aliadonan. Kòrda ku polítika tei pe esnan ku a bin pa sirbi i no pa esnan ku a bin pa kibra. Lo no straño nos, ora otro siman, ora e mesun Promé Minister aki, lo mester trata e lei di petroli den Parlamento ku atrobe Moentje i su Aliadonan negativo pa frustrashon polítiko lo bolbe hasi tur sorto di intento pa bisa ku Promé Minister ke bende Kòrsou ku bankeronan poderoso, ku ke hasi kos kuchi kuchi, ku ke hinka sèn den saku di un grupito, bo mes sa nan lenguahe, enbes di usa promé nan sano wisio i puntra, kiko lo por ta benefishinan di Kòrsou? Kon nos por garantisá ku nos lo saka lo máksimo for di e desaroyo aki. Hasi esaki, un biaha pa bo Pais!, asina Jamaloodin ta bisa.

'Tis Jesus the first and the last, whose spirit shall guide us safe home.

With deep sympathy we announce the passing away of:

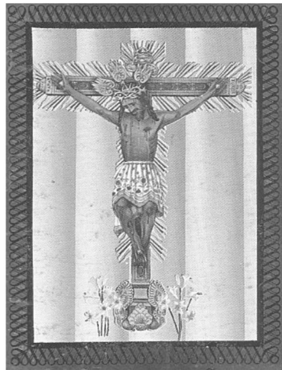


Reginald Daly

Better known as "Sonny" or Daly

Funeral arrangements will be announced at a later date


AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Señor de los Milagro

OFRECIMENTO DI DIA NA SEÑOR DE LOS MILAGROS.

Cu mi wowonan mira cu abo ta e luz cu ta ilumina mi caminda.
Cu mi alma sinti e goso di tin abo den mi paden.
Cu mi curason ricibi cu humnildad e maor cu abo ta duna mi.
Cu mi pensamentonan ta pa glorifica y bendiciona bo.
Cu mi silencio ta pa papia y scucha bo.
Cu mi halza mi man na bo pa cu riba mundo tin mas justicia y solaridad.
Cu mi oracion na bo ta pa apoya mi pa mi cambia di bida.
SEÑOR DE LOS MILAGROS
Mi kier biba bao dibo bista
Cana sin cansa te ora mi topa bo
Y asina sinti e paz y e goso cu bo amor infinito ta ofrece mi, **AMEN.**

Aña Liturgico:

Aña, no ta djis dianan di rutina. Tempu ta di Señor y cada dia ta guia nos na encuentro cu nE. Den ciclo di aña no ta bolbe biba henter misterio di salbashon, speshalmente den tempradanan di Advent, Nacemento, Cuaresma, Pasco...

ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS



En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea

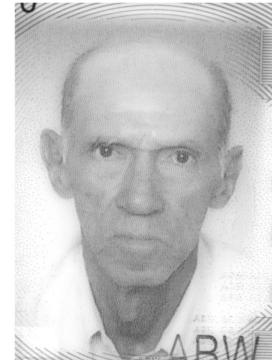
Na ora di **contratiempo:** Oh Tata Santo y semper digno di alabanza, e momento a yega pa bo sirbido pasa e prueba. Tata amabel, ta husto cu na e momento ey bo sirbido lo tin algo di sufri pa Bo. Tata semper adorabel, a yega e ora, cu for di eternidad Bo tabata sa, cu e lo a bini, pa bo sirbido sucumbi di parti pafo pa un periodo cortico...


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Ps. 23:1,2,3

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Hyacinto Werleman

mihor conoci como: "Vicente"
na edad di 74 aña

Na nomber di su:

rumannan:Cecilia, esposo Leonardo Dirksz y yiunan
sra.vda. Cornelia Croes y famia
swa:Agustin Werleman y yiunan

amiga stima:Francisca Werleman y famia

bisiñanan stima:
Herdy y Isabel ten Lohuis y yiunan
Mena Alders y famia
y demas bisiñanan stima

sobrino y sobrinanan stima, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Grupo Tipico di Dande y e otro musiconan

famia: Croes, Dirksz, Werleman, Alders, Kelly, Vrolijk, Maduro, Geerman, Petrochi, Geo, Wernet, Ras, Paesch, Oduber, Morillo, Panneflek, Kock, Jansen, Tromp, Koolman, Giel, ten Loohuis, Valero, Rasmijn, Emerenciana y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 11 di November 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico *Santa Maria* na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diamars 10 di November 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23:1,2,3.
Cu inmensa tristeza na nos curazon, pero comforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia cu a fayece inesperadamente nos yiu, ruman, nieto, subrino, primo, omo stima :



JERWIN ERWIN MARIA

Mihor conoci como : "Budda"
*25-11-1989 †15-11-2009

Na nomber di su :
Mama: Rogelia Kruythoff
Tata: Louis Maria y Mary Pichardo
Wela : Ligia Maria Martis
Comprometida : Wendilay Tromp
Rumannan : Jerson Maria
Jervanie Maria
Luis Angel Maria
Ruman di crianza : Kenedy Winterdaal
Gerald, Jery, Geraldino

Tanta y omo : Mayra Mackay
Mary Martis
Johny Martis
Virginia Maria y Ronny Feliciana na Hulanda
Ronald Kruythoff
Ramon Gonzalez
Lucky Kruythoff na Hulanda
Milva y Sam Turkson- Kruythoff na Hulanda
Micheal Kruythoff na Curaçao

Primo y primanan: Edgard, Joël, Marylu, Heinrich, Wilkis, Gerald, Johnhairo, Adriana, Stephany, Shaquille, Ronailda, Mathue, Cristerfer.

Sobrino y Subrinanan : Diandrick, Jaydrick, Joshue, ludyanne

Mihor amigo: Ferdinan Tromp
Brian Alberts
Angelo Westerburger
Hans Zandaam
Amigonan y amiganan: Daddyson, Jardella, Yaya, Xenia, Dianne, Sheraldine, Gina, Maikito
Alumnonan di Emma School y di E.P.B School Hato.
Coleganan di trabao Martijn Trading : Andrew, Eduardo, Felix, Enrique, Daniel, Emil
Lisandro, Hans, Jose, Georgino, Carlo, Chris, Marvin, Wilson, Glenfrid, Davy, Carlos, Xiomara, Elvis, Elma, Charlotte, Mildred, Alson, Beneth, Gregory, Mariano, Robert, Valentino.
Demas famia y conocirnan : Maria, Kruythoff, Pichardo, Martis, Mackay, Petrocchi, Feliciana, Munzenhoffer, Croes, Turkson, Gonzalez, Westerburger, Jacobs, Fabus, Albertsz, Davis, Winterdaal, Krozendijk, Schwengle, Lyntjes, Tromp, Dirksz, Turkson,Perdomo Uribe, Martis y demasa famia na St. Maartin, Anguilla, Curaçao y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 10-11-2009, 1,or pa 4'or di atardi
Na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
Discurso di entiero ta cuminza 3'or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Adres pa Condolencia : Aurora Funeral Home, Dialuna 09-11-2009, 7'or pa 9'or pm
Nos ta pidi pa bisti color alegre (preferible biña).



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bao di alanan di Dios ta ey mi kier biba"
Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento inespera di :



Sra. Sabina Boekhoudt

Mihor conoci como " Chichie"
Na edad di 92 anja.
***27-10-1917 †06-11-2009**

Na nomber di su :

Yiunan :
Sr. Oscar Wester y Sra. Elsa Wester-Croes y jiunan
Sr. Tico De Mey y Sra. Christina De Mey-Henricus y jiunan

Ruman nan : Sra. Theresita Kock y jiunan
Sra. Vda. Estelita Ruiz-Lampe y Sra. jiunan
Sr. Meinhardt Lampe y Sra. Y jiunan
Sra. Theresita Schaarbaay-Lampe y esposo y jiunan
Sra. Carmen Luidens-Lampe y esposo y jiunan
Sra. Violeta Lacle –Lampe y esposo y jiunan

Primo y Primanan, Sobrino y Subrinanan, Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan.

Tur su amigonan y amiganan, conocirnan, bisinjanan y demas famia :Wester, De Mey, Kock, Lampe, Croes, Henricus, Ras, Tromp, Winterdaal, Diaz, Boekhoudt, Redondo, Lacle, Ruiz, Luidens, Schaarbaay, Walle, Koolman, Inocencia, Carrasquero, Wever, Hernando, Barros, Frans, Soekander, Hassell, Giel, Fingal, Vrolijk, Herrera, Angela, Todee, Herrardo, Ter Beek, Dubero, Dijkhoff.

Na tur Zusternan y amiganan di San Pedro Paviljoen.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 11 November2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal ta reposa for di 12' or pa 1'30 na Aurora Funeral Home.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 10 November 2009
7'or pa 9'or pm

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel den Misa pa un donashon pa Misa Santa Filomena Paradera.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Patricia Henriquez-Amatkasan
Mihor conoci como "Paty"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans y kaarchi y a mustra nan atencion y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa nan compaña nos na 1 resamento di rosario y 2 santo sacrificio di misa
Diamars 10 di November 2009 Rosario 8:00 pm na cas Savaneta 510-C
Diahuebs 12 di November 2009 Misa pa 7:00 pm na Sagrado Curason na Savaneta
Diasabra 14 di November 2009 Misa pa 7:00 pm na Sagrado Curason na Savaneta



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

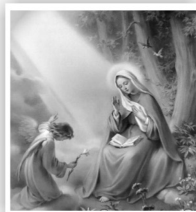
ANUNCIO Y INVITACION

Cu inmenso tristesa, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di nos yiu, ruman, subrino, omo y primo stima:

GERONIMO P. TROMP
Miho conoci como Momo of Mochais
20 juli 1952 - 7 november 2009

E entiero ta tuma luga na Hulanda.
Nos kier invita tur famia, amigo y conoci pa compaña nos na tres Santo sacrificio di Misa cualnan lo tuma lugar na Misa Santa Ana na Noord riba:
Dialuna 9 di november pa 6:30 di atardi
Diaranson 11 di november pa 6:30 di atardi
Diadomingo 15 di november pa 6:00 di atardi.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su mama Veronica Tromp-Medina y famia.

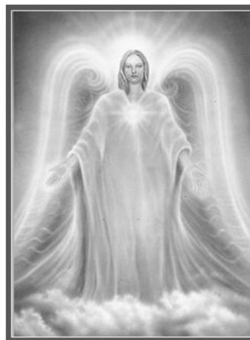
Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.





"En nombre de la fuerza
creadora del universo
y de sus grandes
Ángeles Rafael,
Miguel, Gabriel y Uriel,
este ritual ha concluido"
doy gracias a estos
poderosos
espíritus de luz por su
presencia conmigo en
este día
Amén, amén, amén



Cu inmenso tristesa staff y personal
di **Martijn Trading Company N.V.**
ta participa fayecimento inespera di
su empleado



Jerwin Erwin Maria

Nos ta extende palabra di profundo condolencia
y forsa na su famia den e momentonan dificil aki y cu Jerwin su alma sosega na paz

Alavez nos kier participa cu en coneccion cu entiero
Martijn Trading Company N.V.
lo ta sera Diamars dia
10 di November for di 12or di merdia

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Nos kier a gradici tur famia, conocirnan, amigonan y compañeronan di oración, meditación y carismática cu a compaña nos of mustra nos nan atención di un of otro manera durante malesa, fayesimento y entiero di nos mama, wela, ruman, tanta, subrina, prima stima:



Guillermina "Mina" Ruiz-Kelly

Boso atención tabata un gran consuelo y sosten pa nos den e momentonan difícil y di tristeza aki.
Gradicimento tambe ta bai pa specialistanan: Dr. Casares. Dr. Peterson, Dr. Moreta y Dr. Wassenaar y tambe e personal di Hospitaal cu a brinda nos Mama, wela, ruman, tanta, subrina e ciudo medico.
Alavez nos ta invita boso pa tres Santo Sacrificio di Misa pa resa pa sosiego y descanso di alma di nos difunto stima: Diamars 10 di November 2009 5:30 pm na Kapel di Alto Vista
Diabierna 13 di November 2009 6:30 pm na Misa Santa Anna Noord
Diasabra 14 di November 2009 7:00 pm na Misa Santa Anna Noord. Ta informa tambe cu despues di e misa di diasabra dia 14 di november 2009, lo sigui cu un Santo Rosario na cas, Palm Beach 35. Boso presencia ta altamente aprecia.

A fayece inesperadamente na Hulanda nos angelita:



Taleisha Jurrian Ventura

•11-07-2009 +04-11-2009

Na nomber di su mayornan:
Jurry y Telma Ventura

Rumannan: Lorenzo Ventura
Jordy Ventura
Rayden Ventura

Welanan y welo:
Virginia Ventura na Aruba
Fatima y Orlando
do Livramento

Bisawela: Maria Caraballo Ventura na Aruba
Bisawelo: Dominico Rasmijn na Aruba

Tanchi: Nathalie Ventura y Carlos Franco na Aruba

Oma: Paolo do Livramento y Compañera

Tanchi y Omo Grandinan, primo y primanan. Demas famia Ventura y Caballero na Aruba y conocirnan na Hulanda.

Acto di entiero lo tuma lugar na Rotterdam, Hulanda.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento
di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda
tin odio
Laga mi trece pordon, caminda
tin pleito
Lagami trece union, caminda
tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda
tin eror
Laga mi trece speranza, caminda
tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda
tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda
tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola
cu pa ser consola,
mas tanto pa comprонde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23

A FAYECE INESPERADAMENTE:



Emiliana Rasmijn

Mihor conosi como "Chuwika"
*22-10-1940 † 09-11-2009

Acto di Entiero di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa Condolencia : Mandolinstraat # 14
Diaranson 11 di November 2009, 7:00 – 9:00 pm.

INVITACION

Awe e lo celebra su cumpleaño junto cu Dios Tata y rondona di tur e Angelnan



Giovanny Tromp

Gio The Rock

Santo Sacrificio di Misa na Kapel di Alto Vista, Diamars 10 di November 2009 pa 5:30 di atardi pa recorda su fecha natal.

Boso presencia lo ta altamente aprecia,
Danki.

Mi Dios, Bo a tuma for di nos, esun cu nos ta stima tanto den e mundo aki. Abo mi Dios, por yena e lugar cu a keda bashi den nos curazon. Nos tabata stime y nos tabatin speranza cu e lo a keda mas tempo cerca nos. Pero Abo a dispone na otro manera, cu Bo Santa Boluntad sea cumpli. E gran consuelo cu nos tin ta speranza cu Abo a ricibi'e den Bo curazon misericordioso y cu un dia nos lo uni cu ne.



Sekretario di estado Rosaria: Antia no ta riba lista pretu fiskal

WILLEMSTAD -- E asosashon privá, Tax Justice Network resientemente a saka un lista den kua e ta evaluá te kon leu tur sentro finansiero internashonal di importansia ta "transparente" riba e tereno fiskal. Kontrali na lokual a sali den sierto medionan di komunikashon, ni e lista aki ni e organisashon aki no tin ke haber ku lista fiskal pretu o blanku. E úniko organisashon ku ta outorisá pa kalifiká un pais komo siendo riba lista pretu, shinishi o blanku ta Organisashon Pa Koperashon i Desaroyo Ekonómiko (OECD), asina sekretario di estado Alex Rosaria ta bisa. "Manera nos ta kòrda, na sèptèmber último OECD a kalifiká nos pais, Antia Ulandes, komo un pais ku ta pertenesé na e lista blanku. I te ainda e kalifikashon aki ta vigente i no a kambia, segun Sekretario di Estado di Finansa", Sr. Alex Rosaria. Sr. Rosaria a bisa mas aleu ku Tax Justice Network (TJN) ta un asosashon privá ku su propio agènda ku ta boga pa "hustisia soshal via di belasting". Ademas e asosashon aki no ta habrí pa paisnan bira miembro.

"Mi no ta bisa ku mester deskartá lokual TJN ta bisa, pero en todo kaso e no ta un organisashon rèktòr riba e tereno di belasting internashonal ni tampoko e no ta konsistí di miembresia di paisnan manera si ta e kaso ku OECD". TJN a saka un lista i a kalifiká e sentronan finansiero internashonal a base di nan "transparensia fiskal". En todo kaso tampoko por bisa ku nos pais a sali malu for di e lista aki, ku a keda publiká siman pasá. Antia Ulandes a sali mihó ku un kantidat di 37 pais entre otro, Merka, Suisa, Bermuda, Singapore, Ulanda, Bermuda i Bahamas.



"Ami sigur ta kere ku nos por mehorá funshonamentu di nos sektor. Esaki sinembargo mester tuma lugá segun e prinsipio di "level playing field" (pues lei pa un lei pa tur) i no manera hopi tempu ta(bata) e kaso ku paisnan grandi si ta keda permití pa hasi tur tipo di kos, miéntras e stròt di e paisnan chikí manera nos ta keda será. Esaki ami en todo kaso lo no permití pasa. Antia Ulandes despues di hopi lucha ta for di sèptèber 2009 riba lista blanku i no ta kalifiká mas komo un paraiso fiskal den mundu.

3D movies presented by SETAR 3D

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL NOV 11

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Movie					
PG-13	TENDERNESS (NEW)	daily:		4:15	6:30	9:00
		matinee:		2:00	late show:	11:30
PG-13	PUSH (NEW)	daily:		7:30	10:00	
		matinee:			late show:	11:30
R	PRECIOUS (NEW)	daily:		6:00	8:30	
		matinee:	1:00	3:30	late show:	11:00
PG-13	KNOWING	daily:		6:45	9:15	
		matinee:			late show:	12:00
PG-13	CIRQUE DU FREAK	daily:		5:00		
		matinee:	12:00	2:30	late show	
PG	TOY STORY2 3D	daily:		4:30		
		matinee:	12:30	2:30	late show:	
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	daily:		6:00	8:30	
		matinee:	1:00	3:30	late show:	11:00
R	THE STEPFATHER	daily:		6:15	8:45	
		matinee:	1:15	3:45	late show:	11:15

AT PASEO HERENCIA

Rating	Movie					
PG	AMELIA (NEW)	daily:	6:00	8:30		
		matinee:	12:45	3:30	late show:	11:00
PG NEW	A CHRISTMAS CAROL 3D	daily:		5:45	8:00	10:00
		matinee:	1:15	3:30	late show:	12:15
PG	ASTRO BOY	daily:		4:30	6:45	
		matinee:	12:00	2:15	late show:	
R	LAW ABIDING CITIZEN	daily:		6:00	8:45	
		matinee:	12:30	3:15	late show:	11:30
PG	THIS IS IT MICHAEL JACKSON	daily:		5:45	8:15	
		matinee:	12:45	3:15	late show:	11:00
PG-13	COUPLES RETREAT	daily:		5:00	7:30	10:00
		matinee:	12:00	3:30	late show:	12:15
PG-13	THE STEPFATHER	daily:		9:15		
		matinee:			late show:	11:45

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2950 10 November 2009

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.65	1.67		1.69
CHF (per CHF 100)	176.47	177.19		177.99
GBP	2.92	2.97		3.03
JPY (per JPY 10.000)	196.17	197.96		199.95
EUR (per EUR 100)	264.46	266.87		269.55
DKK (per DKK 100)	34.92	35.64		36.44
NOK (per NOK 100)	30.74	31.46		32.26
SEK (per SEK 100)	24.92	25.64		26.44

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919